



# SOMMARIO / SUMMARY

SEI DONNE, AMBASCIATRICI DI TOSCANITÀ	
SIX WOMEN AMBASSADORS OF TUSCANITY	5-9
BARRANCHINI JOSÈ ARTE	10 - 11
PROLOGO SU "TOSCANA"   PROLOGUE ABOUT "TUSCANY"	12 - 15
VIA ROMEA SANESE / ROMEA SANESE STREET	16 - 21
IL CHIANTI / THE CHIANTI	22 - 27
MAREMMA, ACQUA DI CRISTALLO E BUTTERI	
MAREMMA, CRYSTAL WATERS AND COWBOYS	28 - 31
OUR PROPERTY IN TUSCANY	32
CHIANTI REAL ESTATE	33
ON THE MARKET	34 - 99
LA TORRE DEL CHIANTI	36 - 43
IRIS	44 - 47
IL CASTELLARE	48 - 53
I GELSI	54 - 59
BORGO ANTICO	60 - 63
VILLA IMMERSA IN UN CAMPO DA GOLF	64 - 67
CASA D'ARTISTA	68 - 73
AZIENDA AMBRA	74 - 75
TENUTA TOSCANA	76 - 79
AZIENDA VITIVINICOLA	80 - 83
IL SENTIERO	84 - 87
BOUTIQUE HOTEL	88 - 91
VILLA DAMA	92 - 94
GLICINE	95 - 98
MEDITERRANEA PUNTA ALA	QQ

# SOMMARIO / SUMMARY

100 - 101	I NOSTRI CLIENTI SI RACCONTANO
	INTERVISTA ALLA FAMIGLIA SAMUEL
102 - 103	INTERVIEW WITH THE SAMUEL FAMILY
	INTERVISTA DOPPIA IRENE E MARINELLA
104 - 106	DOUBLE INTERVIEW, IRENE AND MARINELLA
	INTERVISTA CON FEDERICA   INTERVIEW WITH FEDERICA
107 - 109	INTERVISTA A RENATO BERTA / INTERVIEW WITH RENATO BERTA
110 - 111	POST VENDITA
112 - 117	POGGIO NOVOLI
118	L'IMPORTANZA DI ESSERE SPONSOR
110	CDONCOD
119 120 - 121	SPONSOR
120 121	LA BAGNAIA GOLF RESORT
124 - 125	DEVON & DEVON
124 125	CHIANTI & MORE
120 127	RA-MA
	MONTECALVI
129	CECILIA MORETTI
130 - 131	IL MULINO DI GRACE
132 - 133	TENUTA DEGLI DEI
134 - 135	JOSÈ BARRANCHINI
136	TESTIMONIAL
130	1 E3 I INIONIAL
137	RINGRAZIAMENTI



### MARINELLA COPPI / Italian Real Estate

#### SEI DONNE AMBASCIATRICI DI TOSCANITÀ

ei cammini che, partendo da punti diversi per formazione, esperienze ed età, sono confluiti in un luogo: l'agenzia MC.

Qui, la Toscanità si respira, si condivide e si divulga con orgoglio e resilienza.

Le sei donne che incarnano e rappresentano i valori della Toscanità in Marinella Coppi Italian Real Estate sono un esempio di come diversità e unicità possano fondersi in un'identità comune, dedicata a promuovere il meglio della Toscana nel mondo immobiliare.

#### SIX WOMEN AMBASSADORS OF TUSCANITY

S ix journeys, starting from different points in terms of education,

experiences, and ages, have converged in one place: the MC agency. Here, Tuscanity is breathed, shared, and proudly and resiliently disseminated.

The six women who embody and represent the values of



Tuscanity at Marinella Coppi Italian Real Estate are an example of how diversity and uniqueness can blend into a common identity, dedicated to promoting the best of Tuscany in the real estate world.

#### IL NOSTRO CARATTERE

- Discrezione e riservatezza
- · Esperti locali con network internazionale
- Boutique immobiliare "su misura"

#### NOSTRE COMPETENZE

- · Valutazione gigliata di proprietà
- Ascolto proattivo del cliente
- Know how tecnico e del territorio
- Property finder. Selezione mirata di proprietà con caratteristiche specifiche
- Supporto step by step fino al contratto di acquisto
- · Assistenza post-vendita
- Affiancamento per pratiche legali e burocratiche

#### **OUR FEATURES**

- Discretion and trustworthy
- Studio of local experts with international network
- Tailor-made real estate boutique

#### **OUR SKILLS**

- Listed property valuation
- Proactive customer listening
- Technical and territory know-how
- Property finder. Targeted selection of properties with niche requirements
- Step by step support until purchase
- After-sales assistance
- Support for legal and bureaucratic procedures

# SEI DONNE AMBASCIATRICI DI TOSCANITÀ

#### **MARINELLA**

ata tra le dolci colline di Firenze e cresciuta nel cuore del Chianti, ho trascorso la mia infanzia sognando di risvegliare antichi borghi abbandonati negli anni '60.

Grazie a passione e determinazione, ho trascorso oltre un decennio collaborando con un prestigioso studio di architettura. Durante gli indimenticabili anni '90, ho avuto il privilegio di partecipare alla ristrutturazione dei più importanti borghi e castelli della Toscana, ridando loro vita e splendore.

Tuttavia, sentendo che il mio destino era oltre la carta, nel 2003 ho fondato lo Studio Immobiliare Marinella Coppi per occuparmi personalmente nell'incontro tra individui e dimore durante il processo di compravendita immobiliare. Ho deciso di mettere la mia esperienza al servizio di coloro che non cercano solo una casa, ma uno stile di vita autentico. La Toscana continua a offrire una vasta gamma di paesaggi e atmosfere senza pari, con i suoi ritmi e colori immutati nel tempo, frutto di un incantevole equilibrio tra l'uomo e natura. Il mio approccio va oltre la semplice transazione immobiliare; si tratta di offrire esperienze intrise di storia e cultura contando su un sincero e costante legame con i proprietari e passione nel soddisfare con cura le esigenze degli acquirenti provenienti da ogni angolo del mondo.

B orn among the gentle hills of Florence and raised in the heart of Chianti, I spent my childhood dreaming of reviving ancient villages abandoned in the 1960s. Thanks to passion and determination, I spent over a decade collaborating with a prestigious architecture studio. During the unforgettable 1990s, I had the privilege of taking part in the restoration of the most illustrious villages and castles in Tuscany, bringing



them back to life and splendor. However, I felt that my destiny lay beyond the drawing board, and so, in 2003, I founded Marinella Coppi Real Estate Studio with the intent to personally engage in the encounter between individuals and homes during the real estate transaction process. I decided to put my experience at the service of those who seek not just a house, but an authentic lifestyle. Tuscany continues to offer a wide range of landscapes and unparalleled atmospheres, with its rhythms and colors, that haven't changed over time, as the result of a captivating balance between humans and nature. My approach goes beyond mere real estate transactions; it's about offering experiences full of history and culture. Our Marinella Coppi Real Estate Studio stands out for its genuine and constant bond with the owners and its passion in satisfying the needs of buyers from every corner of the world.

#### LISA

isa Gonnelli, classe 1971 di Firenze ma di origine chiantigiana. Ho trascorso la prima parte della mia vita nel centro storico di Firenze durante gli elettrizzanti anni '90. Dopo la laurea in lettere e molti viaggi, i primi progetti lavorativi si

sono concretizzati presso alcuni studi di arredamento per poi virare nel mondo della moda e del gioiello divenendo agente di marchi e realtà di alto artigianato.

La mia aspirazione e il mio progetto di vita rimanevano però legati al mondo dell'arte, dell'architettura con particolare riferimento a manufatti antichi ed autentici della toscanità, scenari della mia infanzia.

Con Marinella, che vanta oltre 20 anni di esperienza, e il resto del team stiamo concretizzando un concetto unico di real estate: professionalità, cortesia, ascolto, creatività di problem solving e il magico distillato di toscanità in ognuna di noi.

isa Gonnelli, born in Florence in 1971 but of Chianti origins. I spent the first part of my life in the historic center of Florence during the 90s. After graduating in literature and many travels, the first work projects took shape in some furniture studios and then moved into the world of fashion and jewellery, becoming an agent for brands and high-end craftsmanship companies. My aspiration and my life plan, however, remained linked to the world of art and architecture with particular reference to ancient and authentic artefacts from Tuscany, scenarios of my childhood.

With Marinella, who boasts over 20 years of experience, and the rest of the team we are creating a unique concept of real estate: professionalism, courtesy, listening, creativity in problem solving and the magical distillation of Tuscanness in each of us.



#### **MARTINA**

S

ono una ragazza solare e amichevole, nata e cresciuta nel cuore del Chianti, una delle regioni più affascinanti della Toscana, porto con me l'amore per questa terra ricca di tradizioni, cultura e bellezza naturale.

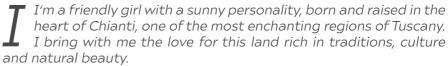
Chi mi conosce, mi definisce determinata e creativa. La mia attitudine positiva e capacità di comunicare mi consentono



Amo il mio territorio e la fotografia.

Non ancora ventenne, sono convinta che l'apprendimento continuo sia la chiave per il successo e sono determinata a sfruttare ogni opportunità per arricchire le mie competenze e ampliare i miei orizzonti.

Pronta ad affrontare nuove sfide e a costruire un futuro ricco di esperienze significative, sempre con un sorriso e una mente aperta.



Those who know me define me as determined and creative.

My positive attitude and ability to communicate allow me to create connections and harmony between those around me, both in work and personal context.

I love my territory and photography.

I'm not twenty yet, I'm convinced that continuous learning is the key to success, so I am determined to take advantage of every opportunity given to me to improve my skills and broaden my horizons.

I am ready to face new challenges and build a future full of meaningful experiences, always with a smile and an open mind.



#### **DANIELA**

i origine marchigiana, sono cresciuta a Roma e ho lasciato l'Italia più di 16 anni fa. Lavorando nel Marketing di un'azienda multinazionale ho viaggiato molto e vissuto in meravigliose città europee e non solo. Da diversi anni mi sono trasferita a Londra ma il Chianti è "casa": è qui, dove la mia famiglia e io ci rigeneriamo, ritroviamo la

serenità e l'armonia nella semplicità della natura e il calore delle persone.

Con il prezioso supporto del team di Marinella, nel 2022 abbiamo acquistato una proprietà a Greve in Chianti.

Da allora, sfruttando la mia esperienza internazionale e la conessione con la Toscana, collaboro con lo Studio come referente a Londra per clienti internazionali che gradiscono un supporto nel processo di acquisto dall'estero.

Promuovere il Chianti da Londra, mi fa sentire meno la mancanza di questi posti magici.



f Marche origin, I grew up in Rome and left Italy more than 16 years ago.

Working in Marketing for a multinational company, I got to travel a lot and lived in several wonderful cities in Europe, but not only. I moved to London several years ago, but Chianti is "home": it is here where my family and I recharge, find serenity and balance among the simplicity of the nature and the warmth of people.

With the precious support of the Marinella's team, in 2022 we purchased a property in Greve in Chianti.

Since then, taking advantage of my international experience and connection with Tuscany, I have collaborated with the Agency as a contact person in London for international clients who appreciate support in the purchasing process from abroad.

Promoting Chianti from abroad reduce the distance from these magical places.

#### **NADIA**

riginaria da una famiglia a metà fra la Val di Pesa e il Mugello. Cresciuta da nonni casieri, che da noi significa essere i custodi della bellezza di luoghi e prodotti della nostra terra, dove la domenica si impasta, dove si raccolgono erbe, funghi, fiori e frutti.

L'approccio con il settore immobiliare nasce da molto giovane, nel 2008 in un grande gruppo nazionale.

I miei studi sono stati lo specchio della mia passione per le diverse lingue e culture internazionali.

Nel territorio del Chianti, ho ritrovato l'essenza della saggezza di mio nonno, proveniente dalla terra vera, quella che si scava con le mani e che ti accoglie con la sua sincerità.

In questa nuova realtà professionale, in un team esperto, confido di far sentire a chi viene da altri paesi, di essere nel luogo giusto.

Born into a family from the Val di Pesa and the Mugello. I was raised by my grandparents who were groundskeepers, which for us means the caretakers of the beauty and products of our land, where on Sundays we make pasta, where we pick herbs, mushrooms, flowers and fruit.

I had my first taste of the real estate world In 2008, when I was very young, in a large national company.

I had followed my passion by studying foreign languages and international cultures. In the Chianti region, I rediscovered the essence of my grandfather's wisdom that came from working the land, the real one, which you dig with your hands and that welcomes you openly. In this new profession and with this experienced team, I trust to make those who arrive from other countries feel that they have come to the right place.



#### **CONSUELO**

rchitetto Consuelo Cardini nata a Empoli 52 anni fa. Fin da piccola volevo fare il muratore a differenza di molte bambine che desideravano diventare ballerine o maestre. Una volta conseguita la laurea in architettura ho iniziato la mia carriera presso alcuni studi di arredamento, design ed

architettura. Un incontro fatale con un designer, attualmente mio marito, mi ha fatto trasferire a Greve in Chianti dove oggi stiamo crescendo i nostri figli.

Abbiamo un'azienda agricola di famiglia dove produciamo vino,olio e vinsanto che mi ha ulteriormente appassionato ed avvicinato alla realtà del VINO.

Dall'amore per il territorio e anche grazie al mio know how di gestione di aziende agricole, ha preso forma una nuova avventura professionale con un team entusiasmante, tutto al femminile presso l'agenzia Marinella Coppi Italian Real Estate.

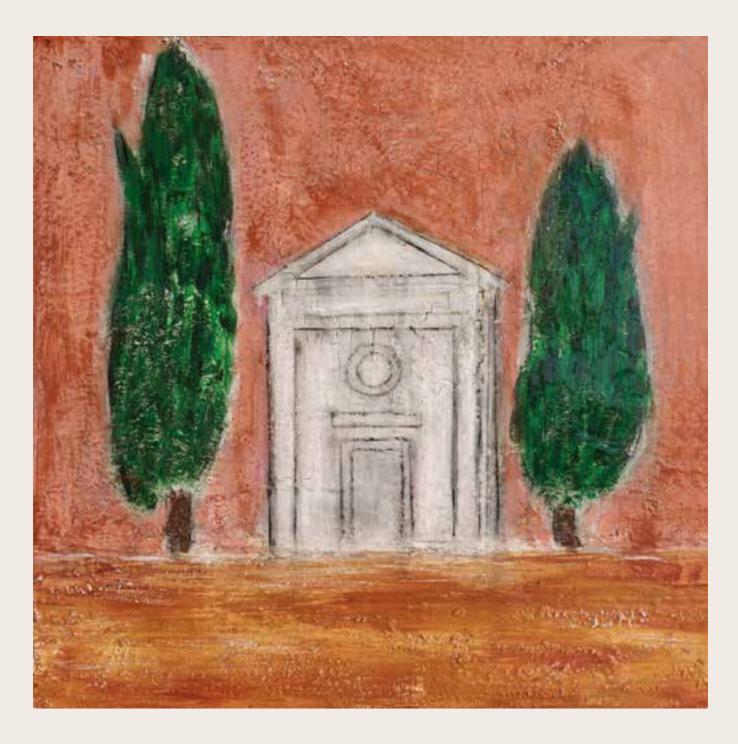
rchitect Consuelo Cardini born in Empoli 52 years ago. Since I was little I wanted to be a bricklayer unlike many little girls who wanted to become dancers or teachers.

Once I obtained my degree in architecture I started my career in some furniture, design and architecture studios. A fateful meeting with a designer, currently my husband, made me move to Greve in Chianti where today we are raising our children.

We have a family farm where we produce wine, oil and vin santo which has further fascinated me and brought me closer to the reality of WINF

From the love for the territory and also thanks to my know-how of managing agricultural companies, a new professional adventure took shape with an exciting, all-female team at the Marinella Coppi Italian Real Estate agency.





osé Barranchini nasce a Rio de Janeiro il 16 aprile 1968. Cresce tra i colori vivaci e le contraddizioni del Brasile degli anni '70, sviluppando fin da piccolo una profonda passione per l'arte. Sempre alla ricerca del bello, si trasferisce in Italia con la famiglia, stabilendosi in un piccolo paese di mare in Calabria. Diventato maggiorenne, lascia la Calabria per vivere prima in montagna e poi in Romagna, fino a trasferirsi in Toscana. Attualmente vive a Greve in Chianti con la moglie, sua compagna di vita.

José inizia a sperimentare con la scultura e la pittura, creando opere che lo portano a approfondire e maturare il suo interesse per queste forme d'arte. Armato di stucco, spatole, vernici, pennelli e molto altro, si confronta con un mondo di stimoli infiniti che riproduce su tela. Nelle sue opere, nulla è lasciato al caso; spessi grumi di colore ridistribuiscono ordine nel caos degli eventi.

Alla nascita del nipote Lapo soggetti colorati come animali domestici e peluche si inseriscono in questa nuova fase pittorica

Ogni momento per José diventa un'occasione per

immergersi completamente nel suo mondo interiore.

Attraverso la pittura a olio, una tecnica pittorica che utilizza pigmenti in polvere mescolati con oli siccativi, il suo linguaggio diventa internazionale.

Le Tele colorate e smaltate ottenute per sovrapposizioni successive di impasti sottili.

Il legante oleoso che permette di ottenere una materia fluida facilitando l'applicazione delle velature.

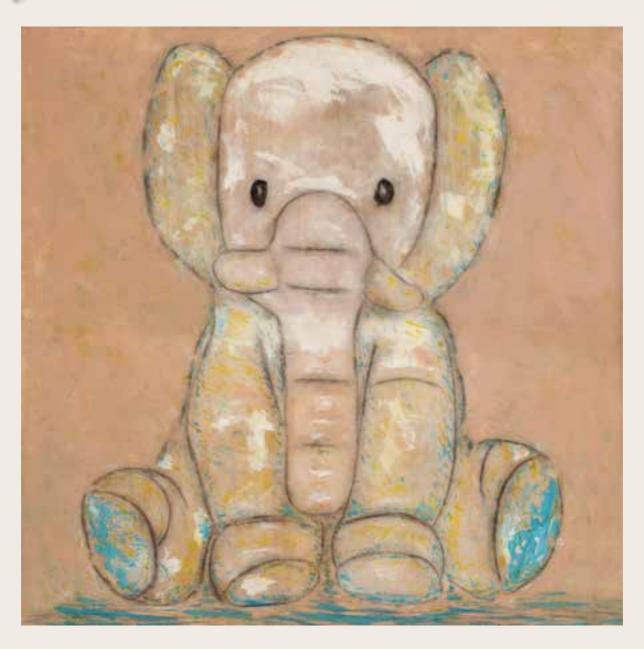
La lenta essiccazione dei colori consente inoltre sfumature e la gamma cromatica può così essere ampliata grazie al gioco di sovrapposizione di differenti colori.

Inaltriterminiassistiamo a una straordinaria interdipendenza tra tecnica e stile: la rappresentazione giocosa della sua realtà onirica.

Queste opere finiscono per catturare gli occhi di chi le guarda regalando una nuova visione della vita

Le opere che crea hanno il potere di render migliore la realtà ci circonda, attraversando la gioia dei suoi colori e delle sue forme possiamo connetterci con qualcosa di più grande e trovare ispirazione e conforto.

# JOSÉ BARRANCHINI ARTE



osé Barranchini was born in Rio de Janeiro on April 16, 1968. He grew up amidst the vibrant colors and contradictions of 1970s Brazil, developing a deep passion for art from an early age. Always looking for beauty, he moved to Italy with his family, settling in a small seaside town in Calabria. Upon reaching adulthood, he left Calabria to live in the mountains first and then in Romagna, eventually moving to Tuscany. He currently resides in Greve in Chianti with his wife, his life companion.

José began experimenting with sculptures and paintings, creating works that deepened and matured his interest in these art forms. Armed with stucco, spatulas, paints, brushes, and more, he engaged with a world of infinite stimuli that he reproduced on canvas. In his works, nothing is left to chance; thick clumps of color redistribute order amid the chaos of events.

With the birth of his grandson Lapo, colorful subjects like pets and plush toys became part of this new pictorial phase. Every moment for José becomes an opportunity to immerse himself completely in his inner world.

Through oil painting, a technique that uses powdered pigments mixed with drying oils, his language becomes international. His vibrant, glazed canvases are created through successive layers of thin applications. The oily binder provides a fluid medium, facilitating the application of glazes. The slow drying of the colors also allows for delicate nuances, expanding the chromatic range through the interplay of different shades.

Inotherwords, we witness an extraordinary interdependence between technique and style: the playful representation of his dreamlike reality. These works capture the eyes of those who observe them, offering a new vision of life.

The works he creates have the power to enhance the reality around us; through the joy of his colors and shapes, we can connect with something greater and find inspiration and comfort.





na parola "Toscana" che racchiude la storia dell'umanità, dalla coltivazione alla cultura, dalle innovazioni alla filosofia.

La Toscana racconta un percorso dove l'uomo è stato ed è a centro dell'universo, ricercando e preservando la sua connessione vitale con la Natura.

Alla Toscana non manca niente. Il Mare lambisce le coste a ovest e garantisce alla regione un clima mite, la montagna regala splendidi paesaggi innevati e concede gite fuoriporta agli amanti dello sci, le sue città d'arte detengono una parte considerevole del patrimonio artistico mondiale e la campagna indulge in paesaggi antichi e struggenti, primi fra tutti quelli del Chianti e della Val d'Orcia.

Esiste poi una Toscana meno nota, ma ugualmente bella: Le pendici del Massiccio del Pratomagno, le foreste di castagni del Monte Amiata, gli scenari di abeti bianchi e faggi di Vallombrosa, i tratti balneabili della Pesa e le acque sulfuree dei Bagni di San Filippo.

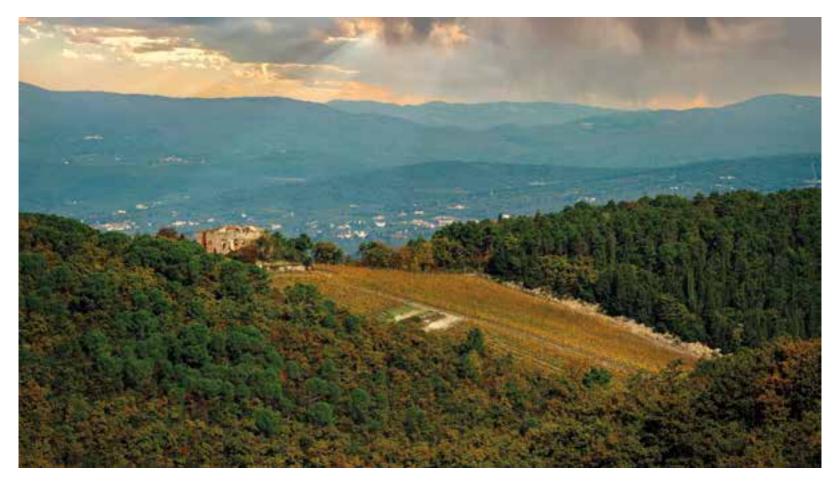
La Toscana dei cipressi intervallati da distese di ulivi e filari di vigne fa da cornice a borghi tutti da scoprire, pietra dopo pietra come Piancastagnaio, Radicofani e Abbadia San Salvatore, che si accompagnano a paesi minori ancora da scoprire come piccoli tesori rimasti nascosti in uno scrigno. Fra i più evocativi possiamo ricordare Sassetta nella valle degli Etruschi, San donato in Poggio nel Chianti, Serre di Rapolano nelle terre senesi, Poppi nel Casentino e sant'Angelo in Colle in Val d'Orcia.

In qualsiasi stagione dell'anno e della vita, la Toscana è sempre di più la risposta a chi agogna uno charme soffuso e discreto, una natura magica e salvifica, senza rinnegare la vitalità culturale delle sue città e dei suoi paesi.

Terra fucina di idee, di impulsi creativi e profondità di

pensiero, il capoluogo della Toscana ha anticipato visioni politiche moderate e democratiche fin dalla fine del XVI secolo. Firenze, città amata in tutto il mondo, considerata un museo a cielo aperto, consegna da sempre al cittadino e al visitatore il modello di una "città ideale" per armonia di forme e ambienti progettati a misura d'uomo. Ovunque si guardi, è stupore.

Fra le tante figure storiche e personalità che hanno lasciato un segno concreto in favore della grandezza di Firenze, ci sembra importante ricordare una grande donna, Anna Maria Luisa, meglio nota come Elettrice palatina. Figlia di Cosimo III de' Medici e moglie di Giovanni Guglielmo del Palatinato, ha rinnovato l'ardore e l'intelligenza di molte donne della famiglia, artefici della storia d'Europa più dei loro fratelli e mariti. Senza discendenti maschi ereditò la grandissima collezione artistica della famiglia alla morte del fratello Gian Gastone, ultimo Granduca di Casa Medici. La figura dell'elettrice rimane indissolubilmente legata a Firenze per il Patto di Famiglia, un editto con il quale a nessuno sarebbe stato concesso di portare fuori dalla città e dallo stato del Granduca "gallerie, quadri, statue, biblioteche, gioje ed altre cose preziose, della successione del serenissimo GranDuca, affinché esse rimanessero per ornamento dello Stato, per utilità del Pubblico e per attirare la curiosità dei forestieri". Questo documento testimonia una lungimiranza ed uno spirito imprenditoriale fuori dal comune ed un nobile sentimento per il concetto stesso della condivisione del bello. Questa donna già intravedeva un futuro turismo per la sua amata Firenze per la quale aveva predisposto la conservazione dei tesori e dei beni, per i posteri, per i forestieri che sarebbero giunti, per il mondo che sarebbe accorso ad ammirare l'arte. E così è stato.



### PROLOGUE ABOUT "TUSCANY"



single word, "Tuscany," that encapsulates the history of humanity, from farming to culture, from innovation to philosophy.

Tuscany narrates a journey where man has been and remains at the center of the universe, seeking and preserving his vital connection with Nature.

Tuscany lacks nothing. The sea caresses its western coasts, bestowing the region its mild climate, the mountains with their splendid snowy landscapes make for exciting day trips for skiing enthusiasts, its cultural cities hold a significant portion of the world's artistic heritage, and the countryside abounds in ancient and poignant landscapes, foremost among them those of Chianti and the Val d'Orcia.

Then there is a lesser-known, but equally beautiful Tuscany: the slopes of the Pratomagno Massif, the chestnut forests of Monte Amiata, white fir and beech forests of Vallombrosa, the swimmable stretches of the river Pesa, and the sulfurous waters of the Bagni di San Filippo.

The Tuscany of cypress trees interspersed with olive groves and vineyards frames villages that are yet to be discovered, stone by stone, like Piancastagnaio, Radicofani, and Abbadia San Salvatore, just a few of the lesser-known towns like hidden treasures in a chest. Among the most evocative are Sassetta in the Valley of the Etruscans, San Donato in Poggio in Chianti, Serre di Rapolano in the Sienese hills, Poppi in the Casentino, and Sant'Angelo in Colle in Val d'Orcia.

During any season of the year or of one's life, Tuscany is increasingly the answer for those seeking gentle, discreet charm, wild and magical nature, without wanting to renounce the cultural vitality of its cities and towns.

A land of ideas, creative appeal, and depth of thought,

the capital of Tuscany has foreseen moderate democratic political visions since the late 16th century. Florence, a city loved worldwide and likened to an open-air museum, bestows on its citizens and visitors alike the model of an "ideal city" for the harmony of its settings designed on a human scale. Everywhere one looks, there is wonder.

Among the many historical figures who have left a tangible mark on the greatness of Florence, is a woman, Anna Maria Luisa, better known as the Electress Palatine. Daughter of Cosimo III de' Medici and wife of Johann Wilhelm of the Palatinate, she renewed the passion of many women in her family, who went on to shape European history more than their brothers and husbands. As there were no male heirs, she inherited the family's vast artistic collection upon the death of her brother Gian Gastone, the last Grand Duke of the House of Medici. The figure of the Electress remains inextricably linked to Florence due to the Family Pact, a decree, which stipulated that no one would be allowed to remove "galleries, paintings, statues, libraries, jewels, and other precious items belonging to the Grand Duke's heritage from the city and the state, so that they would remain to embellish the State, for public use, and to attract the curiosity of foreigners." This document testifies to her exceptional foresight and rare entrepreneurial spirit, as well as the noble concept of sharing beauty. This woman foresaw the arrival of tourism for her beloved Florence, for which she ensured the preservation of its treasures and assets for posterity, for foreigners who would arrive, and for the world that would come to admire its art. And so it was.



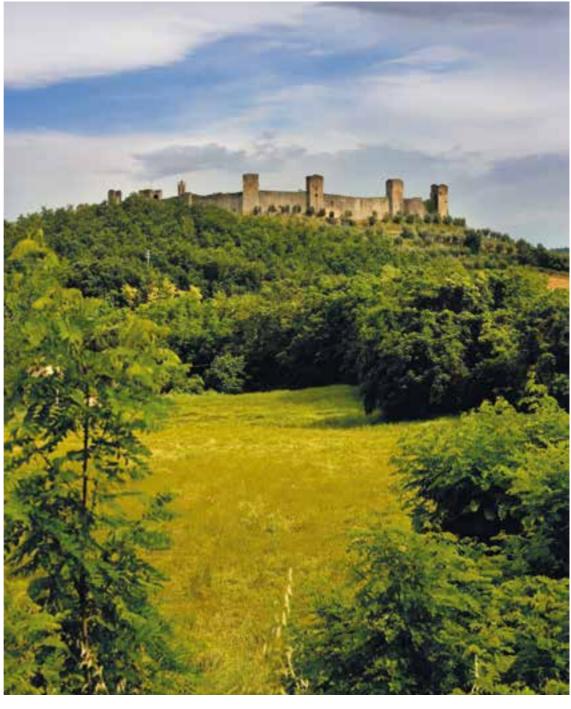
### VIA ROMEA SANESE

iaggio nella terra Toscana fra città d'arte e borghi antichi, un percorso sensoriale ed emozionale.
L'itinerario che suggeriamo è quello dell'antica Romea Sanese, un cammino che, lungo ottanta chilometri di sentieri e sterrati, unisce Firenze e Siena attraverso il paesaggio del Chianti. Colline punteggiate di borghi, vigneti ed uliveti raccontano la cultura e la storia di questo lembo di terra toscana e degli uomini che lo hanno abitato.

Il cammino parte ed arriva in una basilica: quella della Santissima Annunziata a Firenze e quella di San Francesco

a Siena. Questa partenza dal centro storico di Firenze è una vera e propria immersione nella cultura artistica del capoluogo toscano che, dallo Spedale di Santa Maria Nuova prosegue verso la cattedrale Santa Maria del Fiore, Piazza della Signoria, la galleria degli Uffizi, Ponte Vecchio, fino ad arrivare a Porta San Miniato che segna l'inizio del percorso fuori le mura. A Poggio Imperiale la via da seguire è quella verso la chiesa romanica di San felice a Ema per imboccare la vecchia via di Pozzolatico. Siamo già circondati da dolci colline e da lussureggianti ville della nobiltà fiorentina che introducono a un luogo d'eccezione per storia e paesaggio, Sant'Andrea in Percussina. Famoso per aver ospitato Niccolò Machiavelli durante il periodo dell'esilio da Firenze, il piccolo borgo conserva manufatti contadini e realtà poderali, inseriti in uno scenario di campagna idilliaco con vedute mozzafiato. Da qui la via porta a San Casciano Val di Pesa. Si ha subito la percezione di un paese che lega la sua storia a quella della viabilità, per la sua forma urbana originata da un incrocio di strade. San Casciano risulta abitato in epoca etrusca, come dimostra la tomba dell'Arciere rinvenuta a Montefiridolfi e in epoca romana si attesta come Mansio, ossia stazione di posta. La presenza, in epoca medioevale, di ben quattro pievi conferma la dinamicità

del luogo con una densità di popolazione degna di nota. Questa cospicua umanizzazione, che anche oggi caratterizza il luogo, prende avvio dal Medioevo contando su numerosi castelli appartenenti a famiglie di rilievo come i Gherardini, i Buondelmonti ed i Cavalcanti. Oggi San Casciano è noto per la produzione vitivinicola e per quella dell'olio d'oliva. È un centro dinamico che accoglie nelle sue intime vie del centro storico, di cifra prevalentemente ottocentesca. Lasciato il paese di San Casciano, il percorso si addentra nel Chianti Classico, regalando paesaggi simbolo della Toscana.





equendo le strade poderali che costeggiano vigneti fino all'abitato di Monefiridolfi, si giunge a Badia a Passignano, dove sorge l'Abbazia benedettina di San Michele Arcangelo. Di origine longobarda e restaurata a metà XI secolo dall'abate Leto, fondatore della Congregazione vallombrosiana, divenne meta di pellegrinaggi. La sua struttura si accrebbe fino a diventare un grandioso complesso di edifici, raccolti entro una cerchia muraria trecentesca. Qui il paesaggio è aperto e le vedute sono mozzafiato, linee dolci e continue fino a perdersi all'orizzonte. La natura religiosa degli edifici conferisce al piccolo borgo un senso di rispetto e sacralità dei luoghi esaltata dalla bellezza autentica della campagna. Da Badia a Passignano, la tappa successiva della via Romea sanese conduce a San Donato in Poggio, piccolo borgo medievale situato in cima a un colle e circondato da possenti mura del XII secolo.

Da qui l'itinerario prosegue in direzione di Castellina in Chianti, altro borgo-scrigno di storia e monumenti, famoso per il Tumulo di Montecalvario di epoca etrusca.

Castellina, grazie alla sua posizione strategica sul crinale che domina la Valdelsa, fu un avamposto della repubblica di Firenze e nel Quattrocento fu dotata di poderose opere di difesa su progetti di Giuliano da Sangallo e

Filippo Brunelleschi.

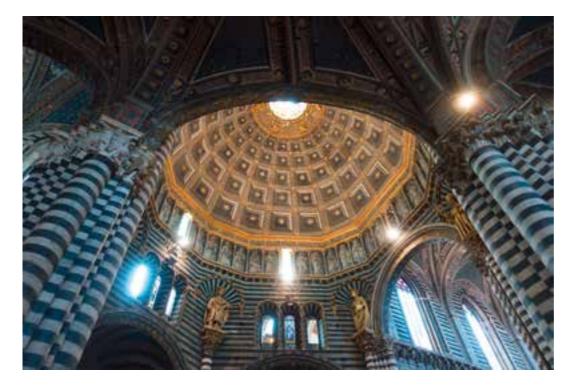
Il centro storico è ricco di testimonianze del passato: la Rocca, sede del Museo Archeologico del Chianti, la chiesa di San Salvatore e la famosa Via delle Volte, un suggestivo passaggio pedonale coperto. La natura del posto è più aspra e terrosa richiamando in maniera inequivocabile l'antichità dei luoghi.

Riprendendo il percorso, il paesaggio torna a essere quello tipico del

Chianti tra vigneti, oliveti e campi coltivati, fino a giungere al poetico borgo di Fonterutoli, così piccolo e pieno di storia. Qui un tempo sorgeva l'omonimo castello che si trovava al confine fra Firenze e Siena, oggi sostituito dall'antica villa del XVI secolo. Famosa la targa posta da Ottone III nel 998 d.c ancora oggi visibile nel centro dell'agglomerato che, stabilendo confini e possessi, mise fine alle contese fra le diocesi di Siena, Fiesole ed Arezzo. Lasciato il borgo, si sale su una strada bianca fino a raggiungere il Molino di Quercegrossa e proseguendo la Chiesa romanica di San Marcellino ed Erasmo a Uopini.

Siamo ormai alle porte di Siena che accoglie con la sua maestosa antiporta di Camollia e ci introduce dentro le mura, alla scoperta dei luoghi più affascinanti del centro storico fino alla Basilica di San Francesco, meta finale. Siena emerge in tutta la sua bellezza grazie anche alla sostanziale unità stilistica dell'arredo urbano. È poi celebre per il suo Palio, scenografica gara fra rioni disputata con cavalli e la sua

banca, fondata nel 1472 e tutt'ora esistente. Di antichissime origini, come testimonia un insediamento preistorico del periodo neolitico nei pressi dell'attuale città, Siena fu centro etrusco e poi colonia romana. Fu nel X secolo che Siena si distinse per essere un centro di importanti vie commerciali che portavano a Roma. Fu grazie a questa ubicazione che divenne una città medievale di spicco. La città dovette poi cedere, dopo lunghissime diatribe, battaglie vinte e perse, al potere dei Medici ed accettare la supremazia fiorentina. Oggi Siena conserva l'antico reticolo di strade e viuzze che fa piacevolmente smarrire il visitatore, attirato dai colori rosarosso e ocra dei palazzi antichi, dagli stemmi affissi sopra archi e muri e dalla grandiosità degli edifici religiosi, a cominciare dal suo Duomo, la basilica di San Domenico, il battistero di San Giovanni e molti



altri ancora. Il percorso dell'antica romea sanese termina proprio in uno di questi luoghi religiosi più rappresentativi di Siena: la Basilica di San Francesco che da edificio romanico venne trasformato in opera di stile gotico. Siena conclude questa proposta di viaggio che in realtà prosegue verso... un altro Chianti.

### ROMEA SANESE STREET

The itinerary we recommend is that of the ancient Sienese Romea, an eighty kilometer route, along trails and dirt roads, connecting Florence and Siena across the Chianti landscape. Hills dotted with villages, vineyards, and olive groves narrate the culture of this corner of Tuscany and the people who inhabit it.

The journey begins and ends in a cathedral: that of the Santissima Annunziata in Florence and that of San Francesco in Siena. This departure from the historic center of Florence is a true immersion into the artistic culture of the Tuscan capital, which from "Spedale of Santa Maria nuova" continues towards the Cathedral of Santa Maria del Fiore, Piazza della Signoria, the Uffizi Gallery, Ponte Vecchio, until it reaches Porta San Miniato, marking the beginning of the journey outside the city walls.

From the Poggio Imperiale, the path leads to the Romanesque church of San Felice in Ema and the old road to Pozzolatico. We are already surrounded by gentle hills and the luxurious villas of the Florentine nobility, introducing us to Sant'Andrea in Percussina, an exceptional place both for its history and its landscape. Famous for hosting Niccolò Machiavelli during his exile from Florence, the small village preserves peasant artifacts and agricultural estates, set in idyllic countryside with breathtaking views.





From here, the road leads to San Casciano Val di Pesa. You immediately perceive that this town's history stems from it being at a cross-roads. San Casciano dates back to Etruscan times, as evidenced by the Archer's Tomb found in Montefiridolfi. In Roman times, it was established as a Mansio, a post station. The presence, in medieval times, of four parish churches confirms the dynamism of the place and the density of its population. This significant community, which still characterizes the place today, began in the Middle Ages, thanks to numerous castles belonging to prominent families such as the Gherardini, Buondelmonti, and Cavalcanti. Today, San Casciano is known for its wine

and olive oil production. Visitors wander along its intimate little streets and lively village centre.

Leaving the town of San Casciano, the route enters Chianti Classico with its quintessential Tuscan landscape. Following dirt roads that border vineyards, first you pass the village of Montefiridolfi, and then you reach Badia a Passignano, where the Benedictine Abbey of San Michele Arcangelo stands.

Of Lombard origin, and restored in the mid-11th century by Abbot Leto, founder of the Vallombrosian Congregation, it became a destination of pilgrimage. Its structure grew to become a grand complex of buildings, enclosed within a fourteenth-century wall.

Here the landscape opens up to breathtaking views, with gentle and continuous lines stretching to the horizon. The religious nature of the buildings gives the small village a sense of sacredness, enhanced by the simple

beauty of the countryside.

From Badia a Passignano, the next stop on the Sienese Romea route leads to San Donato in Poggio, a small medieval village located on top of a hill and surrounded by mighty 12th century walls. From here, the itinerary continues towards Castellina in Chianti, another historic village famous for the Montecalvario Tumulus from the Etruscan period.

Thanks to Castellina's strategic position on a ridge overlooking the Valdelsa valley, it became an outpost of the Republic of Florence. In the fifteenth century, it was equipped with powerful defensive architectural features designed by Giuliano da Sangallo and Filippo Brunelleschi.





In the old village center there is evidence of the past: the Fortress, home to the Archaeological Museum of Chianti, the church of San Salvatore, and the famous Via delle Volte, a suggestive covered pedestrian passage. This place is rougher and more earthy, recalling the antiquity of the place.

Resuming the route, the landscape returns to that typical of Chianti with its vineyards, olive groves, and cultivated fields, until it reaches the poetic village of Fonterutoli, so small and full of history.

There once stood the castle of the same name, located on the border between Florence and Siena, now replaced by the ancient sixteenth-century villa. The famous plaque placed by Otto III in 998 AD is still visible today in the center of the village. The plaque established boundaries and possessions, putting an end to disputes between the dioceses of Siena, Fiesole, and Arezzo.

Leaving the village, you climb a dirt road until you reach the Quercegrossa Mill and continue to the Romanesque Church of San Marcellino and Erasmo in Uopini.

We are now at the gates of Siena, which welcomes us with its majestic Camollia gateway, leading us inside the walls to discover its most alluring spots until we reach the Basilica of San Francesco, the final destination.

Siena emerges in all its beauty, thanks also to a substantial stylistic unity. It is also famous for its Palio, the colorful

horse race held between the city districts. Then there is its ancient bank, founded in 1472 and which still exists today. Siena is of ancient origins, as verified by a prehistoric settlement from the Neolithic period discovered near the current city.

Siena was first an Etruscan center and then a Roman colony. It was in the tenth century that the city was known for being a central point for important commercial routes leading to Rome. It was thanks to this location that it became a prominent medieval city. After long disputes, battles won and lost, Siena was eventually forced to surrender to the Medici's power and accept Florentine supremacy.

Today, Siena preserves the ancient network of streets and alleys that pleasantly confuse the visitor, drawn by the pinkred and ochre colors of its ancient palaces, by the coats of arms affixed above arches and walls, and by the grandeur of its religious buildings, starting from its Cathedral, the basilica of San Domenico, the baptistry of San Giovanni, and many more.

The ancient Romea route ends in one of Siena's iconic religious buildings, the Basilea of San Francesco later to be transformed from Romanesque into gothic.

This journey ends in Siena, but in reality, it continues towards....another Chianti.





### IL CHIANTI

asciatevi ispirare dal fascino del profondo Chianti.

Il nostro invito a conoscere il territorio toscano attraverso un percorso che, collina dopo collina, tocca paesi storici e borghi antichi noti anche per le eccellenze vinicole e culinarie, prende avvio dalla zona di Greve in Chianti



## MONTEFIORALLE, IL BORGO SOSPESO CHE DOMINA GREVE IN CHIANTI

alla strada regionale chiantigiana 222, poco prima di entrare nel paese di Greve, un cartello stradale inclinato verso l'alto indica la direzione per raggiungere il colle sul quale è adagiato il gioiello di Montefioralle. Dopo poche curve e qualche salita, i rumori svaniscono e la modernità è lontana. Camminare lentamente per le antiche vie del borgo ed ammirare la semplice perfezione delle abitazioni, equivale a rigenerarsi. La stradella del paese lastricata a lucido dai secoli ci immerge in un tempo lontano, creando un'appagante sensazione di connessione con il nostro passato.

Il borgo, la cui prima testimonianza risale a un atto rogato

appunto al Castro Monteficalli nel 1085, fu costruito su pianta ellittica e protetto con mura di difesa. La notorietà del paese è legata al prestigio di antiche famiglie che vi presero dimora o che lo acquistarono: i Vespucci, i da Verrazzano e i Gherardini.

Strettamente connesso a Montefioralle è la nascita ed il destino del capoluogo Greve in Chianti. Il castrum di Montefioralle è infatti rimasto a se stante, come sospeso in quel tempo lontano, mentre il borgo si è sviluppato a valle intorno alla piazza del "mercatale" da cui è nato Greve in Chianti, già antico insediamento etrusco con il nome di Cripes.



#### THE CHIANTI

et yourself be inspired by the charm of the deep Chianti region.

Our invitation to explore the Tuscan territory through a journey that, hill after hill, touches historic towns and

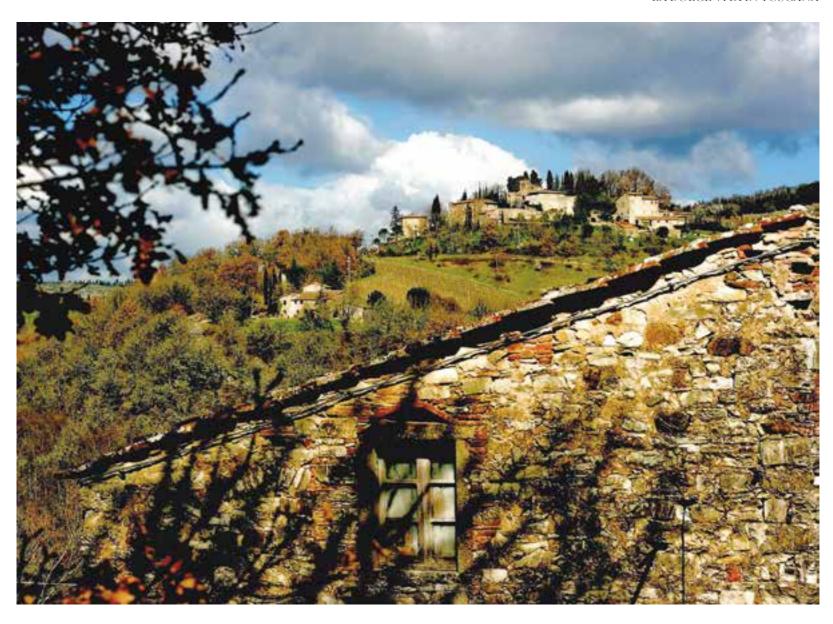
ancient villages known for their excellent wines and culinary delights, begins in the area of Greve in Chianti.

## MONTEFIORALLE, THE SUSPENDED VILLAGE OVERLOOKING GREVE IN CHIANTI

rom the Chiantigiana regional road 222, just before entering the town of Greve, an upward-tilted road sign indicates the direction to reach the hill on which the gem of Montefioralle is nestled. After a few curves and some uphill climbs, the noises fade away, and modernity feels distant. Walking slowly through the ancient streets of the village and admiring the simple perfection of the houses are a form of rejuvenation. The village's polished cobblestone streets, worn smooth by centuries, immerse us in a distant time, creating a satisfying sense of connection with our past. The village, first mentioned in a document

from 1085 under the name Castro Monteficalli, was built on an elliptical plan and protected by defensive walls. The village's fame is linked to the prestige of ancient families who lived there or purchased it: the Vespuccis, the da Verrazzanos, and the Gherardinis. The birth and destiny of the main town Greve in Chianti are closely connected to Montefioralle. The castrum of Montefioralle has remained independent, as if suspended in that distant time, while the village developed in the valley around the "mercatale" square, giving rise to Greve in Chianti, an ancient Etruscan settlement originally known as Cripes.











### PANZANO, IL PAESE CON DUE ANIME



Superando il paese di Greve in Chianti la strada chiantigiana regionale 222 si snoda dolcemente sulla collina che conduce all'antico paese di Panzano, tipico borgo toscano. Adagiato sul crinale che separava

Adagiato sul crinale che separava due territori in costante conflitto, Firenze e Siena, Panzano è stato teatro di scontri e distruzioni dal XIII secolo al XVI secolo, e il suo colore diventava senese o fiorentino a seconda dell'esito della battaglia, fino al 1555, anno della caduta della Repubblica di Siena, che segnò la definitiva appartenenza a Firenze. Oggi, dopo gli etruschi, i Romani, le numerose battaglie e gli assedi di epoca medioevale e rinascimentale, presenta una veste placida e godereccia, rustica ed intellettuale. Il borgo attrae italiani e stranieri in ogni periodo dell'anno e trasmette immediatamente all'avventore un'aria

di felice internazionalità. Intima ed accogliente, la piazzetta Gastone Bucciarelli, dove si svolge anche il mercato locale di domenica mattina, invita a indulgere fra i vicoli e proseguire fino alle soglie della scenografica scalinata della Chiesa di Santa Maria, un tempo sede del castello. È indubbio che l'unicità di Panzano sia da riferire alla sua posizione di dominio sui due versanti di vallata, sui quali sembra di planare dolcemente. L'occhio si perde in un infinito e meraviglioso sistema di onde naturali, le colline che trasfondono serenità ed armonia. Qui, la luce calda ed avvolgente richiama il riverbero dei paesaggi leonardiani rinnovando il legame con la cultura artistica dei luoghi.

### VOLPAIA, IL BORGO DI-VINO

I viaggio fra campi ordinati di vigne e olivi, come spazi da solcare attraverso strade bianche e viottoli di campagna, diventa più "agreste e selvaggio" se da Panzano si raggiunge il borgo di Volpaia attraverso la scorciatoia sterrata della Strada Provinciale 112. Probabilmente antecedente all'anno mille è l'origine del castello di Volpaia che fu, come molti altri borghi del Chianti, coinvolto nelle secolari dispute belliche fra Siena e Firenze. Il castello conserva ancora oggi testimonianze del suo passato di fortificazione fiorentina ma l'asciutta purezza del registro stilistico prerinascimentale è, in questo borgo, addolcita da



un paesaggio di vigne rigogliose e da una natura generosa di linee e colori rigeneranti. Altro monumento rappresentativo di Volpaia è la Commenda di Sant'Eufrosino, evangelizzatore del Chianti, che presenta un impianto tipicamente quattrocentesco. Anche Volpaia, infine, dalla metà del Cinquecento con la caduta della Repubblica di Siena, riuscì a godere di un agognato e lungo periodo di pace e a dedicarsi con nuova serenità a quella che è sempre stata la sua principale vocazione: quella vinicola. È questa la vera zona storica d'origine del Chianti Classico. Qui, grazie alla rivoluzione agraria del XII secolo, si passò dall'organizzazione altomedioevale imperniata sulle "corti", al contratto mezzadrile. Dalla metà del Cinquecento le sorti dell'economia vitivinicola inizia la sua ascesa e i vini chiantigiani si diffondono non solo in Italia ma anche in Europa decretando un successo sempre confermato nel tempo.

Quello che distingue questo luogo è l'autenticità immutata degli edifici, del paesaggio, dei ritmi di vita e di produzione, come se il tempo si fosse saggiamente fermato nel momento "perfetto".

### PANZANO, THE VILLAGE WITH TWO SOULS

Passing through the town of Greve in Chianti, the Chiantigiana Regional Road 222 gently winds up the hill leading to the ancient village of Panzano, a typical Tuscan borgo.

Nestled on the ridge that separated two territories in constant conflict, Florence and Siena, it was Panzano was theater of clashes and destructions from the 13th to the 16th century. Its allegiance would shift between Siena and Florence depending on the outcome of battles until 1555, the year of the fall of the Republic of Siena, marking its final belonging to Florence.

Today, after the Etruscans, the Romans, numerous battles, and sieges from medieval and Renaissance times, it presents a peaceful and hedonistic, rustic, and intellectual façade. The village attracts italians and foreigners year-round, immediately conveying to visitors an air of happy internationalism. Intimate and welcoming, the small square of Gastone Bucciarelli, where the local market is held on Sunday mornings, invites one to



wander among the alleys and proceed to the scenic steps of the Church of Santa Maria, once the site of the castle. It is undeniable that Panzano's uniqueness lies in its commanding position over the two valley slopes, from which it seems to gently glide.

The eye loses itself in an infinite and marvellous system of natural waves, the hills that exude serenity and harmony. Here, the warm and enveloping light evokes the reflection of Leonardo's landscapes, renewing the bond with the artistic culture of the places.

### VOLPAIA, "THE WINEVILLAGE"

The journey through orderly fields of vineyards and olive trees, along paths to traverse through white roads and country lanes, becomes more "rustic and wild" if from Panzano you reach the village of Volpaia via the dirt shortcut of the Provincial Road 112. The origin of the Volpaia castle probably dates back to before the year one thousand, which, like many other Chianti villages, was involved in the centuries-old military disputes between Siena and Florence. The castle still preserves evidence of its past as a Florentine fortification, but the austere purity of its pre-Renaissance style is, in this village, softened by a landscape of lush vineyards

and a generous nature full of regenerating lines and colors. Another representative monument of Volpaia is the Commenda of Sant'Eufrosino, the evangelizer of Chianti, which features a typically 15th-century layout. Also, Volpaia, finally, from the mid-16th century with the fall of the Republic of Siena, enjoyed a long-awaited and lengthy period of peace and devoted itself with renewed serenity to its main vocation: winemaking.

This is the true historical area of origin of Chianti Classico. Here, thanks to the agrarian revolution of the 12th century, the organization shifted from the early medieval system centred on "courts" to the share cropping contract. From the mid-16th century, the fortunes of the wine economy began their ascent, and Chianti wines spread not only in Italy but also in Europe, decreeing a success that has been consistently confirmed over time. What distinguishes this place is the unaltered authenticity of the buildings, the landscape, the rhythms of life and production, as if time had wisely stopped at the "perfect" moment.





# MAREMMA ACQUA DI CRISTALLO E BUTTERI

uando in Toscana arriva l'estate, tutti cercano la campagna o il mare. Fortunatamente la Maremma offre entrambe e non è necessario scegliere. Il nome Maremma è riconducibile alla parola Maritima in riferimento alla zone costiere e di mare che si affacciano sul Mar Ligure e Tirreno fino alle porte di Civitavecchia nel Lazio. Dante delinea i confini a Nord con Cecina e a sud con Tarquinia. La storia della Maremma ha origini antichissime come dimostrano presenze preistoriche e poi etrusche e romane. Importante centro etrusco fu per esempio Populonia che ancora domina dal suo promontorio a picco sul mare.

Dal XIII secolo le terre di Maremma vengono assoggettate al dominio di Siena con la perdita di autonomia. In più la natura paludosa di una parte del territorio espone la popolazione a secoli difficili, contraddistinti da povertà e malattie.

Nel corso del'800 venne attuata la bonifica che portò gradualmente a una vita meno disagiata. Ormai da vari decenni la Maremma ha cambiato volto ed è divenuta simbolo di charme, di natura incontaminata, di acque cristalline e di borghi superlativi.

È una terra che vanta spiagge sabbiose di rara bellezza,

scenografiche pinete, vere e proprie architetture naturali, addolcite da paesaggi di vigne e oliveti.

I borghi antichi, di mattoni ocra e rossi, con piccole chiese e poche vie struggenti risultano ancora più graditi al visitatore che beneficia della dolce brezza marina.

La Maremma ha due anime: quella del lusso leggero e soave dei resort ricercati e spiagge appartate, di ristoranti intimi e di degustazioni raffinate presso cantine rinomate, e quella più "cruda e vera" dei butteri, cowboy italiani le cui origini risalgono a tempi antichi. I butteri, custodi dei tipici bovini semi selvatici della Maremma, giocano un ruolo centrale nella cultura locale, conferendo, inoltre una nota autentica e potente alla caratterizzazione del territorio. È questo melting pot variopinto e diversificato che attraversa l'anima maremmana a rendere magici questi luoghi.

In una stessa giornata è possibile visitare il castello medioevale di Castiglione della Pescaia, godere di una vista mozzafiato da Tirli, antico paesino abbarbicato sul monte, perdersi fra le vestigia etrusche di Vetulonia, immergersi nelle acque turchesi di Cala Violina, nota spiaggia nei pressi di Scarlino e assaggiare i vini migliori di Bolgheri...

Benvenuti nella Maremma Toscana.





### MAREMMA, CRYSTAL WATERS AND COWBOYS

hen summer arrives in Tuscany, everyone seeks the countryside or the sea. Fortunately, Maremma offers both, so there's no need to choose. The name Maremma derives from the word "Maritima," referring to the coastal and seaside areas that stretch along the Ligurian and Tyrrhenian Seas up to the gates of Civitavecchia in Lazio. Dante defined the borders to the north with Cecina and to the south with Tarquinia. The history of Maremma has ancient origins, as evidenced by

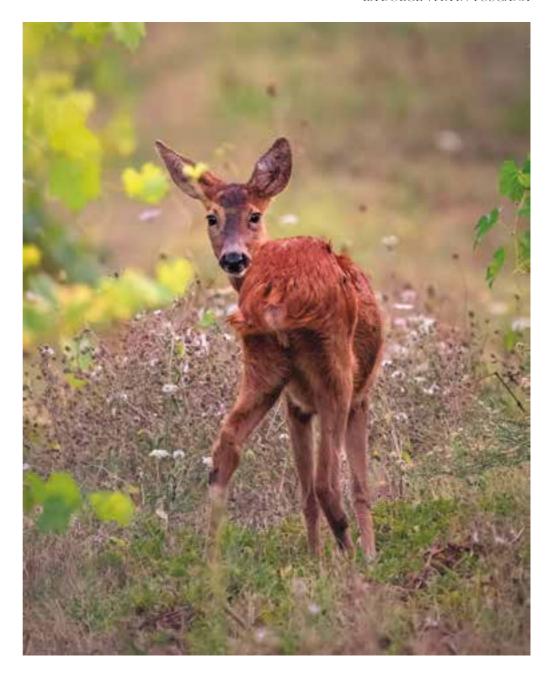
prehistoric, Etruscan, and Roman presences. An important Etruscan center, for example, was Populonia, which still dominates from its promontory overlooking the sea. From the 13th century, the lands of Maremma came under the dominion of Siena, losing their autonomy. What's more, marshes present in some of the area, lead to centuries of hardship marked by poverty and disease. In the 19th century, the marshes were drained, gradually leading to an easier life.



or several decades now, Maremma has a new face, becoming a symbol of charm, unspoiled nature, crystal-clear waters, and pretty villages. It is a land that boasts sandy beaches of rare beauty, scenic pine forests, natural architectural wonders, softened by landscapes filled with vineyards and olive groves.

The ancient villages, with their ochre and red bricks, small churches, and charming narrow streets, are especially loved by visitors who enjoy the gentle sea breeze.

Maremma has two souls: one offers light and gentle luxury with refined resorts and secluded beaches, intimate restaurants, and sophisticated tastings at renowned wineries, the other is home to the more "raw and real" side of the butteri, italian cowbovs whose origins date back to ancient times. The butteri, guardians of the distinctive semi-wild cattle of Maremma, play a central role in the local culture, adding an authentic and powerful touch to the portrayal of the territory. It is this colorful and diverse melting pot that permeates the spirit of Maremma, making these places magical. In a single day, you can visit the medieval castle of Castiglione della Pescaia, enjoy the breathtaking view from Tirli, an ancient village perched on the side of a mountain, get lost among the Etruscan ruins of Vetulonia, immerse yourself in the turquoise waters of Cala Violina, a famous beach near Scarlino, and taste Bolgheri's top wines. Welcome to Tuscany's Maremma region.

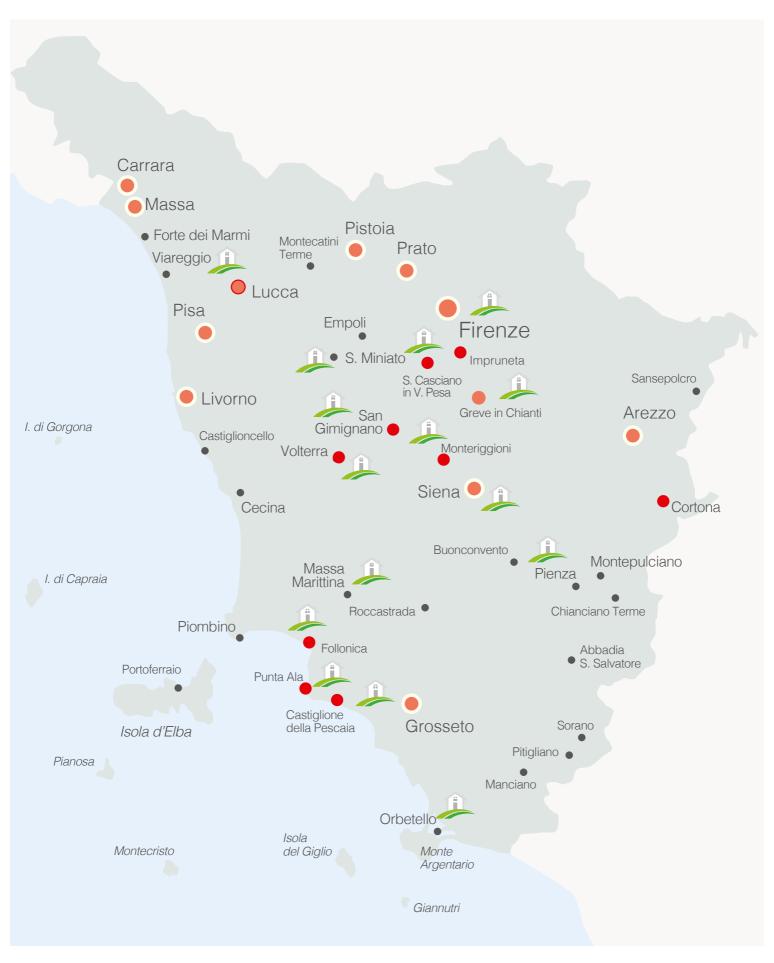








### **OUR PROPERTIES IN TUSCANY**



### CHIANTI REAL ESTATE

I concetto di "periferia" ha subito negli ultimi anni una profonda trasformazione anche qui in Toscana, ponendo maggiore enfasi sul ruolo poliedrico della casa, intesa come luogo di lavoro, di svago e di benessere. "Negli ultimi cinque anni abbiamo assistito a significative rivitalizzazioni nelle comunità suburbane della Toscana" Questa tendenza ha attratto verso la periferia gli abitanti delle città in cerca di servizi tradizionalmente associati alla vita urbana, come ristoranti raffinati, palestre, negozi di lusso e una vivace vita notturna. Inoltre, molti sono interessati alla prospettiva di distretti scolastici pubblici di alto livello, all'accesso facilitato alla natura e a spazi abitativi più ampi.

Le campagne toscane ora offrono un pacchetto completo

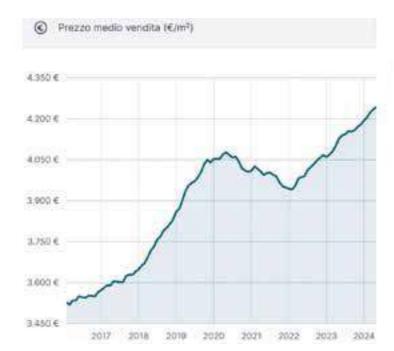
di stili di vita, in grado di soddisfare una vasta gamma di preferenze ed esigenze.

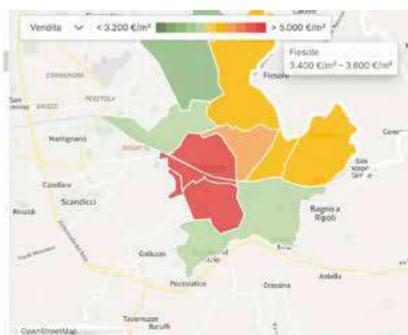
Marinella Coppi Real Estate facilità questa transizione, offrendo un servizio di personalizzato per individuare la zona ideale che risponda alle aspirazioni individuali.

Tuttavia, è fondamentale riflettere sulle priorità dello stile di vita prima di abbracciare completamente la vita di campagna.

Siamo esperti nell'assistere gli acquirenti nella scoperta di una comunità che si allinea al loro stile di vita e alle loro preferenze, con la nostra rete di agenti immobiliari locali pronti ad aiutare in ogni fase del processo.

Ti aspettiamo per la tua ricerca della casa ideale qui in Toscana!





he concept of "suburbia" has undergone a profound transformation in recent years, even here in Tuscany, placing greater emphasis on the multifaceted role of the home as a place for work, leisure, and well-being.

Over the past five years, we have witnessed Tuscany's suburban communities go through significant revivals. This trend has attracted city dwellers to the outskirts in search of amenities traditionally associated with urban life, such as upscale restaurants, gyms, luxury shops, and a lively nightlife. Furthermore, many are drawn to the prospect of high-quality public school districts, easy access to nature, and more spacious living environments. The Tuscan countryside now offers a comprehensive

package of lifestyles, capable of catering to a wide range of preferences and needs.

Marinella Coppi Real Estate facilitates this transition through its personal service aimed at identifying the location that best aligns with each individual's aspirations. However, it is crucial to reflect on one's lifestyle priorities before fully embracing country living. We specialize in assisting buyers in discovering the perfect community for their lifestyle preferences.

Our network of local real estate agents are ready to help at every stage of the process.

We look forward to helping you search for your ideal home in Tuscany!

# PROPERTY RENTAL



# ON THE MARKET

# PROPERTIES ON SALES





















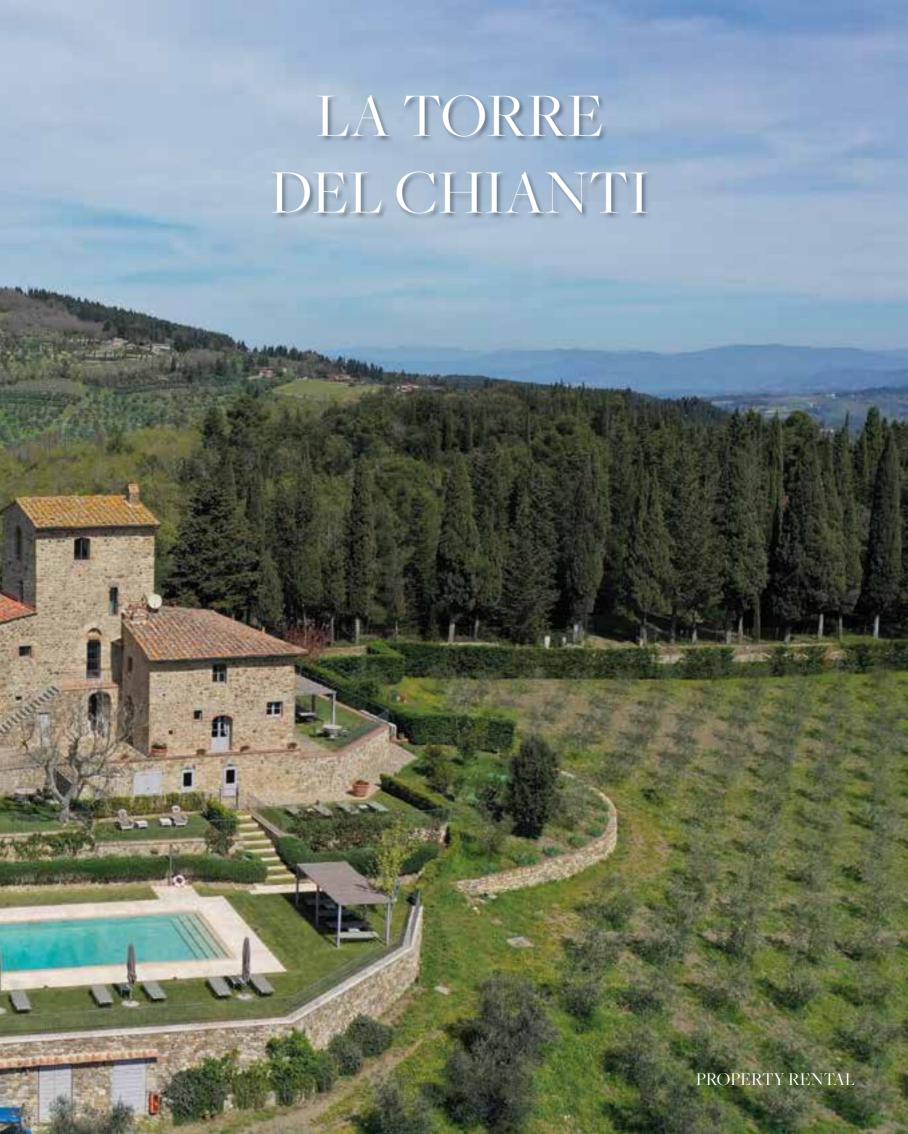












a torre del XIII secolo si staglia tra le colline adornate dalle vigne e dai filari di cipressi.

Trasformata in un rifugio lussuoso che invita alla contemplazione e al relax, questa antica struttura, è situata nella rinomata regione del Chianti, immersa in un paesaggio intriso di storia e tradizione enologica, dove la coltivazione della vite risale a tempi antichi, contribuendo a plasmare l'identità culturale e gastronomica del luogo.

La magnifica tranquillità del piccolo borgo si contrappone alla vivacità dei dintorni, animati dai viaggiatori provenienti da tutto il mondo desiderosi di assaporare i piaceri estetici ed enogastronomici di un'area che conserva gelosamente autentiche tradizioni e un profondo amore per il territorio. Il progetto di ristrutturazione, curato con passione ed attenzione dalla proprietaria, rispetta e reinterpreta

lo spirito del luogo con leggerezza e luminosità. Gli appartamenti riservati agli ospiti accolgono con pavimenti e soffitti in cotto e legno antichi, arredi dallo stile senza tempo e un'atmosfera intima e accogliente. Ogni bagno è unico, ma tutti condividono la bellezza senza pari di alcuni dei prodotti più iconici delle collezioni Devon&Devon, come le vasche neoromantiche.

La torre medievale è stata restaurata con scrupolosa attenzione per preservarne l'autenticità.

Gli appartamenti sono stati arredati con gusto e sono dotati di tutti i comfort moderni.

La proprietà è circondata da un vasto giardino con rose e alberi secolari, arricchito da un oliveto composto da 300 alberi

La magnifica piscina a sfioro, incastonata nel paesaggio mozzafiato, dona un tocco di lusso all'esperienza.



estled among the gentle hills adorned with vineyards and rows of cypress trees, a 13th-century tower stands tall, transformed into a luxurious retreat that invites contemplation and relaxation. This ancient structure, located in the renowned region of Chianti, is immersed in a landscape steeped in history and winemaking tradition, where vine cultivation dates back to ancient times, contributing to shaping the cultural and gastronomic identity of the area. The magnificent solitude of the small rural village contrasts with the vibrancy of the surroundings, animated by Travellers from around the world eager to savour the aesthetic and gastronomic pleasures of an area that jealously preserves authentic traditions and a deep love for the territory.

The renovation project, meticulously curated by the owner, respects and reinterprets the spirit of the place with lightness

and luminosity. The guest apartments welcome you with ancient terracotta and wooden floors and ceilings, furnishings with a timeless style, and an intimate and welcoming atmosphere. Each bathroom is unique, yet all share the unparalleled beauty of some of the most iconic products from the Devon&Devon collections, such as the neoromantic bathtubs.

The medieval tower has undergone meticulous restoration, ensuring its original charm is preserved while offering our guests a warm and inviting atmosphere.

Each apartment has been tastefully furnished and equipped with modern comforts to ensure a delightful stay.

Perched in a stunning location, the property boasts a 360° panoramic view of the surrounding area of one of Tuscany's most picturesque regions. Guests can indulge in this beauty while lounging by the infinity pool, adding to the allure of their stay.







I Chianti, una regione storica situata nel cuore della Toscana, è rinomata in tutto il mondo per la produzione di vini di alta qualità. Le sue origini risalgono all'epoca etrusca, quando le prime comunità iniziarono a coltivare la vite e a produrre vino. Tuttavia, è durante il periodo medievale che il Chianti ha acquisito fama e riconoscimento internazionale per i suoi vini.

Nel corso dei secoli, il Chianti è diventato un punto di riferimento per la produzione vinicola, con le sue colline ondulate coperte da vigneti che producono uve Sangiovese, il vitigno principale utilizzato per la produzione del vino Chianti Classico. Nel 1716, il Granduca di Toscana Cosimo III de' Medici emise un editto che delimitava l'area di produzione del vino Chianti, stabilendo così una delle prime denominazioni d'origine controllata al mondo.

Nel corso dei secoli successivi, il Chianti ha continuato a evolversi, affrontando sfide come la fillossera nel XIX secolo e le fluttuazioni del mercato internazionale del vino. Tuttavia, grazie alla determinazione e alla passione dei suoi produttori, questo rinomato territorio è riuscito a mantenere la sua reputazione di eccellenza nel mondo vinicolo.

Oggi, il Chianti è una destinazione turistica ambita, non solo per i suoi vini pregiati, ma anche per i suoi pittoreschi paesaggi, i suoi borghi medievali ben conservati e la sua ricca storia culturale. I vigneti del Chianti Classico, con la loro caratteristica etichetta nera del Gallo Nero, continuano a essere tra i più celebri e amati dai wine lovers di tutto il mondo.

ver the centuries, Chianti has become a benchmark for wine production, with its rolling hills covered with vineyards producing Sangiovese grapes, the main grape variety used for Chianti Classico wine production. In 1716, the Grand Duke of Tuscany, Cosimo III de' Medici, issued an edict that delimited the production area of Chianti wine, thus establishing one of the world's first controlled designation of origin. Over the subsequent centuries, Chianti has continued to evolve, facing challenges such as phylloxera in the 19th century and fluctuations in the international wine market. However, thanks to the determination and passion of its producers, this famous territory has managed to maintain its reputation for excellence in the wine world.

Today, Chianti is a sought-after tourist destination, not only for its fine wines but also for its picturesque landscapes, well-preserved medieval villages, and rich cultural history. The vineyards of Chianti Classico, with their characteristic black label featuring the Black Rooster, remain among the most famous and beloved by wine lovers worldwide.











zienda Agricola Chianti Classico DOCG - Un borgo del XVI ristrutturato immerso nella natura dove godere della splendida vista delle colline del Chianti.

Il borgo è composto da abitazione principale con 4 camere con bagno ed un fienile ristrutturato e convertito in due appartamenti entrambi con pavimenti in cotto e travi a vista. Cantina e rimessaggi agricoli rendono l'agriturismo particolarmente attraente.

La proprietà è circondata da uno splendido giardino che ospita una piscina panoramica.

Il terreno agricolo, prosecuzione naturale del giardino stesso, si sviluppa tutto attorno alle abitazioni ed alla cantina.

A

16th century borgo restored and surrounded by nature where you can admire the stunning views of the Chianti hills. Ideal as hospitality accommodation.

It consists of the main farmhouse with 4 bedrooms with bathroom and the renovated barn converted into two apartments with private entrances each with floors in classic Tuscan terracotta and beamed ceilings.

The Homes are bordered by a splendid garden that hosts a swimming pool.

The property is surrounded by agricultural land with vineyard, olive grove and woods.

### **DETTAGLI:**

- Piscina 6x12
- Oliveta con circa 1.000 piante
- Vigneto con produzione Chianti Classico e IGT
- Arredi ed attrezzature agricole sono compresi nel prezzo
- Acqua da pozzo con cisterna di raccolta
- Terrazza Panoramica
- Terreno 100.000 mq di cui 20.000 mq Chianti Classico

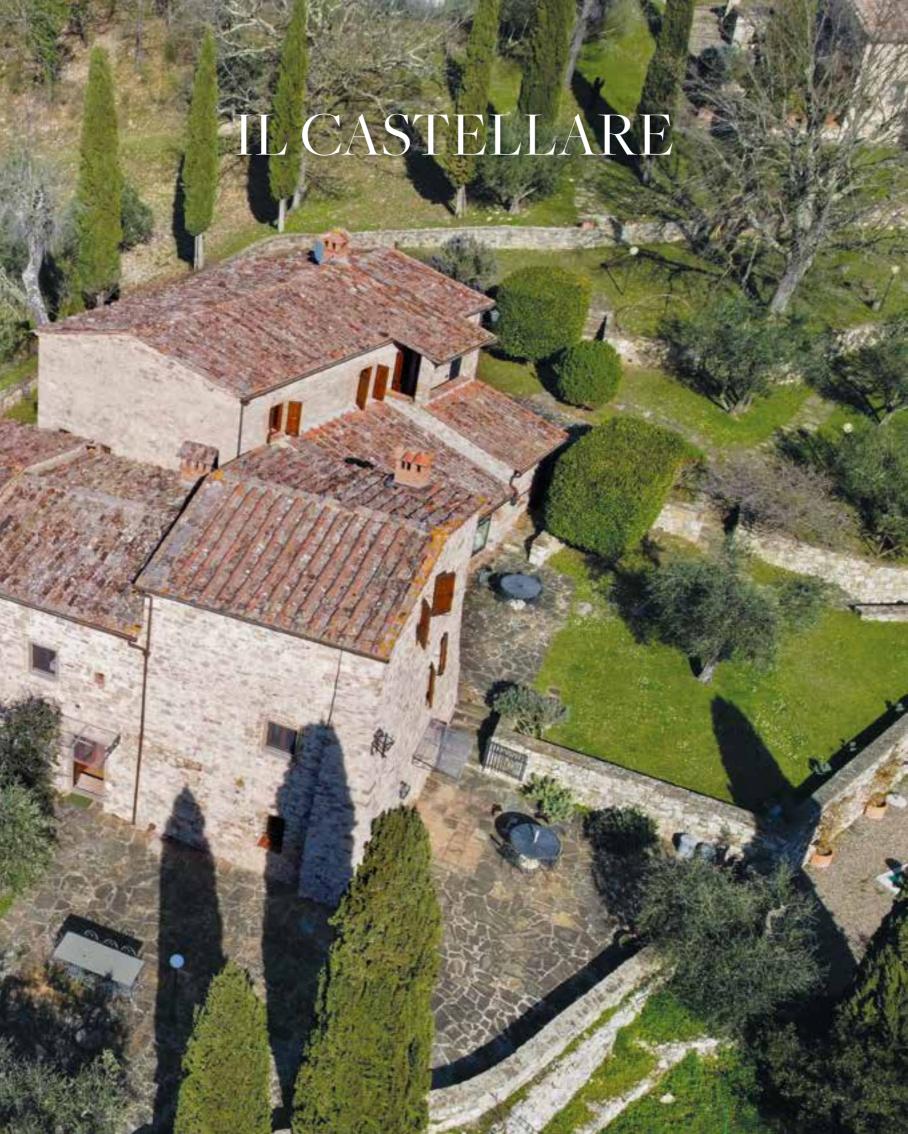
## DETAILS:

- 6x12 swimming pool
- Olive grove with around 1.000 plants
- Vineyard producing Chianti Classico and IGT
- Furnishings and agricultural equipment are included in the price
- Well water with collection tank
- Panoramic Terrace
- Land 100.000 sqm of which 20.000 sqm are Chianti Classico









oscana, Chianti. Antico podere con produzione di olio DOP.

In dialogo con la natura.

Stagliata sulla cima di una collina, questa autentica proprietà che conserva l'antica struttura a borgo medievale in pietra, domina una delle più belle vallate del Chianti. Con i cipressi a protezione dei venti, è circondata da un giardino rigoglioso, ricco della vegetazione tipica del luogo: ulivi, oleandri, fichi, albicocche, sambuco, piante di cappero e rosmarino.

Il podere si compone di due unità abitative, circondate dal magnifico giardino in cui si inserisce la piscina 12x6 metri e solarium, affacciati su un panorama mozzafiato.

La villa padronale, risalente al 1300 e costruita sulla roccia tuttora in evidenza alle basi murarie, mantiene le caratteristiche dell'epoca dalla facciata in pietra e barbacane ai soffitti con travi di legno, dalla pavimentazione in cotto fatta a mano agli stipiti antichi.

uscany, Chianti. Ancient farm with DOP oil production.

In dialogue with nature.

Standing out on the top of a hill, this authentic property which preserves the ancient structure of a medieval

the ancient structure of a medieval stone village, dominates one of the most beautiful valleys of Chianti. With cypress trees protecting the exterior, it is surrounded by a lush garden, full of the typical vegetation of the place: olive trees, oleanders, figs, apricots, elderberries, caper plants and rosemary. The farm consists of two residential units, surrounded by the magnificent garden which includes the 12x6 m swimming pool and solarium, overlooking a breathtaking panorama. The manor house, dating back to 1300 and built on the rock still visible in the wall bases, maintains the characteristics of the era from the stone facade and barbican to the ceilings with wooden beams, from the handmade terracotta flooring to the ancient jambs.







abitazione principale si sviluppa su tre piani e propone un restauro lineare, nel rispetto della tradizione Toscana.

Il piano terra, di circa 120 mq, è attualmente composto da ampia cucina con camino, sala da pranzo e soggiorno arricchito da camino in stile ottocentesco.

Il primo piano ospita una prima camera da letto dotata di balconcino con vista panoramica, una sala da bagno, altre due camere da letto ed ulteriore bagno. Il piano superiore, di circa 35 mq che accoglie la camera padronale con bagno en suite, regala una vista unica sulle più suggestive colline del Chianti.

Nella zona esterna di questo primo manufatto, è presente un antico forno a legna perfettamente funzionante con annessa legnaia.

La seconda villa, attualmente casa ospiti, ha una datazione più recente, risalendo al 1800 ed è stata ristrutturata in due zone abitative distinte.

Il piano terreno è caratterizzato da ampia vetrata che si affaccia su un piccolo prato circondato da una siepe di lavanda ed è composto da un soggiorno, una cucina, due camere da letto ed un bagno.

Al piano superiore, collegato internamente ma dotato anche di ingresso esterno indipendente con terrazzino panoramico, si annoverano un soggiorno con camino, due camere da letto ed un bagno.

Completa la proprietà un terreno di 40 ettari classificato in parte a boschivo e seminativo ed in parte ad uliveto e vigneto. L'ampio uliveto che conta mille piante di olivi garantisce la produzione di olio DOP.

he main house is spread over three floors and offers a linear restoration, respecting the Tuscan tradition. The ground floor, of approximately 120 sqm, is currently composed of a large kitchen with fireplace, dining room and living room enriched by a nineteenth-century style fireplace. The first floor houses a first bedroom with a small balcony with a panoramic view, a bathroom, two other bedrooms and another bathroom. The upper floor, of approximately 35 sqm which houses the master bedroom with en suite bathroom, offers a unique view of the most evocative hills of Chianti.

In the external area of this first building, there is an ancient, perfectly functioning wood-burning oven with an adjoining woodshed.

The second villa, currently a guest house, has a more recent date, dating back to 1800 and has been renovated into two distinct living areas.

The ground floor is characterized by a large window that overlooks a small lawn surrounded by a lavender hedge and is composed of a living room, a kitchen, two bedrooms and a bathroom.

On the upper floor, connected internally but also equipped with an independent external entrance with a panoramic terrace, there is a living room with fireplace, two bedrooms and a bathroom.

The property includes 40 ha of land classified partly as woodland and arable land and partly as olive grove and vineyard. The large olive grove with a thousand olive trees quarantees the production of DOP oil.



uesto autentico podere detiene le tipiche caratteristiche dei luoghi più puri e rappresentativi del Chianti: i cipressi a lambire in modo discreto il borgo, la vista dominante sulle vallate e colline del paesaggio toscano, la bellezza delle antiche facciate in pietra, ed il giardino che in un lento e sinuoso degradare conduce alla zona piscina dove trascorrere piacevoli momenti in compagnia.

his authentic farmhouse holds the typical characteristics of the purest and most representative places of Chianti: the cypress trees that discreetly touch the village, the dominant view of the valleys and hills of the Tuscan landscape, the beauty of the ancient stone facades, and the garden that in a slow and sinuous slope leads to the swimming pool area where you can spend pleasant moments in company.

#### **DETTAGLI TECNICI:**

- Villa padronale 660 mq
- Uliveto 65.000 mg

con mille piante di olivi Dop

- Seminativo 16.560 mq
- Bosco 279.300 mq
- Vigna 10.120 mq
- piscina

#### TECHNICAL DETAILS:

- Villa 660 sqm
- Olive grove 65.000 sqm

with one thousand olives trees Dop

- Arable land 16.560 sqm
- Wood land 279.300 sqm
- Vineyard 10.120 sqm
- Swimming Pool







el Chianti - Signorile, un rustico in pietra con piscina e terreno a vigneto. Questo Casale dal sapore tipicamente Toscano, è adagiato sulle colline del Chianti, e coniuga il lusso del comfort moderno alla conservazione dei dettagli architettonici originari.

Percorrendo una tipica strada bianca di campagna, si raggiunge la proprietà che trasporta con immediatezza il visitatore in un contesto di maestosa natura e di purezza di forme. Il casale, con torre del XIII secolo, si staglia al centro di un lussureggiante giardino arricchito da alberi e angoli di rara bellezza.

A completamento dello stesso, in comoda posizione di fronte alla casa, si trova la piscina dalla forma sinuosa, in armonia con le linee morbide delle colline.

tone Farmhouse with swimming pool and vineyard in the noble side of Chianti.

Farmhouse with typical Tuscan features, nestled in the hills of Chianti, combining the luxury of modern comfort with the preservation of the original architectural details.

The property is reached by means of a typical gravel country road. The farmhouse, with its thirteenth century tower, stands majestically in the middle of a lush garden enriched by trees and corners of rare beauty. To complete the picture, a sinuous swimming pool sits conveniently in front of the house, in full harmony with the lines traced by nature.







al portone di ingresso si accede alla scenografica corte con antico forno, chiusa sui quattro lati, attorno alla quale si sviluppa il casale.

Al piano terra, l'ingresso, ricco di dettagli di antico sapore, immette direttamente nella parte conviviale della casa con la sua ampia cucina, la sala da pranzo, un primo salotto intimo ed accogliente con il camino, e un secondo salotto più ampio e luminoso che si affaccia sul giardino. Il piano dispone, infine, di uno studio. Il piano superiore, raggiungibile da una scala realizzata con il legno di antiche botti, si compone di una spettacolare master room di circa 70 mq dotata di vano guardaroba e bagno en suite. Allo stesso piano si annoverano altre tre camere da letto

matrimoniali, una camera singola e due bagni. La zona notte è particolarmente luminosa e 2 delle 5 camere godono della comodità di ingressi indipendenti dall'esterno.

Una cantina in pietra e delle zone tecniche e rimessaggi completano la proprietà.

Godendo di una posizione dominante ma allo stesso tempo completamente abbracciata dalla natura, questa proprietà è veramente unica. Pergole naturali, un prato rigoglioso, alberi da frutto e vista sul nobile paesaggio di vigneti ripropongono l'immagine della classica bellezza del Chianti. La proprietà, infine, è arricchita da un grande uliveto e da un vigneto, consentendo di cimentarsi nella produzione di due eccellenze toscane.

he front door leads into to a scenic courtyard with an ancient oven, closed on four sides, around which the house is developed.

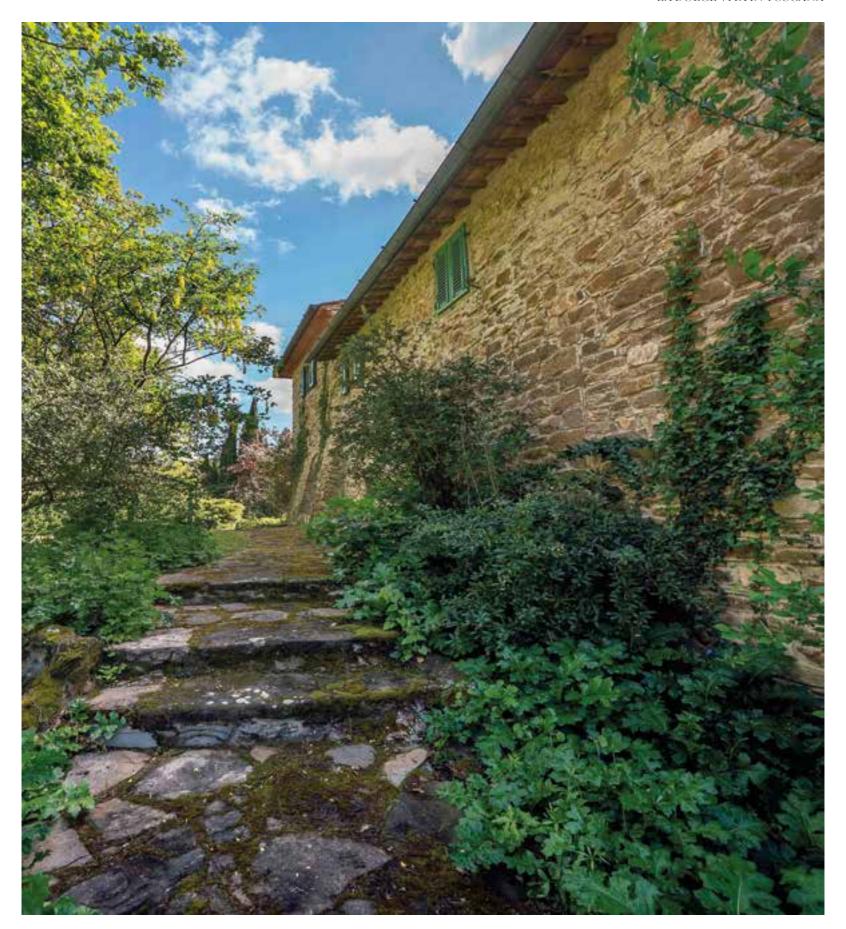
The ground floor entrance, rich in antique details,

The ground floor entrance, rich in antique details, leads to the convivial part of the house. There is a large kitchen, a dining room, a cosy first living room with a fireplace, a larger and brighter living room overlooking the garden, a study, and a spacious laundry room.

The upper floor, reached by a staircase made with wood from old wine barrels, consists of a spectacular master bedroom of about 70 square meters with a walk-in closet and en-suite bathroom. On this floor there are three more double bedrooms, a single bedroom, and two bathrooms. The sleeping area is particularly bright and 2 of the 5 bedrooms can be accessed independently, from the outside. The property also includes a stone cellar, some technical areas, and storage areas.

Sitting in a dominant position and at the same time completely embraced by nature is what makes this property truly unique. Natural pergolas, a lush lawn, fruit trees and a vineyard - the classic beauty of Chianti.

Finally, the property is blessed with a large olive grove and a vineyard allowing you to try your hand at making your own Tuscan wine and Extra Virgin Olive Oil.



# DETTAGLI TECNICI:

- Villa 500 mq
- Fienile 60 mq
- Terreno 160.000 mq con vigneto DOCG 35.000 mq
- Piscina 12x6

# TECHNICAL DETAIL:

- Villa 500 sqm
- Barn 60 sqm
- Land 160.000 sqm with vineyard DOCG 35.000 sqm
- Swimming Pool 12x6









ra le dolci colline del Chianti, sorge un antico borgo, avvolto dal fascino della Toscana. Qui, dove il tempo sembra sospeso tra il canto degli uccelli e il profumo dei vigneti, si erge una colonica che incanta i sensi e nutre l'anima. In un'atmosfera di quiete, il borgo si staglia con fierezza, offrendo una vista emozionante sui paesaggi mozzafiato del Chianti Classico. Un luogo dove la storia e la modernità si intrecciano, dove antiche pietre raccontano segreti e le ristrutturazioni recenti donano nuova vita.

Questa dimora storica si compone di cinque unità abitative, ciascuna racchiusa in un abbraccio di tradizione e comfort moderno. Qui, tra le mura di tufo e i tetti di tegole antiche, il calore dell'accoglienza è tangibile, mentre una corte interna antica unisce gli spazi con eleganza.

La proprietà, testimone di epoche passate e sogni futuri, si offre come rifugio per famiglie o come hospitality per chi desidera condividere la propria casa con viaggiatori in cerca di bellezza e serenità.

mong the gentle hills of Chianti, lies an ancient hamlet, enveloped in the charm of Tuscany. Here, where time seems suspended between the singing of birds trees and the scent of vineyards, stands a farmhouse that enchants the senses and nourishes the soul.

In an atmosphere of tranquillity, the hamlet stands proudly, offering a marvellous view over the breathtaking landscapes of Chianti Classico. A place where history and modernity intertwine, where ancient stones tell secrets and recent renovations breathe new life.

This historic dwelling consists of five residential units, each enclosed in an embrace of tradition and modern comfort. Here, amidst the tufa walls and ancient tiled roofs, the warmth of hospitality is palpable, while an ancient inner courtyard elegantly unites the spaces.

The property, a witness to bygone eras and future dreams, offers itself as a refuge for families or as hospitality for those who wish to share their home with travellers in search of beauty and serenity.

mmersa in un mare verde di olivi secolari, la tenuta si distingue anche per la sua piscina panoramica, una gemma incastonata tra i tesori della natura. Qui, tra le sinuose curve della campagna toscana, il tempo si dilata e ogni istante diventa un ricordo da custodire.

mmersed in a sea of century-old olive trees, the estate also stands out for its panoramic pool, a gem nestled among the treasures of nature. Here, amidst the winding curves of the Tuscan countryside, time expands and every moment becomes a memory to cherish.



# **DETTAGLI TECNICI:**

- Abitazioni 550 mq
- Cantina 125 mq
- Terreno 31.800 mq con vigneto DOCG
- Piscina 12x8

# TECHNICAL DETAIL:

- Houses 550 sqm
- Cellar 125 sqm
- Land 31.800 sqm with vineyard DOCG
- Swimming Pool 12x8









el cuore della pittoresca campagna toscana, dove le colline si modulano dolcemente e l'odore di cipressi e ulivi inebria l'aria, sorge una villa che incarna il fascino senza tempo di questa regione d'Italia. Situata a Impruneta, questa dimora di circa 200 metri quadrati, recentemente rinnovata, rappresenta un'ode alla tradizione e all'eleganza moderna.

La villa, indipendente su tutti e quattro i lati, è circondata da un giardino di circa 600 metri quadrati, un'oasi verde che offre pace e tranquillità ai suoi ospiti.

Al piano terra, un ampio e luminoso soggiorno di 90 metri quadrati accoglie i visitatori con il calore di un tipico camino toscano, creando un'atmosfera intima e invitante.

La cucina a vista, caratterizzata da un'isola in marmo travertino, si fonde armoniosamente con il salone, offrendo uno spazio ideale per intrattenere e cucinare.

Scendendo pochi gradini, si accede alla zona notte, composta da due camere da letto e due bagni finemente rifiniti in marmo. Uno con doccia, l'altro con vasca, entrambi offrono un lusso senza tempo e un comfort impeccabile. Dal salone, una scala conduce a un suggestivo soppalco

di 30 metri quadrati, perfetto per essere utilizzato come camera degli ospiti o studio, aggiungendo un tocco di versatilità a guesta residenza.

Il piano interrato ospita un vano magazzino e un ampio garage di 20 metri quadrati, concedendo spazio aggiuntivo per lo stoccaggio e il parcheggio.

Ma è all'esterno che la villa rivela tutto il suo splendore: un pergolato e una parte del giardino pavimentato creano il luogo ideale per godere appieno della pace e della serenità degli spazi, immersi nella bellezza naturale della campagna toscana. Tra i dettagli da non perdere, la ristrutturazione del 2015 che conferisce un tocco di modernità e comfort, il riscaldamento a pavimento con metano e il condizionamento che assicurano il massimo del comfort in ogni stagione.

Con distanze ragionevoli dalle principali attrazioni, tra cui il centro storico di Firenze a soli 15 chilometri e l'aeroporto di Firenze a 28 chilometri di distanza, questa villa offre la perfetta combinazione di tranquillità rurale e accessibilità alle comodità della città. In definitiva, questa dimora incarna l'autentico spirito della Toscana, invitando i suoi ospiti a immergersi nella bellezza intatta e nel fascino senza tempo di questa regione mozzafiato.

n the heart of the picturesque Tuscan countryside, where the hills gently roll and the scent of cypress trees and olive groves saturates the air, stands a villa that embodies the timeless charm of this region of Italy. Located in Impruneta, this recently renovated 200-square-meter home is an ode to tradition and modern elegance.

The villa, independent on all four sides, is surrounded by a garden of approximately 600 square meters, a green oasis that offers peace and tranquillity to its guests. On the ground floor, a spacious and bright living room of 90 square meters welcomes visitors with the warmth of a typical Tuscan fireplace, creating a cosy and inviting atmosphere. The open-plan kitchen, characterized by a travertine marble island, harmoniously blends with the living room, offering an ideal space for entertaining and cooking.

Ascending a few steps, you reach the sleeping area, consisting of two bedrooms and two bathrooms finely finished in marble. One with a shower, the other with a bathtub, both offer timeless luxury and impeccable comfort. From the living room, a staircase leads to a charming loft of

30 square meters, perfect for use as a guest bedroom or study, adding a touch of versatility to this residence.

The basement houses a storage room and a spacious garage of 20 square meters, providing additional space for storage and parking. But it is outside that the villa reveals all its splendour: a pergola and a paved garden area create the perfect place to fully enjoy the peace and serenity of the spaces, immersed in the natural beauty of the Tuscan countryside.

Among the details not to be missed, the 2015 renovation that gives a touch of modernity and comfort, the underfloor heating with methane, and the air conditioning that ensure maximum comfort in every season.

With reasonable distances from major attractions, including the historic center of Florence just 15 kilometers away and Florence Airport 28 kilometers away, this villa offers the perfect combination of rural tranquillity and accessibility to city conveniences.

Ultimately, this residence embodies the authentic spirit of Tuscany, inviting its guests to immerse themselves in the untouched beauty and timeless charm of this breathtaking region.

# **DETTAGLI TECNICI:**

- Villa 180 mg
- Garage 20 mg
- Giardino 600 mg

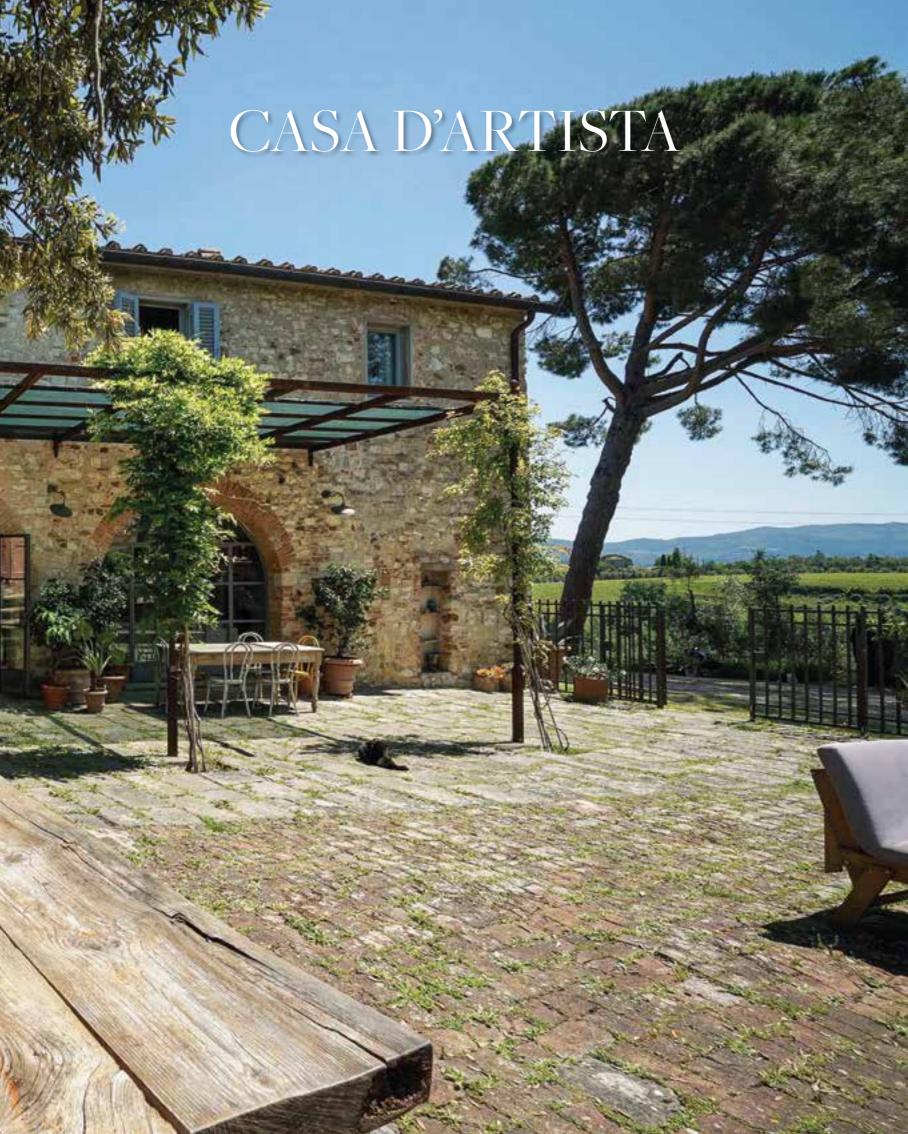
#### TECHNICAL DETAIL:

- Villa 180 sqm
- Garage 20 sqm
- Garden 600 sqm











n'oasi di eleganza e comfort tra le colline toscane: il casale rustico-chic a breve distanza da Firenze.

Immerso nell'incantevole paesaggio delle colline toscane, sorge un'affascinante proprietà che incarna il perfetto connubio tra il fascino rustico e il comfort moderno.

Con una posizione privilegiata che offre tranquillità e comodità allo stesso tempo, questo casale di circa 220 metri quadrati si presenta come un'incantevole residenza di campagna, impreziosita da un restauro conservativo che ne ha esaltato gli elementi autentici. Un interno luminoso e spazioso.

L'atmosfera accogliente e luminosa del casale è subito evidente al suo interno, dove un design rustico-chic si fonde armoniosamente con dettagli moderni.

Gli ambienti, caratterizzati da pavimenti in cotto antico e soffitti con travi in legno, trasfondono un'aura di calore e autenticità. Le ampie vetrate presenti nella zona giorno consentono alla luce naturale di inondare gli spazi, creando una sensazione di continuità tra gli interni e il paesaggio circostante.

Spazi per il relax e la convivialità.

Il cuore della casa è rappresentato da uno spettacolare salone triplo, ideale per accogliere amici e familiari in piacevoli serate conviviali o per concedersi momenti di puro relax. La cucina in stile country, completamente attrezzata, garantisce funzionalità e praticità per preparare gustose pietanze ispirate alla tradizione toscana.

Un rifugio di pace nella zona notte.

La zona notte, composta da quattro camere da letto, offre un'oasi di comfort e tranquillità, ideale per rigenerarsi dopo una giornata trascorsa a esplorare le bellezze della regione. Il bagno principale, dotato di una suggestiva doccia a cascata, promette momenti di puro benessere.

Uno scenario suggestivo all'aperto.

All'esterno, un ampio giardino paesaggistico e un patio coperto offrono spazi ideali per godere appieno del panorama mozzafiato e organizzare indimenticabili momenti all'aperto in compagnia degli amici. La proprietà è completata da un suggestivo giardino-resede arricchito da un'antica aia, simbolo di un'epoca contadina ormai lontana ma ancora viva nei suoi dettagli suggestivi.

Una posizione strategica.



n oasis of elegance and comfort amidst the Tuscan Hills: the rustic-chic country house a short distance from Florence. Nestled in the enchanting landscape of the Tuscan hills lies a captivating property that embodies the perfect blend of rustic charm and modern comfort. With a privileged location offering both tranquillity and convenience, this approximately 220-square-meter farmhouse stands as a delightful countryside residence, enhanced by a conservative restoration that has accentuated its authentic elements.

A Bright and Spacious Interior.

The welcoming and luminous atmosphere of the farmhouse is immediately evident inside, where rustic-chic design harmoniously merges with modern details.

The spaces, characterized by antique terracotta floors and wooden beam ceilings, exude a sense of warmth and authenticity. The large windows in the living area allow natural light to flood the spaces, creating a seamless connection between the indoors and the surrounding landscape.

Spaces for Relaxation and Conviviality.

The heart of the house is represented by a spectacular triple living room, ideal for hosting friends and family in enjoyable social evenings or for indulging in moments of pure relaxation. The country-style kitchen, fully equipped, ensures functionality and practicality for preparing tasty dishes inspired by Tuscan tradition.

A Haven of Peace in the Sleeping Area

The sleeping area, consisting of four bedrooms, offers an oasis of comfort and tranquillity, ideal for rejuvenating after a day spent exploring the beauties of the region. The main bathroom, featuring a captivating waterfall shower, promises moments of pure wellness.

A Scenic Outdoor Setting Outside, an extensive landscaped garden and a covered patio offer ideal spaces to fully enjoy the breathtaking panorama and organize unforgettable outdoor moments in the company of friends. The property is completed by a charming courtyard garden enriched by an ancient threshing floor, a symbol of a bygone farming era but still alive in its evocative details.

A Strategic Location.

onostante l'atmosfera di pace e tranquillità, il casale gode di una posizione strategica che lo rende facilmente accessibile da Firenze e dai principali centri di interesse della regione. Con i mezzi pubblici a soli 2 chilometri di distanza e Firenze raggiungibile in soli 20 chilometri, questa proprietà offre il perfetto equilibrio tra vita di campagna e comodità cittadine.

In definitiva, questo affascinante casale rappresenta un'opportunità unica per coloro che desiderano abbracciare uno stile di vita più sostenibile e in armonia con la natura, senza rinunciare al comfort e alla bellezza della vita di campagna toscana.

espite the atmosphere of peace and tranquillity, the farmhouse enjoys a strategic location that makes it easily accessible from Florence and the main points of interest in the region. With public transport just 2 kilometers away and Florence reachable in just 22 kilometers, this property offers the perfect balance between countryside living and city convenience.

In conclusion, this charming farmhouse represents a unique opportunity for those who wish to embrace a more sustainable lifestyle in harmony with nature, without sacrificing the comfort and beauty of Tuscan countryside living.

#### **DETTAGLI TECNICI:**

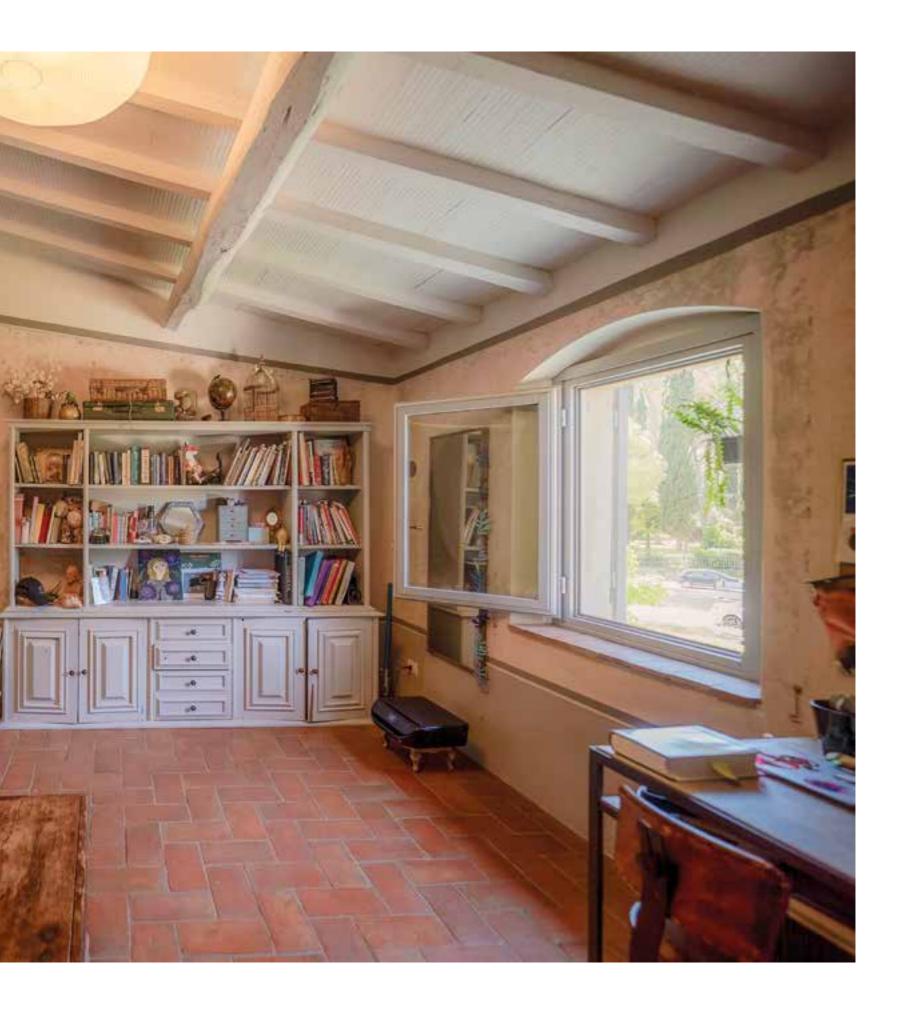
- Casale 220 mg
- Giardino 600 mg

#### TECHNICAL DETAIL:

- Farmhouse 220 sqm
- Garden 600 sqm











zienda agricola Ambra, luogo magico di produzione e di cicli vitali, di natura generosa e di buon vivere. In cima a una dolce collina si staglia in

piena armonia di forme con la sinuosità del paesaggio, la casa colonica dell'Azienda.

Ingentilita da un poetico loggiato e spazi esterni a prato pianeggiante, vanta una comoda zona solarium e piscina. Si annoverano locali di produzione per il vino, scenografiche cantine e zona degustazione con vista sul paesaggio idilliaco tipicamente toscano. L'azienda comprende un caratteristico fienile adatto per accoglienza clienti ed eventi. Circonda la proprietà un terreno di più di 10 ettari, metà dei quali destinati alla produzione vitivinicola in parte Chianti Classico.

L'abbraccio di viti ed ulivi, la rasserenante atmosfera di un luogo che vive al ritmo delle stagioni e il sapore della tradizione caratterizzano questa preziosa azienda agricola.

L'immagine della tenuta è quella tipica della campagna Toscana dove bellezza, funzionalità e scelte sane collaborano per uno stile di vita unico al mondo. agricultural company Ambra, magical place of production and circles of life, of generous nature and good living.

At the top of a gentle hill, the Company's farmhouse stands out in full harmony of shapes with the sinuosity of the landscape. Softened by a poetic loggia and external flat lawn spaces, it boasts a comfortable solarium and swimming pool area.

There are wine production rooms, scenic cellars and a tasting area overlooking the idyllic typically Tuscan landscape. The company includes a characteristic barn suitable for welcoming customers and events. The property is surrounded by land of more than 10 hectares, half of which is intended for wine production, partly Chianti Classico.

The embrace of vines and olive trees, the soothing atmosphere of a place that lives to the rhythm of the seasons and the flavour of tradition characterize this precious farm.

The image of the estate is typical of the Tuscan countryside where beauty, functionality and healthy choices work together creating a lifestyle that is unique in the world.







n Autentico Podere Toscano
Percorrendo un viale di cipressi si raggiunge
questo tipico podere toscano con vista sulle
colline fiorentine.
La tenuta è composta da più unità abitative,

circondata da una rigogliosa oliveta che accoglie una piscina con vista panoramica .

n Authentic Tuscan Farmhouse

A cypress tree-lined road leads to this typical Tuscan farmhouse with views over the Florentine hills.

The property consists of several residential units and is surrounded by a luxuriant olive grove with a swimming pool with panoramic view.

#### DETTAGLI:

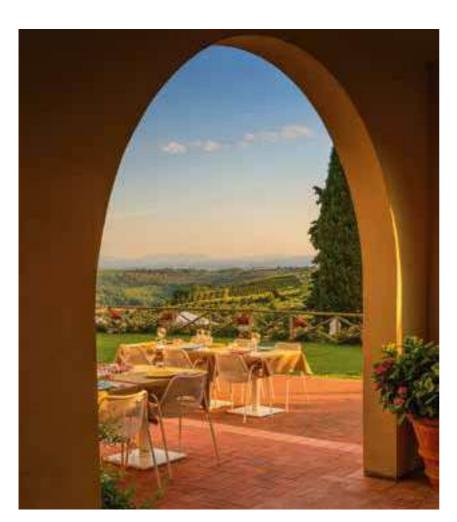
- Villa 400 mg
- Fienile 150 mg
- Casa ospiti 50 mq
- Loggia 85 mq
- Terreno 50.000 mg
- Cantina Storica 160 mg
- Piscina

#### **DETAILS:**

- Villa 400 sqm
- Barn 150 sqm
- Guesthouse 50 sqm
- Loggia 85 sqm
- Land 50.000 sqm
- Historic cellar 160 sqm
- Swimming pool



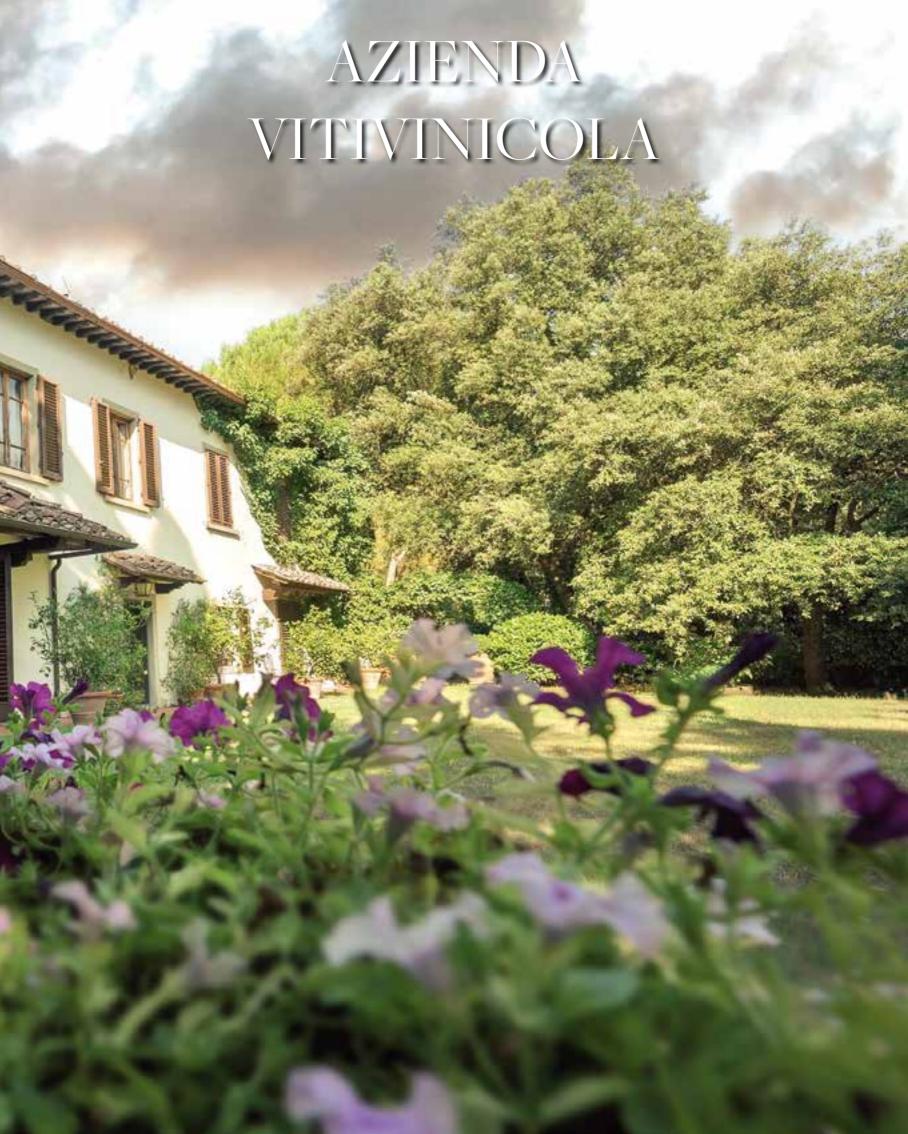
















zienda agricola nel cuore del Chianti composta da Villa padronale ed otto unità immobiliari, terreni con vigneti produzione di Chianti Classico e IGT e Oliveta.



gricultural company in the heart of Chianti consisting of a manor house and eight other units, land with the production of Chianti Classico and IGT and olive grove.

#### Dettagli:

- Villa padronale 400 mg
- 8 unità abitative per un totale di 432 mq
- Piscina
- Lago
- Cappella privata

#### TERRENI:

- Totale di 470.000 mq
- 210.000 mq in produzione a Chianti Classico DOCG
- 25.000 mq in produzione a IGT
- 180.000 mq di oliveto con 4.000 piante.
- 50.000 mg di terreno incolto
- e 30.000 mg di bosco

#### Details:

- Main villa 400 sqm
- 8 residential units for a total of 432 sqm
- Swimming pool
- Lake
- Private chapel

#### LANDS:

- Total of 470.000 sqm
- 210.000 sqm Chianti Classico DOCG
- 25.000 sqm in production at IGT
- 180.000 sqm of olive grove with 4.000 plants
- 50.000 sqm of uncultivated land

and 30.000 sqm of forest

















oscana Firenze Chianti. Casale Il sentiero. Casale in pietra con fienile, giardino e terreno.

Un microcosmo di magia bucolica.

A breve distanza da Firenze un luogo appartato e autentico custodisce una proprietà dalle pure linee architettoniche rese poetiche dalle pietre e dai sassi del manufatto.

Il casale trasfonde un'atmosfera raffinata ed agreste al contempo, frutto di un sapiente restauro che ha coniugato il sapore antico alla comodità moderna.

L'ingresso del casale accoglie in una bella cucina con antico camino collegata armoniosamente alla sala da pranzo. Il piano terra comprende un comodo studio/ camera collegato direttamente al giardino ed un bagno.

Da una bella scala si accede al primo piano che ospita un arioso salone contraddistinto da scenografica trama lignea dei soffitti e camino, con apertura sul giardino. La zona notte del piano prevede due ampie camere da letto matrimoniali, dotate ciascuna di camino e servite da un bagno.

uscany Florence Chianti. Il "Sentiero" farmhouse with barn, garden and land. A microcosm of bucolic magic. A short distance from Florence, a secluded and authentic place houses a property with pure architectural lines made poetic by the stones of the building. The farmhouse exudes a refined and rural atmosphere at the same time, the result of a skilful restoration that has combined ancient flavour with modern comfort. The entrance to the farmhouse welcomes vou into a beautiful kitchen with an ancient fireplace harmoniously connected to the dinina room.

The ground floor includes a comfortable study/bedroom connected directly to the garden and a bathroom. A beautiful staircase leads to the first floor which houses an airy living room characterized by a spectacular wooden ceiling and fireplace, looking over the garden. The sleeping area on the floor includes two large double bedrooms, each equipped with a fireplace and served by a bathroom. A short staircase leads to the turret, suitable for a bedroom/study with bathroom.



razie a una breve scala si raggiunge la torretta, confacente a una camera/studio con bagno. Da qui si gode di una vista mozzafiato sulle dolci sinuosità della campagna circostante. Il restauro ha conferito uno charme soffuso, riscontrabile nell'utilizzo di colori caldi e naturali, enfatizzando i tratti caratteristici e preservando i dettagli autentici. Comoda modernità e sapore antico dialogano in perfetta armonia. A pochi passi dal casale si trova il fienile, adibito a guest house, che si configura come luogo riservato ed intimo, dove indugiare in letture o attività ludiche. Il delizioso fienile dispone di angolo cottura e salottino oltre camera da letto e bagno ed è corredato di amabile loggiato.

Gli spazi esterni si esprimono per la bellezza di zone pianeggianti intervallate da angoli riservati e poetici sentieri. Alberi da frutto, percorsi sensoriali e prati esaltano la pietra del casale che si staglia in mezzo a infinite sfumature di verde.

rom here you can enjoy a breathtaking view of the gentle sinuosities of the surrounding countryside. The restoration has conferred a soft charm, found in the use of warm and natural colours, emphasizing the characteristic features and preserving the authentic details. Comfortable modernity and ancient flavour dialogue in perfect harmony. A few steps from the farmhouse is the barn, used as a guest house, which is configured as a private and intimate place, where you can indulge in readings or recreational activities. The delightful barn has a kitchenette and sitting room as well as a bedroom and bathroom and is equipped with a lovely loggia. The outdoor spaces are expressed through the beauty of flat areas interspersed with private corners and poetic paths. Fruit trees, sensory paths and lawns enhance the stone of the farmhouse which stands out amidst infinite shades of green.

#### **DETTAGLI TECNICI:**

- Casale 270 mg
- Fienile 80 mq
- Terreno 86.000 mq

#### TECHNICAL DETAIL:

- Casale 270 sqm
- Barn 80 sqm
- Land 86.000 sqm







agnifica villa del XVI secolo immersa nelle colline del Chianti, circondata da splendidi giardini, filari di viti e antichi uliveti. La Villa offre privacy in un contesto di relax e riservatezza.

Il restauro ha mantenuto i dettagli storici e preservato i materiali di pregio originari come i pavimenti in cotto ed il marmo italiano.

Vicino ai borghi più suggestivi della Toscana, Boutique Hotel offre l'opportunità di ammirare l'arte di Firenze e il fascino di Siena.

agnificent 16th-century villa on the green hills of Chianti, surrounded by beautiful gardens, rows of vines and ancient olive groves.

The villa offers privacy and relaxing outdoor spaces. The restoration has mantained historic details and preserved the authentic materials such as terracotta floors and elegant Italian marble.

Close to the most picturesque villages in Tuscany, Boutique Hotel offers the opportunity to admire the art of Florence and the charm of Siena.

#### Dettagli tecnici:

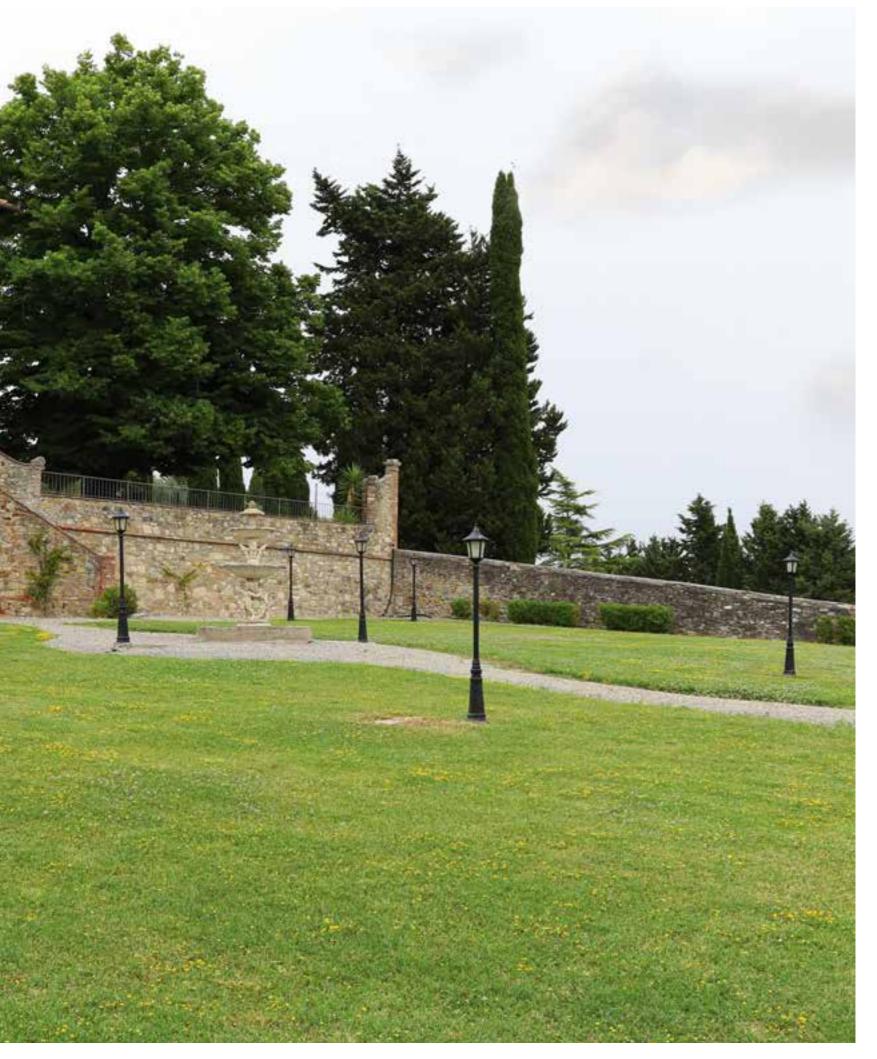
- Edificio 2.292 mg
- Cantina 218 mq
- Garage 530 mg
- Piscina e Area attrezzata 210 mg
- Pertinenze e Giardino 1.240 mq
- Uliveto 87.880 mg

#### Technical details:

- Residence 2.292 sqm
- Cellar 218 sqm
- Garage 530 sqm
- Swimming pool and equipped area 210 sqm
- Outbuildings and Garden 1.240 sqm
- Olive grove 87.880 sqm













illa storica nella zona nord di Siena con parco giardino all' italiana ed oliveta.

Questa spettacolare villa accoglie con una sontuosa scalinata che conduce all' ingresso. Il piano terra affascina per gli ampi spazi distinti in due saloni, soggiorno, cucina, studio, bagno e scenografica limonaia, oltre a disimpegni e ad accesso per la cantina.

Al primo piano trova luogo un ulteriore salone, impreziosito da splendido pavimento in legno "a scacchi". Da questo ambiente, luminoso e accogliente, si accede alla zona notte composta da tre camere padronali e tre bagni.

La villa prosegue al secondo piano caratterizzato da ampio locale sottotetto che ospita una zona relax, sala biliardo, due camere da letto ed un bagno. Completano la villa quattro locali soffitta, di cui solo uno ampiamente praticabile.

In adiacenza alla villa, si trova un appartamento utilizzato come "casa del custode" composto da tre vani oltre bagno e cucina e facilmente collegabile al corpo principale della villa stessa.

Si annoverano inoltre due locali magazzino.

La proprietà è lambita da giardino e parco oltre che da ulteriori 3 ettari di terra, parzialmente a oliveta.

La bellezza dei luoghi conferisce a questa proposta un carattere di unicità.

istoric villa in the northern area of Siena with park, Italian garden and olive grove.

This spectacular villa welcomes you with a sumptuous staircase leading to the entrance. The ground floor fascinates with its large spaces divided into two halls, living room, kitchen, study, bathroom and spectacular lemon house, as well as hallways and access to the cellar. On the first floor there is another living room, embellished with a splendid "chequered" wooden floor. From this bright and welcoming environment, you enter the sleeping area consisting of three master bedrooms and three bathrooms.

The villa continues on the second floor characterized by a large attic room which houses a relaxation area, billiard room, two bedrooms and a bathroom. The villa is completed by four attic rooms, of which only one is widely accessible. Adjacent to the villa, there is an apartment used as a "caretaker's house" consisting of three rooms plus a bathroom and kitchen and easily connected to the main body of the villa itself.

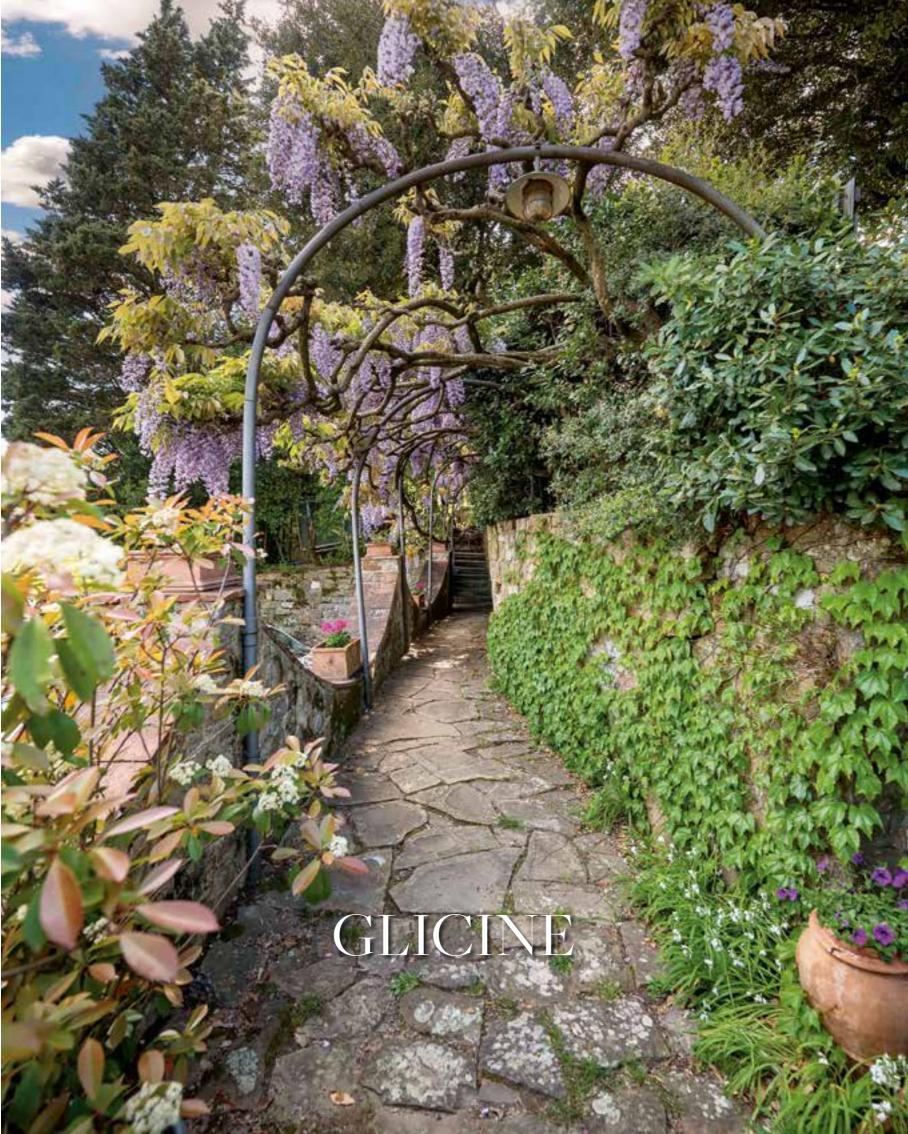
There are also two storage rooms. The property is bordered by a garden and park as well as a further 3 ha of land, partially olive groves. The beauty of the places gives this proposal a unique character.

DETTAGLI:

- Villa 670 mg
- Terreno 30.000 mq

- Villa 670 sqm
- Land 30.000 sqm







illa con parco posta sulle colline di Firenze.
La proprietà, già antica torre medievale,
conserva il sapore di una dimora antica
che custodisce dettagli di varie epoche dal
settecento ad oggi.

La porzione di villa, libera su tre lati circondati dal verde a garanzia di totale privacy, accoglie da subito il visitatore nella pace e bellezza dei luoghi dalla pergola d'ingresso, alla corte con antico pozzo, dalla nicchia di una piccola cascata settecentesca al poetico arco di edera che incornicia il portone di accesso.

L'abitazione si sviluppa su due livelli e da entrambi è possibile accedere in giardino.

Al piano terra si annoverano un ingresso a salottino, una sala ariosa con volte a crociera, una luminosa cucina collegata alla bellissima corte tergale, un bagno ed un vano lavanderia. Pregevoli i pavimenti in cotto e pietra che arricchiscono il piano. Da comode scale in pietra serena si raggiunge il piano primo che ospita una camera da letto matrimoniale, una master room con bagno en suite, un ampio e suggestivo salotto con camino, un bagno ed una stanza guardaroba. Da questo piano, tramite gradevole ponticino si accede direttamente al giardino.

illa with park on the hills of Florence. The property, formerly an ancient medieval

tower, retains the flavor of an ancient residence which preserves details from various eras from the eighteenth century to today.

The portion of the villa, free on three sides surrounded by greenery to guarantee total privacy, immediately welcomes the visitor into the peace and beauty of the place, from the entrance pergola to the courtyard with ancient well, from the niche of a small eighteenth-century waterfall to the poetic ivy arch framing the entrance door.

The house is on two levels and each with their own access to the garden.

On the ground floor there is a small entrance hall, an airy room with cross vaults, a bright kitchen connected to the beautiful rear courtyard, a bathroom and a laundry room. The valuable terracotta and stone floors enrich the floor. Comfortable stone stairs bring you to the first floor which houses a double bedroom, a master room with en suite bathroom, a large and charming living room with fireplace, a bathroom and a wardrobe room.

From this floor, a pleasant little bridge leads directly to the garden.



sternamente, la corte tergale impreziosisce la proprietà, conferendo un senso di intimità e calore. Ospita, inoltre, un antico lavatoio ed un annesso con camino adibito a studio.

Il parco della proprietà si articola su due livelli corrispondenti ai piani dell' abitazione e risulta particolarmente gradevole per l'alternarsi di zone pianeggianti ad angoli più intimi lambiti da alberi. In uno di questi, in posizione dominante per godere della bella vista, trova posto una pergola con barbecue.

xternally, the rear courtyard embellishes the property, giving a sense of intimacy and warmth. It also houses an ancient wash house and an annex with fireplace used as a study.

The park of the property is divided into two levels

corresponding to the floors of the house and is particularly pleasant due to the alternation of flat areas with more intimate corners bordered by trees. In one of these, in a dominant position to enjoy the beautiful view, there is a pergola with barbecue.

#### Dettagli tecnici:

- Villa 300 mg
- Acqua da acquedotto e pozzo
- Riscaldamento a GPL (interrato in zona parcheggio)
- 2 posti auto di proprietà oltre a zona parcheggio per ospiti

#### Technical details

- Villa 300 sqm- Water from aqueduct and well
- LPG heating (underground in the parking area)
- 2 private parking spaces plus guest parking area





## MEDITERRANEA PUNTA ALA

illa spettacolare con infinity terrace e due ettari di parco mediterraneo.
Incastonata nel parco di proprietà, ricco di vegetazione tipica della macchia mediterranea, la villa accoglie nello spazio di un superbo lastrico solare ideale sia per eventi di convivialità che per momenti di totale relax.

Internamente dispone di un salone triplo con porte finestre in vetro scorrevoli che regalano luce e continuità con gli esterni, una comoda e funzionale cucina con dispensa, quattro camere da letto e quattro bagni high standards. La proprietà è arricchita da una roof terrace con vista mare che stigmatizza il contesto esclusivo di rara bellezza.

pectacular villa with infinity terrace and two hectares of Mediterranean park.
Set in the property park, rich in vegetation typical of the Mediterranean scrub, the villa welcomes you in the space of a superb flat roof ideal for both convivial events and moments of total relaxation.
Internally it has a triple living room with sliding glass French windows that provide light and continuity with the exterior, a comfortable and functional kitchen with pantry, four bedrooms and four high standard bathrooms.

The property is enriched by a roof terrace with sea view which highlights the exclusive context of rare beauty.



#### **DETTAGLI:**

- Superficie villa 215 mq
- Garage 50 mg
- Cantina
- Concessione per realizzare piscina
- Acqua da Pozzo privato
- Giardino 2.000 mq

#### **DETAILS:**

- Villa surface area 215 mg
- Garage 50 mg
- Concession to build swimming pool
- Water from private well
- Garden 2.000 sqm













# INOSTRICLIENTI SIRACCONTANO

## INTERVISTA ALLA FAMIGLIA SAMUEL

## La Famiglia Samuel, dall'Inghilterra con Amore

Nel corso di alcuni anni, ho incontrato spesso Gordon Samuel e sua moglie Avril. Stavano cercando una casa per trasferirsi in Toscana. Non riesciamo a ricordare il nostro primo incontro, ma probabilmente già dalla seconda proprietà che abbiamo visitato insieme abbiamo sentito che non erano più semplicemente clienti. Era un vero piacere programmare appuntamenti di lavoro con loro, sempre sorridenti, interessati e così attenti. Ciò che ha conquistato il nostro team è stato il loro rispetto per tutti, la loro gentilezza. È per questo che abbiamo trovato il coraggio di proporre loro un'intervista, una sfida che è stata accettata con grazia da questa coppia formidabile.

Gordon Samuel, ex direttore e socio della Redfern Gallery, ha poi fondato la Osborne Samuel Gallery con Peter Osborne nel 2004. La Galleria è un punto di riferimento per la pittura e la scultura britannica moderna. Gordon fa parte del mondo dell'arte dal 1970.



Pronti per l'intervista.

Qual è stato il tuo punto di partenza, Gordon, il tuo ingresso nel mondo dell'arte?

**G. S.:** Il mio ingresso nel mondo dell'arte è stato completamente inaspettato. Il mio piano originale era di andare all'università per studiare economia. Tuttavia, un mio amico, che conosceva il socio della famosa galleria d'arte moderna Redfern Gallery in Cork Street vicino alla zona esclusiva di Mayfair, mi suggerì di andare nel loro ufficio per un colloquio. Nonostante non sapessi assolutamente nulla di arte, mi presentai nel mio miglior abito di velluto nero, e alla fine della giornata scoprii di aver ottenuto il lavoro.

Puoi parlarci di questo periodo iniziale della tua carriera?

**G. S.:** Il 7 luglio 1970 entrai alla Redfern Gallery. Inizialmente ero il "factotum" della galleria, il che significa che facevo un pò di tutto. I miei compiti spaziavano dall'appendere i quadri correttamente all'incorniciare o rimuovere quadri dalle cornici, spolverare le opere d'arte, comprare il pranzo in una gastronomia di Soho, che poi cucinavo con la segretaria mentre i due soci bevevano whisky e vodka fino alle 15.

Il classico apprendistato duro ma formativo. C'è stato un momento di svolta in cui hai capito che, oltre a essere un factotum, questo era davvero il tuo mondo?

**G. S.:** Assolutamente. Me lo ricordo bene. Nel novembre 1970, la galleria ospitò una mostra dell'artista Patrick Procktor intitolata "Mother India". Dovevo finire alle 18 una volta allestita la mostra, ma mi chiesero di restare per l'inaugurazione. Ricordo di aver chiamato la mia fidanzata Avril, ora mia moglie, che lavorava nelle vicinanze alla BBC. Quella sera, Avril ed io rimanemmo affascinati dalla vista di tante celebrità come la stilista Zandra Rhodes e il famoso Mick Jagger. Capii che volevo restare in quel mondo e farne parte. Per me era un universo pieno di bellezza e persone interessanti. L'idea di andare all'università svanì.

Rimasi alla Redfern Gallery per 25 anni, diventando socio e

proprietario al 50%. Quelli furono anni divertenti, pieni di incontri con figure di spicco come la sorella della regina, Elton John, Anthony Quinn, David Niven e Ringo Starr. Uno dei miei clienti preferiti era l'attore Lord Richard Attenborough, con cui, nel corso degli anni, sviluppai un'amicizia.

Dopo la Redfern Gallery?

**G. S.:** Nel 2004, decisi di entrare in società con il mio amico Peter Osborne, creando la Osborne Samuel Gallery, ed è stato meraviglioso, ma ora posso dire che sono ufficialmente in pensione.

Dall'Inghilterra alla Toscana con Avril e parte della tua famiglia. Quando avete preso questa decisione?

**G. S.:** Nel 2021, nostra figlia Lydia ci informò che lei, suo marito Michele e i nostri nipoti Alessandro e Danilo si sarebbero trasferiti in Italia. Il periodo del covid era stato particolarmente difficile, con riunioni e telefonate a tarda notte. In breve, avevano riconsiderato le loro vite e volevano ritmi diversi, una qualità di vita migliore. Michele, che già lavorava per una cantina in Inghilterra, il 1º settembre 2021, nel loro primo giorno in Chianti, trovò subito lavoro nel settore vinicolo con un'azienda non lontana da Firenze. Dopo un periodo in affitto, trovarono anche loro una casa con voi nel Chianti.

Nel 2010, purtroppo, perdemmo la nostra figlia maggiore Katie di una dose letale di monossido di carbonio a causa di una caldaia difettosa. Era appena tornata dal viaggio di nozze. Dopo il suo incidente fatale, abbiamo fondato un'associazione chiamata Katie Haines Memorial Trust, che svolge una serie di attività per sensibilizzare il pubblico sui rischi del monossido di carbonio. Abbiamo anche parlato al Parlamento Europeo.

Nostro figlio, Adam, viveva in Andalusia. Per Avril e me, non c'era più nulla di importante in Inghilterra. La decisione di seguire i nostri amati nipoti è stata facile. Per noi, ciò che conta è far parte delle loro vite, sostenerli alle partite di calcio, aiutarli il più possibile e vederli diventare giovani uomini.

Una piccola, piccolissima parte del vostro percorso di trasferimento coinvolge anche noi. Cosa vi ha convinti che avremmo trovato la proprietà giusta per la vostra famiglia?

G. S.: Nel 2021, la famiglia si riunì a Firenze per celebrare il 40° compleanno dei nostri gemelli, Lydia e Adam. Volevamo anche iniziare a cercare delle proprietà. Quando arrivammo a Greve in Chianti, ci trovammo davanti all'agenzia immobiliare Marinella Coppi. E così iniziò la nostra avventura, con voi, Marinella e Lisa. Visitammo diverse proprietà, ma una si distinse: Le Corti. Aveva tutto quello che volevamo. Una casa antica e affascinante, un fienile vicino, una piscina e qualche albero di ulivo ma non troppi. Dovevamo ancora vendere la nostra casa a Wimbledon, e nel frattempo i proprietari di Le Corti non erano più così inclini a vendere. Questo è stato un momento scoraggiante. Quando finalmente abbiamo completato la vendita della nostra casa in Inghilterra, Marinella si rese conto che doveva tentare tutto con Le Corti perché i nostri cuori erano ormai lì. Organizzò quindi un incontro con i proprietari presso l'ufficio dell'agenzia a Firenze. Pochi mesi dopo, eravamo tutti presenti il giorno in cui firmammo il contratto. Avril potè finalmente tenere in mano la piccola scatola con le chiavi della nostra nuova casa. Questi ultimi due anni, voi, Marinella e Lisa, siete diventate care amiche, e speriamo di accogliervi presto alla nostra festa di inaugurazione, non appena i lavori di ristrutturazione saranno terminati.

Progetti futuri ispirati dalla Toscana?

**G. S.:** Il nostro progetto principale è finalmente goderci i nostri figli e nipoti, vedere completata la nostra idea di casa a Le Corti e riunirci per celebrare il nostro primo Natale in famiglia in Toscana.

## INTERVIEW WITH SAMUEL

### The Samuel Family from England with Love

Over a couple of years, I met often with Gordon Samuel and his wife Avril. They were looking for a house in order to move to Tuscany. We can't remember our very first meeting, but it was probably from the second property we visited that we felt that they were no longer simply clients. It was such a pleasure to schedule work appointments with them, always smiling, interested, and so attentive. What won our team over was their respect for everyone, their gentleness. That's why we found the courage to get them to agree to an interview. A challenge that was graciously accepted by this formidable couple.

Gordon Samuel, former director and partner of the Redfern Gallery, later founded the Osborne Samuel Gallery with Peter Osborne in 2004. The Gallery is a reference point for modern British painting and sculpture. Gordon has been part of the art world since 1970.

Ready for the interview.

What was your starting point, Gordon, your introduction to the art world?

**G. S.:** My entry into the art world was completely unexpected. My original plan was to go to university to study economics. However... a friend of mine, who knew the partner of the well-known modern art gallery the Redfern Gallery in Cork Street close to the exclusive Mayfair area, suggested I go to their office for an interview. In spite of knowing absolutely nothing about art, I showed up in my best black velvet suit, and by the end of the day found out that I had gotten the job.

Can you tell us about this early period of your career?

**G. S.:** On July 7, 1970, I joined the Redfern Gallery. Initially, I was the gallery's 'gofer,' which means I did a bit of everything. My duties ranged from hanging paintings correctly to framing or removing paintings from their frames, to dusting the artwork, to buying lunch at a deli in Soho, which I then cooked with the secretary while the two partners drank whiskey and vodka until 3 pm.

The classic tough but formative apprenticeship. Was there a turning point when you realized that, beyond your start as a gofer, this was in fact your world?

**G. S.:** Absolutely. I remember it well. In November 1970, the Gallery hosted an exhibition by the artist Patrick Procktor entitled "Mother India." I was supposed to finish at 6pm once the exhibition was set up, but I was asked to stay for the opening. I remember calling my girlfriend Avril, now my wife, who worked nearby at the BBC. That evening, Avril and I were awestruck at the sight of so many celebrities like the fashion designer Zandra Rhodes and the notorious Mick Jagger. I realized I wanted to stay in that world and be a part of

it. For me it was a universe full of beauty and interesting people. The idea of going to university vanished.

I stayed at the Redfern Gallery for 25 years, becoming a partner and 50% owner. Those were fun years full of encounters with prominent figures like the Queen's sister, Elton John, Anthony Queen, David Niven, and Ringo Starr. One of my favorite clients was the actor Lord Richard Attenborough, with whom, over the years, I developed a friendship.

After the Redfern Gallery?

**G. S.:** In 2004, I decided to go into partnership with my friend Peter Osborne, creating the Osborne Samuel Gallery, and it was wonderful, but now I can say, I'm officially retired. From England to Tuscany with Avril and part of your family. When did you make this decision?

G. S.: In 2021, our daughter Lydia informed us that she, her husband Michele, and our grandsons Alessandro and Danilo would be moving to Italy. The covid period had been particularly difficult, with late-night meetings and phone calls. In short, they had reconsidered their lives and wanted different rhythms, better quality of life. Michele, who already worked for a winery in England, on September 1, 2021, on their first day in Chianti, immediately got a job in the wine sector with a company not far from Florence. After a period renting, as you know, they also found a home with you in Chianti. In 2010, sadly, we lost our eldest daughter Katie to a lethal dose of carbon monoxide due to a faulty boiler. She had just returned from her honeymoon. After her fatal accident, we set up a charity called the Katie Haines Memorial Trust, which carries out a series of activities to raise public awareness about the risk of carbon monoxide. We also spoke at the European Parliament.

Our son, Adam, lived in Andalusia. For Avril and me, there was no longer anything important left in England. The decision to follow our beloved grandchildren was easy. For us, what matters is being part of their lives, supporting them at football matches, helping them as much as we can, and seeing them become young men.

A small, tiny part of your relocation journey also involves us. What convinced you that we would eventually find the right property for your family?

G. S.: In 2021, the family gathered in Florence to celebrate the 40th birthday of our twins, Lydia and Adam. We also wanted to start looking at properties. When we arrived in Greve in Chianti, we found ourselves in front of the Marinella Coppi real estate agency. And that's how our adventure began, with you, Marinella, and Lisa. We visited several properties, but one stood out: Le Corti. It had everything we wanted. A charming old house, a barn close by, a swimming pool, and a few olive trees but not too many. We still had to sell our house in Wimbledon, and in the meantime, the owners of Le Corti were no longer so inclined to sell. This was a disheartening moment. When we finally completed our house sale in England, Marinella realized that she had to try everything with Le Corti because our hearts were set on it. She then arranged a meeting with the owners at the agency's office in Florence. A few months later, we were all present on the day we signed the contract. Avril was finally able to hold the little box with the keys to our new house. These past two years, you, Marinella and Lisa, have become dear friends, and we hope to welcome you soon to our

Future plans inspired by Tuscany?

finished.

**G. S.:** Our main project is to finally enjoy our children and grandchildren, to see our idea of home at Le Corti completed, and to gather together to celebrate our first family Christmas in Tuscany.

housewarming party, as soon as the refurbishment is

## INTERVISTA DOPPIA, IRENE E MARINELLA



Sono molto felice di dar voce a due esperienze femminili molto diverse fra loro che tuttavia sono accomunate da un fil rouge riconducibile alla sensibilità di pensiero e di espressione.

Irene Grandi e Marinella Coppi.

**Lisa:** Partiamo dall'inizio. Quando hai capito, Irene, che la musica, il canto avrebbero sempre fatto parte di te?

Irene: Fin da piccolissima cantavo in Chiesa e, partendo da questa frequentazione, abbastanza usuale nella vita di molti bambini, ho iniziato a considerare il palcoscenico un luogo eletto, una seconda casa. Sentivo che veicolava energia fra me e le persone, un legame che anelavo e coltivavo condividendo la mia voce con gli altri. Fu una rivelazione che dette avvio a un percorso meraviglioso che continua oggi.

Lisa: Pur non godendo della notorietà di Irene, possiamo affermare che tu, Marinella, sia nota nel tuo settore come pioniera del soft luxury real estate "Toscana". Quale è stato il momento in cui hai intuito che la tua professione poteva diventare qualcosa di più grande, una sorta di vocazione? Marinella: Tutto è nato da un incontro fortuito con una signora americana, una figura di bellezza eterea desiderosa di scoprire il cuore della Toscana. Quel primo incarico di ricerca è stato come un tuffo in un mare di emozioni. Mi ha svelato un mondo dimenticato, un patrimonio di architettura in rovina, ma ancora pulsante di vita.

Quell'esperienza ha risvegliato in me una vocazione, una chiamata profonda a restituire dignità a questi luoghi dimenticati dal tempo. Ho sentito il richiamo delle pietre antiche, dei muri, testimoni di storie secolari, e ho deciso di fare la mia parte per ridare loro voce.

Il mio lavoro è diventato così un viaggio poetico attraverso le pieghe della storia, un'opera d'arte che si dipana fra ruderi e rovine, riportando alla luce la bellezza di epoche lontane. Ogni muro restaurato, ogni pietra rimessa al suo posto, è un atto riparatore per una rinascita, una melodia ricomposta nei silenzi dell'abbandono.

Da quel giorno, con passione, ho cercato recuperare i tesori sepolti nel passato. In ogni arco, stipite o pietra c'è una storia da raccontare. E tutto è cominciato con la signora americana alla ricerca della magia toscana.

**Lisa:** Ricollegandomi al percorso meraviglioso di cui parlavi, Irene, quali sono gli "ingredienti" principali che lo hanno reso possibile?

Irene: Sicuramente i rapporti con i miei colleghi musicisti, con gli artisti del settore, con le case discografiche e con i produttori sono stati alla base della mia carriera e della mia vita, in senso più ampio. Il successo poi arriva se esiste una parte di noi che rimane in ascolto, che accoglie i consigli e accetta il sostegno di persone amiche e di professionisti. Io ho avuto la fortuna di essere incoraggiata ed amata da alcuni grandi come Vasco Rossi, Pino Daniele e Jovanotti. E questo, per me, è stato davvero importante. Naturalmente, come succede spesso nella vita, un elemento fondamentale è la buona sorte, un insieme di coincidenze e di opportunità, una magia che si chiama Fortuna.

**Lisa:** In questo resoconto manca il riferimento al talento, senza il quale, amicizie e fortuna non avrebbero decretato il successo. Tu sei conosciuta per la tua voce potente, dal

timbro unico. A fronte di questo dono, immagino ci sia un intenso lavoro per concepire una canzone, sentirla e trasmettere le tue emozioni. Quali sono i momenti topici, più vibranti ed emozionanti del tuo lavoro?

Irene: Mi vengono in mente due momenti molto diversi fra loro. Uno, più intimo, si pone all'interno del processo creativo. È quando sento di aver dato il massimo dopo un giorno di prove. Una volta a casa, di sera, sono felice perché mi sento in pace, ho avanzato di un piccolo passo verso una nuova evoluzione, ho fatto il mio dovere.

Il secondo, inebriante e pervasivo, è il momento che segue la fine del concerto. Come dire "missione compiuta", mi sento leggera e la tensione si scioglie in un sentimento di felicità e gratitudine.

**Lisa:** Nella tua vita piena di artista, hai mai avvertito la necessità di fermarti, riflettere o semplicemente di voler prendere fiato?

Irene: Dopo tanti concerti e dischi nuovi, nel 2006 ho proprio sentito il desiderio di ritornare alla semplicità di un'esistenza più lenta e vicina alla natura. Ricercavo il silenzio e la pace. Il primo rifugio fu una vecchia casa di campagna all'Isola d'Elba. Mi innamorai del silenzio e del dialogo interiore con me stessa.

**Lisa:** Da questo bisogno rigeneratore è nata l'idea di acquistare una casa in campagna?

**Irene:** Si, esattamente. Ormai avevo scoperto il potere del contatto semplice con la natura che placa, assorbe e rasserena.

Lisa: Come è stato il tuo incontro, Marinella, con Irene?

Marinella: Quando ho incontrato Irene, il suo cd era appena uscito ed era impossibile poter visitare le proprietà con lei senza suscitare un clamore. Così abbiamo deciso di visitarle in anteprima assieme alla sua famiglia. È stato un momento speciale perché mi ha dato la possibilità di conoscere Irene, non solo come artista, ma anche come persona. Ho avuto la fortuna di vedere il suo lato più autentico, di scoprire le sue origini e di capire quanto fosse sensibile. È stata una grande soddisfazione che la casa da lei scelta sia stata un luogo ideale, che l'ha accolta per 18 anni, regalandole l'energia e l'ispirazione di cui aveva bisogno per la sua musica ed i suoi testi. E io sono stata fortunata ad assistere a tutto questo, a condividere con lei quei momenti di gioia e di creazione. Irene è davvero un'anima speciale, e sono grata di aver avuto l'opportunità di conoscerla così intimamente.

**Lisa:** Immagino che anche per te sia stato un incontro importante, quello con Marinella.

Irene: Avevo letto un annuncio di una proprietà interessante e con mia mamma contattammo Marinella. Ci conquistò subito con il suo sorriso, il suo modo di fare sensibile ed attento. Il suo talento è di leggere dentro la persona e capire se la casa può incontrare davvero le aspettative ed i desideri di chi poi andrà a viverla. E la casa dell'annuncio era ed è stata per me perfetta, con una grande cucina collegata al giardino, non convenzionale per la disposizione degli spazi, una casa, diciamo, "creativa" e immersa nella natura.

**Lisa:** Bene, Congedo le due signore e ringrazio per il tempo e le belle parole, per aver condiviso con il nostro magazine riflessioni e pensieri che riscaldano il cuore e la mente.

## DOUBLE INTERVIEW, IRENE AND MARINELLA

I am very happy to give a voice to two very different female experiences that nevertheless share a common thread that can be traced back to their sensitivity of thought and expression.

Irene Grandi and Marinella Coppi.

**Lisa:** Let's start from the beginning. When did you realise, Irene, that music and singing would always be part of you?

Irene: From a very young age, I sang in church and starting from this tradition, which was quite common in the lives of many children, I began to think of the stage as a chosen place, a second home. I could feel how it channeled energy between me and people, a bond that I yearned for and cultivated by sharing my voice with others. It was a revelation that started a wonderful journey that continues today.

**Lisa:** While not sharing Irene's notoriety, we can say that you, Marinella, are known in your industry as a pioneer of soft luxury real estate in Tuscany. Was there a moment when you realized that your profession could become something bigger, a sort of vocation?

**Marinella:** It all started with a chance encounter with an American lady, an image of ethereal beauty, eager to discover the heart of Tuscany.

That first research assignment was like plunging into a sea of emotions. It showed me a forgotten world, a heritage of architecture in ruins, yet still pulsating with life.

That experience lead to my calling in life, a deep longing to restore dignity to these places forgotten in time. I heard the call of the ancient stones, of the walls, witnesses of centuries-old stories, and so I decided to do my part in giving them back their voice.

My work has thus become a poetic journey through the folds of history, a work of art that unravels among ruins, bringing light back to the beauty of distant eras. Every wall restored, every stone put back in its place is a restorative action leading to rebirth, a melody recomposed in the silence of neglect.

Since that day, with passion, I have sought to recover the treasures buried in the past. In every arch, door-frame, or stone there is a story to be told. And it all started with the American lady in search of Tuscany's magic.

**Lisa:** Going back to the wonderful journey you were talking about, Irene, what are the main factors that made it possible?

Irene: Unquestionably, the relationship with my fellow musicians, the artists in the industry, the record companies, and the producers who were at the heart of my career and my life, in the broadest sense. Success follows if there is a part of us that still listens, that takes advice, and accepts support from friends and professionals.

I was lucky enough to be encouraged and loved by some of the greats like Vasco Rossi, Pino Daniele and Jovanotti.



And that, for me, was really important. Of course, as often happens in life, a key element is good fortune, a combination of coincidences and opportunities, magic called Luck.

**Lisa:** Missing from this account is any reference to talent, without which, friendship and luck would not have led to success. You are known for your powerful voice with its unique tone. Given this gift, I imagine there is intense work involved in conceiving a song, hearing it, and conveying your emotions.

What are the best, most vibrant and emotional moments of your work?

Irene: Two very different moments come to my mind.

The first, more intimate one, lies within the creative process. It is when I feel I have given my very best after a day of rehearsals. Once home, in the evening, I am happy because I feel at peace, I have made a small step forward towards a new evolution. I have done my duty.

The second, intoxicating and pervasive, is the moment following the end of a concert. Like saying 'mission accomplished.' I feel light, and tension melts away into feelings of happiness and gratitude.

**Lisa:** In your busy life as an artist, have you ever felt the need to stop, reflect, or simply want to take a breath?

Irene: After many concerts and new records in 2006, I felt a strong desire to return to the simplicity of a slower existence close to nature. I was looking for silence and peace. My first refuge was an old country house on the island of Elba. I fell in love with its silence and my inner dialogue.

**Lisa:** Did the idea of buying a house in the country come from this need for regeneration?

**Irene:** Yes, exactly. By then I had discovered how this basic contact with nature soothes, absorbs, and calms.

Lisa: How was your meeting, Marinella, with Irene?

Marinella: When I met Irene, her CD had just been released and it was impossible to visit the properties with her without causing an uproar. So we decided to preview them together with her family. It was a special moment because it gave me the chance to get to know Irene, not only as an artist, but also as a person. I was lucky enough to get to see her more authentic side, to discover her origins, and to understand how sensitive she was.

It was a great moment of satisfaction that the house she chose was an ideal place, which welcomed her for 18 years, giving her the energy and inspiration she needed for her music and lyrics. And I was so lucky to have been able to witness all of this, to have shared those moments of joy and creativity with her.

Irene is truly a special soul, and I am grateful to have had the opportunity to know her so intimately.

**Lisa:** I imagine it was an important meeting for you too, the one with Marinella.

Irene: I had seen an ad for an interesting property and with my mum we contacted Marinella. She immediately won us over with her smile and her sensitive and attentive manner. Her talent is in how she can read people and understands if the house really can meet the expectations and desires of whoever is going to live in it. And the house in the ad was, and has been, perfect for me, with a large kitchen connected to the garden, unconventional for the way the house was laid out, let's say a 'creative' house immersed in nature.

**Lisa:** Well, I take my leave of you two ladies and thank you for your time and kind words, for having shared with our magazine reflections and thoughts that warm the heart and mind.

### INTERVISTA CON FEDERICA

Ho avuto la fortuna di incontrare Federica molti anni fa, grazie a una coincidenza fortunata che mi ha regalato uno dei doni più preziosi della vita.

È stato un incontro che ha risuonato profondamente nel mio cuore, un legame fatto di stima e comprensione reciproca.

Federica è una donna coraggiosa, dotata di un grande senso estetico che ha catturato immediatamente la mia attenzione. La sua presenza irradia bellezza ed armonia, e il suo spirito libero e coraggioso mi ha ispirato in mille modi.

Sono grata per averla nella mia vita e riconosco il dono speciale che è stato incontrarla. La sua gentilezza, il suo coraggio e la sua bellezza interiore sono fonte di ispirazione costante per me.

Durante un pranzo, uno dei nostri momenti di confronto, è nata la voglia di condividere la sua straordinaria esperienza nel restauro della proprietà di famiglia.

Federica mi racconta con passione che La torre, con i suoi 800 anni di storia, ha vissuto molteplici vite e abbracciato svariati contesti nel corso dei secoli.

Federica: La Torre appartiene alla mia famiglia fin dagli anni '50. Nel 2015 ho intrapreso un percorso mirato al progetto di restauro conservativo. L'obiettivo era chiaro: far convivere armoniosamente la struttura storica con la modernità senza perdere il fascino antico e preservando le memorie degli illustri proprietari del passato quali il Conte Sanminiatelli e la famiglia Pandolfini

Così sono nate pareti adornate da dettagli in vetro, docce impreziosite da cristalli scintillanti, lampadari di Murano che illuminano gli ambienti, cucine Barthel che coniugano tradizione e innovazione, e ancora, antichi pavimenti in cotto e travi secolari che conferiscono calore e carattere.

Il risultato di questa meticolosa ristrutturazione, protrattasi per più di due anni e mezzo, è una vera e propria oasi di lusso e ospitalità, immersa nella quiete e circondata da una spettacolare vista panoramica sulla valle della Conca d'Oro.

Marinella: È stato interessante seguire personalmente il restauro?

**Federica:** Seguire il restauro è stata un'esperienza affettivamente molto importante per me.

Ho avuto il privilegio di collaborare con aziende che non solo stimo profondamente, ma che ammiro per la loro dedizione e per l'eccellenza nel loro settore. Lavorare assieme per il recupero della Torre è stato un viaggio affascinante, che ha arricchito la mia anima e la mia professionalità in modo straordinario.

Grazie alla preziosa collaborazione di aziende come Barthel, Spirito Pietra di Vaselli e Devon & Devon, il nostro progetto di restauro ha preso vita con una bellezza e una maestria che va oltre ogni aspettativa. La passione, la competenza e l'attenzione ai dettagli di queste aziende hanno trasformato il lavoro in un'esperienza straordinaria. Sono profondamente gratoa per il loro impegno e per il valore che hanno aggiunto a questo progetto, che resterà per sempre nel mio cuore.

Marinella: Ci puoi raccontare le fasi di vita che contraddistingono la proprietà??

Federica: La Torre ha origini medievali e da 800 anni a questa parte ha vissuto molte vite e ospitato svariati personaggi illustri. Appartiene alla mia famiglia dagli anni '50 e nel 1990 è stata ristrutturata e adibita per la prima volta all'ospitalità.

Era mio desiderio donarle una veste più luminosa e confortevole e approfittare della sua splendida posizione per arricchire gli spazi esterni di ambienti adibiti al relax, dove poter contemplare la bellezza delle nostre valli chiantigiane. Così nel 2015 ho avviato un nuovo progetto di ristrutturazione conservativa integrando marmi, cristalli e ceramiche artistiche alle pietre e ai cotti antichi, ed il risultato, raggiunto dopo più di due anni di lavori, è una struttura calda ed accogliente, che ospita clienti di ogni provenienza in un clima di familiarità offrendo lusso e semplicità al contempo.

**Marinella:** Seguire un restauro così importante è forse anche più faticoso per una donna?

Federica: A oggi molte donne svolgono mansioni un tempo immaginate come prettamente maschili, io ho lavorato per anni nel settore della produzione vitivinicola, ormai ricco di molte capaci figure femminili, ed ho da sempre un interesse per la ristrutturazione e l'arredo. In particolar modo lavorare su un immobile con tanta storia e potergli restituire una nuova vita, farlo rinascere, dà grandi soddisfazioni.

In questo percorso ho avuto il piacere di essere affiancata da un'altra donna, un tecnico molto creativo e capace, che ha elaborato e arricchito il progetto che immaginavo per la Torre, senza di lei non sarei probabilmente riuscita a esprimere così bene quello che volevo ricreare.

Inoltre ho scelto aziende Toscane di grande pregio ed esperienza che oltre a donare agli ambienti il gusto e l'eleganza che desideravo esprimere, sono rappresentativi del nostro territorio e di un gusto italiano esportato in tutto il mondo. Ho apprezzato quest'esperienza dall'inizio alla fine e penso che il risultato lo trasmetta pienamente.

Marinella: Qual'è il fil rouge dei dettagli e degli arredi?

Federica: Credo sia proprio il desiderio di creare ambienti che raccontino una storia, dalle origini della struttura alla sua contemporaneità. Gli ospiti che soggiornano alla Torre provengono da ogni paese del mondo, e vengono in Italia attratti dalla storia del nostro paese, dalle sue tradizioni, di vita ed enogastronomiche, dall'architettura e dalla "dolce vita" italiana. Il mio desiderio ed il mio filo conduttore è stato quello di trasmettere tutto questo immenso bagaglio di cui abbiamo la fortuna di poter godere, l'orgoglio del nostro territorio.



Marinella: Ci racconti qualche aneddoto?

Federica: Nel lungo periodo della ristrutturazione si è creato un ambiente molto familiare con tutti i professionisti che lavoravano in cantiere, un aneddoto simpatico che mi viene in mente riguarda la mia mania per la precisione. A lavori ormai avanzati ho "seminato il terrore" in cantiere perché già a distanza coglievo qualche millimetro di pendenza in più o in meno sui vari piani, che fossero muri o assi e i muratori,

armati di tanta pazienza, giravano ovunque scoraggiati con le livelle alla mano lamentandosi di quanto fosse difficile lavorare con una donna del segno della vergine! Io sono fiera di sostenere che noi donne abbiamo uno spiccato senso estetico, il cosiddetto "occhio femminile", che ci dà spesso una marcia in più, ma certamente è questione di "punti di vista" in certi casi nel vero senso della parola.

## INTERVIEW WITH FEDERICA

I had the fortune of meeting Federica: many years ago, thanks to a lucky coincidence that gifted me one of life's most precious gifts.

It was an encounter that resonated deeply in my heart, a bond made of mutual respect and understanding.

Federica is a courageous woman, endowed with a great sense of aesthetics that immediately caught my attention. Her presence radiates beauty and harmony, and her free and brave spirit has inspired me in countless ways.

I am grateful to have her in my life and recognize the special gift of meeting her. Her kindness, courage, and inner beauty are a constant source of inspiration for me.

During a lunch, one of our moments of discussion, the desire to share her extraordinary experience in restoring the family property was born.

Federica passionately tells me that the tower, with its 800 years of history, has lived many lives and embraced various contexts over the centuries.

Federica: The Tower has belonged to my family since the 1950s. In 2015, I embarked on a path aimed at a conservative restoration project. The goal was clear: to make the historical structure coexist with modernity harmoniously without losing the ancient charm and preserving the memories of the illustrious owners of the past, such as Count Sanminiatelli and the Pandolfini family.

Thus the appearance of walls adorned with glass details, showers embellished with sparkling crystals, Murano chandeliers illuminating the rooms, Barthel kitchens combining tradition and innovation, and also, ancient terracotta floors and centuries-old beams that give warmth and character.

The result of this meticulous restoration, which lasted for over two and a half years, is a true oasis of luxury and hospitality, immersed in tranquillity and surrounded by a spectacular panoramic view of the Conca d'Oro valley.

**Marinella:** Was it interesting to oversee the restoration personally?

**Federica:** Supervising the restoration was a very important and emotional experience for me.

I had the privilege of cooperating with companies that I not only deeply respect but admire for the dedication and excellence in their field. Working together on the recovery of the tower was a fascinating journey that enriched my soul and enhanced me professionally in an extraordinary manner.

Thanks to the precious collaboration of companies like Barthel, Spirito Pietra di Vaselli, and Devon & Devon, our restoration project came to life with a beauty and craftsmanship that goes beyond all expectations. The passion, competence, and attention to detail of these companies has transformed the work into an extraordinary experience. I am deeply grateful for their commitment and for the value they have added to this project, which will forever remain in my heart.

Marinella: Can you tell us about the life stages that characterize the property?

**Federica:** The Tower has medieval origins, and for the past 800 years, it has lived many lives or hosted various illustrious figures. It has belonged to my family since the 1950s, and in 1990 it was restored and adapted for hospitality for the first time.

It was my desire to give it a brighter and more comfortable appearance and to take advantage of its splendid position to enrich the outdoor spaces with areas dedicated to relaxation, where one can contemplate the beauty of our Chianti valleys. So, in 2015, I initiated a new conservative restoration project, integrating marbles, crystals, and artistic ceramics with ancient stones and terracotta.

The result, achieved after more than two years of work,

is a warm and welcoming structure that hosts guests from all over the world in a familiar atmosphere, offering luxury and simplicity at the same time.

**Marinella:** Is supervising such an important restoration perhaps even more challenging for a woman?

Federica: Nowadays, many women perform tasks once imagined as purely male. I have worked for years in the winemaking sector, which is now full of many capable female figures, and I have always had an interest in restoration and furnishing. Working on a property with so much history and being able to bring it back to new life, to make it reborn, gives great satisfaction. In this journey, I had the pleasure of being accompanied by another woman, a very creative and capable technician, who developed and enriched the project I envisioned for the Tower. Without her, I probably wouldn't have been able to express so well what I wanted to recreate. Furthermore, I chose prestigious and experienced Tuscan companies, which, in addition to giving the environments the taste and elegance I wanted to express, are representative of our territory and an Italian style exported worldwide. I enjoyed this experience from start to finish, and I think the result fully conveys it.

Marinella: What is the common thread in the details and furnishings?

Federica: I believe it is the desire to create environments that tell a story, from the origins of the structure to its contemporaneity. Guests who stay at the Tower come from all over the world, and they come to Italy attracted by the history of our country, its traditions, lifestyle, and gastronomy, architecture, and the Italian "dolce vita". My desire and guiding thread was to convey all this immense heritage we are so fortunate to enjoy and the pride of our territory as much as possible.

Marinella: Can you tell us some anecdotes?

**Federica:** During the long restoration period, a very familiar atmosphere was created with all the professionals working on the site. A funny anecdote that comes to mind regards my obsession with precision. When the work was well advanced, I "sowed terror" on the site because, even from a distance, I could spot a few millimeters of difference in the various planes, whether walls or boards.

The workers, armed with a lot of patience, wandered everywhere, discouraged with levels in hand, complaining about how difficult it was to work with a woman born under the Virgo sign! I am proud to say that we women have a keen aesthetic sense, the so-called "female eye," which often gives us an edge, but certainly, it is a matter of "points of view" in some cases, in the true sense of the word.

## INTERVISTA A RENATO BERTA

#### Direttore, una parola

Ecco mentre andiamo verso uno dei bar sotto i portici di Greve in Chianti inizia l'intervista a Renato Berta direttore della fotografia del cinema. Nel breve percorso da via Roma alla piazza del paese Renato accompagnato dal team dell'agenzia sorride divertito. Ci chiede: "Che cosa è questa storia dell'intervista?" Gli spieghiamo brevemente che ci piacerebbe rivolgergli qualche domanda e inserire una piccola intervista all'interno del nostro magazine.

La sua risposta è per noi meravigliosa ed incoraggiante: " lo faccio perché ci piacete troppo".

Finalmente ci sediamo comodamente a un tavolino all'aperto e istintivamente avremmo voglia di sommergerlo di domande ma la ragione ci fa riflettere sul fatto che è uomo di mondo, abituato alla scena senza avere il desiderio di esserne il protagonista.



Renato, com'è iniziato tutto?

Mi ricordo che fin da ragazzo quando arrivava il momento delle gite scolastiche speravo sempre di andare a Cinecittà. Appena ho potuto mi sono iscritto al centro sperimentale di cinematografia a Roma. Era un periodo elettrizzante, quello del grande cinema, che mi ha consentito di entrare in contatto con Visconti, Antonioni e Pasolini.

Ho mosso i primi passi nella Roma degli anni '60 in un contesto di fermento creativo ed avanguardie ma i miei esordi sono legati alla Nouvelle Vague della Svizzera romanda.

Dopo importanti e durature collaborazioni svizzere degli anni '70, ti avvicini al cinema francese. Quando ti trasferisci in Francia?

Nel 1981 prendo fissa dimora in territorio francese ed inizio a lavorare con grandi registi. Sono anni di intensi sodalizi e



proficue collaborazioni con maestri del cinema.

In questo periodo si colloca anche un incontro fondamentale per la tua vita. È così?

Si, avviene l'incontro con Livia, psicologa milanese che lavorava a Parigi e che è mia attuale compagna.

È con Livia, infatti, che ti abbiamo conosciuto quando stavate cercando casa nel Chianti.

Come è nata l'idea di trasferirvi in guesta zona dell'Italia?

Tempo fa, amici ci avevano invitato da loro a Castellina in Chianti. Qualcosa già allora si era mosso evidentemente. Poi, un secondo viaggio in Maremma ci ha rinnovato un sentimento verso la Toscana. Abbiamo iniziato a pensare che sarebbe stato bello mettere radici in un luogo sereno. Dopo anni di viaggi in tutto il mondo, avevamo il desiderio di una confortevole casa di campagna. Il Chianti ci è sembrato perfetto.

Come ci avete intercettato? Internet?

In realtà è stata una piccola avventura a essere il collante con la vostra agenzia.

Livia ed io, nel nostro vagare per conoscere il territorio ed individuare una casa adatta, un giorno ci siamo ritrovati in una strada di campagna un po' impervia.

Fortunatamente una signora a passeggio con il cane si è avvicinata per dissuaderci dal proseguire. Una parola tira l'altra e lei ci suggerisce di contattare Marinella Coppi. Ecco questo spontaneo approccio all'altro, aperto e fiducioso tanto da considerare normale condividere con degli sconosciuti qualche parola, un consiglio e qualche suggerimento, è ciò che mi fa apprezzare l'Italia e la Toscana in particolare. Di questo mi sento sinceramente debitore verso questo paese.

È vero, questa semplicità umana, nell'accezione positiva del termine, qui esiste ancora ed è un valore.

Un'ultima domanda. Siamo curiose di sapere se la prima volta che avete varcato la soglia di quella che poi è diventata casa vostra, avete sentito subito che era quella giusta. È stato così?

Si, esattamente. È stato immediato il sentimento di appartenenza, ci siamo riconosciuti a vicenda, noi e la casa... un vero coup de coeur.

Capiamo che è ora di serrare le fila...è stato un piacere scambiare qualche parola con te. Facciamo rientro in agenzia?

Quando ci saluta si porta via, con delicatezza, un ultimo sorriso.

## INTERVIEW WITH RENATO BERTA

#### Director, a word.

The interview with the cinematographer and film director, Renato Berta, starts as we head towards one of the Cafè under the portico in Greve in Chianti.

During the short walk from Via Roma to the town square, Renato is surrounded by the agency's team - composed of only women - and smiles amusedly about it.

He asks us, "What's this interview all about?".

We briefly explain that we would like to ask him some questions for a small interview to include in our Magazine. His response is wonderful and welcoming for us: "I surly of course I do it because I like you so much!"

Finally, we sit comfortably at the outdoor table, and instinctively, we would like to bombard him with questions; but we are reasonable and we recognize that he is a 'man of world', accustomed to be in the spotlight but without any desire to be the protagonist.

#### Renato, how did it all start?

I remember that as a boy, whenever the time came for school trips, I always hoped to go to Cinecittà. As soon as I could, I enrolled ain the Experimental Center of Cinematography in Rome. It was an electrifying period of the great cinema, which allowed me to come into contact with Visconti, Antonioni, and Pasolini. I took my first steps in Rome in the 1960s in a context of creative ferment and avant-gardes, but my beginnings are linked to the Nouvelle Vague of French-speaking Switzerland.

After relevant and long-lasting Swiss collaborations in the 1970s, you approached French cinema. When did you move to France?

In 1981, I took up permanent residence in French territory and began working with great Directors. Intense alliances and fruitful collaborations with Masters of filming were born.

During this period, there was also a fundamental encounter for your life. Is that so?

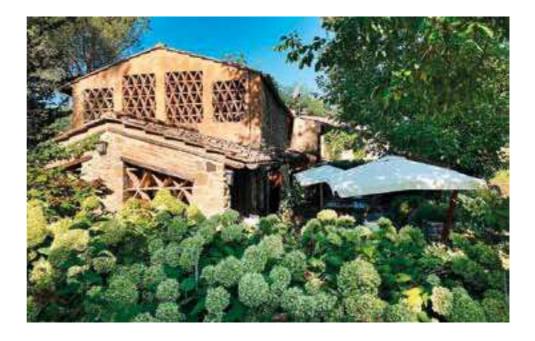
Yes, I personal met Livia, a Milanese Psychologist who worked in Paris and who is my current partner.

Indeed, it is with Livia that we met you when you were looking for a house in Chianti. How did the idea of moving to this area of Italy come about?

Some time ago, friends had invited us to Castellina in Chianti. Something had already started then. A second trip to Maremma renewed our connection with Tuscany. We began to think that it would be nice to put down roots in a tranquill place. After years of travelling all over the world, we had the desire for a comfortable country house. Chianti seemed perfect to us.

How did you find us? Through an Internet search?

Actually, it was a little adventure that connected us to your agency. In our wanderings to get to know the territory and find a suitable house, one day, Livia and I got stuck on a somewhat rugged country road. Fortunately, a lady walking



her dog appeared and discourage us from continuing. While chatting, one word led to another, and she suggested to contact Marinella Coppi.

This spontaneous approach to others, open and trusting enough to consider it normal to share a few words, advices, and suggestions with strangers, is what makes me appreciate Italy and Tuscany, in particular. I sincerely feel indebted to this country for this.

It's true; this simplicity and caring hospitality still exist here and they are valued.

One last question. We're curious to know if the first time you step in what later became your home, you immediately felt it was the right one. Was it like that?

Yes, exactly. The feeling of belonging was immediate; we recognized each other, us and the house... a true coup de coeur

We understand it's time to wrap things up... it was a pleasure exchanging a few words with you. Shall we head back to the agency?

When he says goodbye, he delicately treats us with one last smile.



## POST VENDITA







I Chianti è una zona ricca di fascino, dove la combinazione della natura rigogliosa, le bellezze artistiche e storiche, la bontà del cibo e il calore della gente la rendono unica. Ci siamo innamorati di Poggio Novoli proprio per questa magica combinazione.

Vivendo all'estero, il nostro intento è stato, sin dall'inizio, quello di acquisire una proprietà che ci permettesse di trascorrere le vacanze nella bellezza del Chianti e potenzialmente anche di darla in affitto per vacanze brevi. Poggio Novoli si presta perfettamente a questa duplice natura in quanto gli spazi che abbiano dedicato alla casa vacanza sono il Cottage ed il piano terra completamente separate dalla zona riservata alla nostra famiglia che è al primo piano.

Questo ha permesso di arredare e preparare la casa vacanza nel modo più adeguato per gli affitti brevi puntando su design e dettagli che potessero creare un appeal per i clienti. Ci sono diverse modalità per gestire una proprietà come casa vacanza. Nel nostro caso, abbiamo preferito un margine minore ma una maggiore professionalità, qualita e sicurezza del processo di affitto tramite una agenzia professionale. Sapere che c'è un processo chiaro per il booking e sopratutto

Sapere che c'è un processo chiaro per il booking e sopratutto che il Property Manager spiega in dettaglio la proprietà e il suo funzionamento durante il check-in, oltre a essere sempre disponibile per supportare i clienti durante la villeggiatura, ci rende sereni riducendo le nostre preoccupazioni. È molto importante che per noi che la proprietà sia gestita con cura ed attenzione.

Questo è il secondo anno di affitti brevi, e siamo molto soddisfatti di come sta andando: I nostri ospiti amano passare del tempo nella proprietà, creando dei bellissimi ricordi delle loro vacanze. Ci piace pensare che si sentono a casa a Poggio Novoli!

Poggio Novoli, come tutto il Chianti, ha un grande appeal

hianti is an area full of charm, where the combination of lush nature, artistic and historical beauty, the food and the warmth of the people make it unique. We fell in love with Poggio Novoli precisely because of this magical combination.

Due to the fact we live abroad, our intent was, from the beginning, to acquire a property that would allow us to spend holidays in the beauty of Chianti and potentially given for short period rental. Poggio Novoli lends itself perfectly to this dual nature as the spaces dedicated to the holiday home are the Cottage and the ground floor that are completely separated from the area reserved for our family which is on the first floor.

This allowed us to furnish and prepare the holiday home in the most appropriate way for short-term rentals, focusing on design and details that could appeal to the our target of clients.

There are different models to give a property to rent for a short term holidays. In our case, we preferred a smaller margin but greater professionalism, quality and security of the rental process through a professional agency.

Knowing that there is a clear and easy process for booking the property and that our Property Manager explains the property and its functioning in detail during check-in and is always available to resolve any problems that may arise during the holiday, it's reassuring and reduces our worries. It's very important that the property is managed with care and love.

This is the second year of holidays rental, and we are very satisfied with how it is going: our guests seam enjoying the time spent in our property, creating beautiful memories of their holidays and leaving encouraging reviews. We like to think that they felt at home in Poggio Novoli!

Poggio Novoli, like all Chianti, has a great appeal and a



e una magia speciale; è molto gratificante condividarla con i nostri ospiti che apprezzano sentirsi a casa e vivere l'esperienza Toscana.

Per informazioni: poggionovoli@gmail.com

Istagram: #poggionovoli

'magic' atmosphere; and it is very rewarding to share it with our guests who appreciate feeling at home and living the Tuscan experience.

For info: poggionovoli@gmail.com

Istagram: #poggionovoli





# L'IMPORTANZA DI ESSERE SPONSOR E PARTNER DELLA DOLCE VITA MAGAZINE TOSCANA

gni anno usciamo con un' edizione de nostro Magazine. È un insieme di contenut di valore, dagli immobili presentati, alle tendenze dei principali settori del territorio toscano, da interviste con personalità di spicco a indicazioni e suggerimenti di artigiani e professionisti.

La distribuzione è selezionata dalla nostra agenzia grazie anche all'attività di pubbliche relazioni di livello nazionale ed internazionale. Lusso diffuso, discreto, mai dirompente ma elegante. Questo lo stile, l'approccio del nostro Magazine e della sua divulgazione.

Diventare nostro partner coincide con l'entrare a far parte di un network ricco di valori e di passione che consente di ampliare il proprio prestigio e di conseguire una visibilità in contesti esclusivi.

Se desideri diventare nostro partner per la prossima edizione, puoi contattarci al numero 055853559 o via email a info@le-case.com.

# THE IMPORTANCE OF BEING A SPONSOR OF DOLCE VITA MAGAZINE TUSCANY

very year, we pubblish an edition of our magazine It's a collection of high-value contents, from featured properties to trends in the key sectors of the Tuscan region, from interviews with prominent personalities to insights and suggestions from artisans and professionals. The distribution is carefully targeted by our agency, thanks in part to our national and international public relations activities.

Ours is a style of descreet luxury, never intrusive but always

elegant. This is the approach of our magazine and its dissemination.

Becoming our partner means joining a network rich in values and passion, allowing you to enhance your prestige and achieve visibility in exclusive contexts.

If you wish to become our partner for the next edition, you can contact us at +39 055853559 or via email at info@le-case.com

## INOSTRISPONSOR



#### LA BAGNAIA GOLF RESORT

mmerso nell'affascinante campagna toscana, a soli 12 km dalla storica città di Siena, il Royal Golf La Bagnaia offre un campo da golf 18 buche par 71 progettato dal famoso architetto Robert Trent Jones Jr. Votato "Italy's Best Golf Course 2023" ai World Golf Awards, il campo è arricchito da splendidi laghi, dalla tipica fauna toscana e da molto altro ancora, creando un'esperienza di golf unica ed esclusiva. Le strutture di pratica de La Bagnaia sono riconosciute come tra le migliori in Europa. Situata di fronte alla Clubhouse,

estled within a captivating expanse of Tuscan countryside, just 12km from the historic city of Siena, Royal Golf La Bagnaia delivers an 18-hole par 71 championship golf course designed by the renowned architect Robert Trent Jones Jr. Voted "Italy's Best Golf Course 2023" in the World Golf Awards, the course is enhanced by beautiful lakes, typical Tuscan wildlife and much more, creating a unique and exclusive golfing experience. The practice facilities at La Bagnaia are recognised as one of the best in Europe. Located in

l'area per il gioco corto vanta un grande putting green e due pitching green con bunker. Il campo pratica con tee in erba, largo 125 metri è dotato di 60 postazioni scoperte, si estende su una lunghezza di 300 metri ed è stato progettato con green e bunker mirati per consentire ai giocatori di tutte le abilità di lavorare su ogni aspetto del loro gioco. I servizi includono golf cart, carrelli elettrici e manuali e set di noleggio di ultima generazione, disponibili per golfisti destri e mancini in una varietà di flex.

front of the Clubhouse, the short game area boasts a large putting green and two pitching greens with bunkers and several flag positions. The 125-metre-wide grass tee driving range tee has 60 uncovered stations and extends over a length of 300 metres, designed with target greens and bunkers enabling players of all abilities to work on each aspect of their game. Services include golf carts, electric and manual trolleys and state of the art rental sets available for both right and left handed golfers in a variety of flexes.





a Bagnaia Golf Resort, l'hotel in loco situato in un antico borgo medievale, è composto da 72 camere, una piscina panoramica e tutto ciò che si può desiderare per una fuga toscana all'insegna del golf. Il Resort offre agli ospiti un'esperienza a 5 \* con il concetto di lusso moderno grazie a spazi infiniti, garantendo un soggiorno riposante in un ambiente tranquillo e sostenibile. Sia che si tratti di giocare a golf sul campo pluripremiato, di fare trekking in campagna o di scoprire i sapori della cucina toscana, gli ospiti sono accolti da un caldo abbraccio di ospitalità e fascino. L'elegante sala banchetti è caratterizzata da pavimenti in marmo, ampie finestre e un patio con vista sulle colline toscane, location perfetta per cocktail party, ricevimenti di nozze, pranzi e cene di gala.

a Bagnaia Golf Resort, the on-site hotel located in an ancient medieval borgo, consists of 72 rooms, a panoramic pool and everything you could ask for in a Tuscan golfing getaway. The Resort offers guests a 5 \* experience with the concept of modern luxury with endless spaces in a totally sustainable environment, ensuring a restful stay amidst the tranquil surroundings. Whether indulging

in a round of golf on the Championship course, trekking in the countryside, or savouring the flavours of Tuscan cuisine, guests are met with a warm embrace of hospitality and charm. The elegant banquet hall features marble floor, large windows and a patio overlooking the Tuscan hills, the perfect location for cocktail parties, wedding receptions, lunches and gala dinners.



## Devon&Devon

CREATED IN FLORENCE. INSPIRED BY THE WORLD.

Fondata nel 1989 a Firenze, cuore dell'arte, dell'architettura e dell'artigianato italiano, Devon&Devon disegna e produce prodotti di alta gamma e soluzioni personalizzate per la casa e la sala da bagno.

Le sue collezioni complete e coordinate offrono agli architetti, agli interior designer e ai contractor mobili bagno, sanitari, vasche, pavimenti e rivestimenti, accessori e oggetti di life-style creati specificamente per i più esclusivi progetti residenziali e alberghieri.





#### **Devon&Devon Flagship Store**

Via di Casellina 61/D 50018, Scandicci (Fi) 055/5001173 firenze@devon-devon.com www.devon-devon.com













## CHIANTI MORE

CHIANTI & MORE è una piccola agenzia, situata nella cittadina di Panzano in Chianti, Toscana

IL nostro intento è nel nostro nome.

Desideriamo riuscire sempre a dare qualcosa in piu in modo da superare le vostre aspettative: ci occupiamo personalmente delle nostre proprietà, situate tutte nella famosa zona geografica del Chianti Classico.

Numerosi anni di esperienza nel turismo e nelle questioni riguardanti le proprietà sono la nostra garanzia per voi di ottenere un servizio professionale, una assistenza contraddistinta da competenza e una grande disponibilità per consentirvi una spensierata vacanza in toscana.

Chianti & More is a small company based in Panzano in Chianti, Tuscany.

Our concept is in our name. The aim of chianti-and-more is always to provide a little bit "more": more service, better knowledge, higher quality.

We personally handpick our properties located in the famous and picturesque Chianti area located between the art cities of Florence and Siena. 24 years of experience in the tourism guarantee professional service, competent assistance, precious suggestions and an easy dialogue for your carefree vacation in Tuscany.



#### Materiali per il restauro antico

Siamo un'azienda specializzata nella fornitura di materiali antichi per il restauro e l'arredo di Ville, Casali e relativi giardini. Con un'esposizione di circa 30.00 mq troverà il nostro punto di forza nella selezione di pavimentazioni antiche (pietra, cotto, parquet, maioliche, cementine e graniglie); nella fornitura di arredo giardino (gazebo, tavoli, panchine, fontane, bordi piscina, pozzi e cancelli); nella produzione artigianale di serre e addossati su misura e tutto ciò che ha a che vedere con ottone, ferro, rame e legno antico; nella produzione artigianale di rubinetteria in ottone pieno di prima qualità per cucine, bagni e giardini. Noleggio articoli per eventi e lista nozze per matrimoni!

Affidati a noi per la tua casa!

We are a company dedicated to the supply of antique materials for the restoration and furnishing of villas, farms and their gardens. With an exhibition of about 30.00 square meters, you will find our strong suit in the selection of antique flooring (stone, terracotta, parquet, majolica, cement and grit); in the supply of garden furniture (gazebo, tables, benches, fountains, pool edges, wells and gates); in the craft production of greenhouses and custom-made leaning and everything that has to do with brass, iron, copper and antique wood; in the artisanal production of full brass taps of first quality for kitchens, bathrooms and gardens.

Event Rentals & Wedding Records!

Trust us for your home!





















Ra-Ma s.r.l.

Via Pisana, 11 – Barberino – 50028 Barberino Tavernelle (FI)

Tel/Fax +39 055 8078504 – info@ra-ma.it

www.ra-ma.it



Montecalvi is an organic estate of ancient origin. We are situated in the heart of the Chianti Classico region, just above Greve in Chianti. We balance tradition and innovation as we strive to make wines (and olive oil) that are the best expression of time and place.

Montecalvi è una tenuta biologica di antica origine. Siamo situati nel cuore del Chianti Classico, appena sopra Greve in Chianti. Siamo in equilibrio tra tradizione e innovazione e ci sforziamo di produrre vini (e olio d'oliva) che siano la migliore espressione del tempo e del luogo.



## OUR PRODUCTS



## TASTINGS & TOURS

We are open every day during the season from 1 March through 1 December and by appointment otherwise.

Siamo aperti tutti i giorni durante la stagione dal 1° marzo al 1° dicembre e su appuntamento.

#### TASTINGS

Drop in any time to taste our wines and olive oil while sitting at a table on our panoramic terrace. No appointment necessary.

Venite a trovarci in qualsiasi momento per degustare i nostri vini e il nostro olio d'oliva seduti al tavolo della nostra terrazza panoramica. Non è necessario fissare un appuntamento.

#### TOUR!

Join us for a tour of the vineyards and the cellar to show you where and how our wines are made and then take a seat on our panoramic terrace and we will take you through a tasting of our wines and olive oil.

Email us at tours@montecalvi.com to make a booking.

Unitevi a noi per un tour dei vigneti e della cantina per mostrarvi come vengono prodotti i nostri vini. Accomodatevi sulla nostra terrazza panoramica e vi accompagneremo nella degustazione dei nostri vini e dell'olio d'oliva. Contattateci a tours@montecalvi.com per prenotare.

#### Cecilia Moretti, La moda, in fondo, è filosofia

Cecilia Moretti, personalità di spicco nel mondo moda pelle, ha raggiunto una sorta di zen professionale tanto che la sua figura è sempre più quella di teorica della filosofia economica del fashion. Dopo una conferenza sul tema "Fashion & Future, Mercato Globale del Lusso settore moda" in collaborazione con Banca Mediolanum abbiamo avuto il piacere di intervistarla.

Il tuo ingresso nel mondo del lavoro è avvenuto nella direzione che ti aspettavi?

Assolutamente no. Come spesso accade la vita ha altri programmi. Dopo la laurea in scienze politiche le mie aspirazioni erano legate al mondo del giornalismo o alla carriera diplomatica. E questo cambio di rotta?

Dopo la laurea decisi di limitare le mie vacanze estive e di cogliere al volo una proposta di lavoro come addetta al centralino di un buying office.

Dalla gavetta il passo successivo?

Sono stata assunta dal buying office , grazie anche alla padronanza di inglese e francese, E da lì il percorso si è sostanziato di varie esperienze che mi hanno sempre più formato e definito.

C'è stato un momento di svolta nel tuo iter professionale?

Si, 11 anni fà, mi sono licenziata e senza aver cercato altro ho deciso di espormi in prima persona, un salto nel buio solo con me stessa. Ho aperto la mia società per consulenze sempre per lo sviluppo del prodotto in pelle e non sono stata un giorno senza lavorare. Ho collaborato con vari brand e marchi di alto profilo, uno fra tutti è Thom Browne.

Possiamo affermare che oggi sei conosciuta come la fatina magica che trasforma le idee in borse top sellers in tutto il mondo?

È un modo molto lusinghiero per definire la mia mission. La verità è che questo tipo di carriera richiede anche molti sacrifici e non sempre riesco a essere all'altezza di una fatina, diciamo che ci provo.

Che cosa ti ha affascinato di più del tuo lavoro e che continua a trasmetterti vibrazioni positive?

L'indole esiste e la mia era ed è rivolta a una vita fuori dalle quattro mura.

Il mondo della moda è prima di tutto, TUTTO il mondo. Essere cosmopolita, poter creare una rete vastissima di contatti ed amicizie internazionali, partecipare a eventi nelle città più belle del mondo, sono argomenti a supporto di un lavoro che mi entusiasma sempre.

Se tu dovessi essere un'altra persona, con chi ti piacerebbe fare un cambio?



Con Charlotte Gainsbourg. È bravissima e detiene un allure sofisticato, fuori dal coro e al contempo modernissimo.

C'è un attore che ti fa battere il cuore?

Sono prontissima a rispondere. È Jean Dujardin. Ha una sorta di potere su di me, mi abbaglia e quasi mi annienta. Amo molto il cinema e quello francese in particolare e Dujardin ha quel quid rarissimo, per cui la bravura ed il fascino si mescolano diventando Icona.

Ritornando un pò sulla terra ferma... hai progetti imminenti?

Ho delle aspirazioni che conto di concretizzare nel prossimo futuro. Vorrei, infatti, che il mio core business coincidesse con un potenziamento di consulenze strategiche e temporary management. È già un processo avviato. Chi avesse voglia e curiosità di approfondire può consultare www.ceciliamoretti.it. Poi, vorrei dedicarmi "anima e mente" alla mia start up The Matindex.com.

Un'ultima domanda. Tu che sei dentro l'universo moda. Che cosa è veramente? Perché attira così tanto?

La moda, in fondo, è filosofia. Ti apre prospettive di stile, di visioni. È creazione per te stesso ma più che altro per gli altri, è vedere prima, è immaginare qualcosa quando ancora non esiste. Questo, indubbiamente è ciò che attrae e stimola. Sembra molto simile all'esistenza stessa, vero? Ecco, è filosofia.

#### Cecilia Moretti, Fashion, after all, is philosophy

Cecilia Moretti, a prominent figure in the leather fashion world, has achieved a sort of professional zen, to the point that she is increasingly seen as a theorist of the economic philosophy of fashion. After a conference on the theme of "Fashion & Future, Global Luxury Market, fashion sector" in collaboration with the bank Banca Mediolanum, we had the pleasure of interviewing her.

Did your entry into the world of work happen as you expected?

Absolutely not. As often happens, life has other plans. After graduating in political science, my aspirations were related to the world of journalism or a diplomatic career.

And this change of direction?

After graduating, I decided to take the opportunity by accepting a job as a switchboard operator at a buying office during the summer.

After this starter job, what was the next step?

I was hired by the buying office, also thanks to my proficiency in English and French. And from there, the journey accumulated various experiences that further shaped and defined me.

Was there a turning point in your career path?

Yes, 11 years ago, I quit my job, and without looking for anything else, I decided to set out by myself, taking a leap into the unknown, just with myself. I opened my own consulting company, always for the development of leather products, and I haven't had a day without work. I collaborated with various high-profile brands and labels, one of which is Thom Browne.

Could we say that today you are known as the magic fairy who turns ideas into top-selling bags worldwide?

That's a very flattering way to describe my mission. The truth is that this type of career also demands many sacrifices, and I don't always manage to live up to a fairy, let's say I try.

What is it about your work that most excites you and continues to give you positive vibes?

With my nature, I aimed at a life outside of the four walls.

The world of fashion comes before everything, the WHOLE world. To be cosmopolitan, to be able to create a vast network of international contacts and friendships, to be able to participate in events in the most beautiful cities in the world, are arguments in favor of a job that has always excited me.

If you could be another person, who would you like to switch with?

With Charlotte Gainsbourg. She is very talented and has a sophisticated allure, she's outside the box and at the same time very modern.

Is there an actor who makes your heart flutter?

I have a ready answer. It's Jean Dujardin. He has a sort of power over me, dazzles me, and almost annihilates me. I love the cinema, and French films in particular, and Dujardin has that rare something where talent and charm blend together, becoming an Icon.

Coming back down to the ground... do you have any imminent projects?

I have some aspirations that I hope to realize in the near future. I would like my core business to cover a dual role of strategic consultancy and temporary management. The process is already underway. If anyone is interested or curious to learn more they can visit www.ceciliamoretti.it.

Then, I would like to dedicate myself "heart and soul" to my start-up The Matindex.com.

A final question. You who are inside the fashion universe, what is it really like? Why is it so attractive?

Fashion, basically, is philosophy. It opens up style prospectives and visions. It's creation for yourself and even more so for others. It's seeing in advance, it's imagining something before it exists. There's no doubt that this is what attracts us to it and drives us. It's not unlike life itself, right? There you go, it's philosophy.







#### Il Molino di Grace Localita' il Volano - Panzano 50022 Greve in Chianti, Firenze - Italia Tel +390558561010 info@ilmolinodigrace.it www.ilmolinodigrace.it





Nella Conca d'Oro di Panzano in Chianti, alle spalle dell'antica Pieve romanica di San Leolino, sorge la storica proprietà della famiglia Cavalli (70 ettari di boschi, ulivi, pascoli e vigneti).

Tenuta degli Dei entra sulla scena enologica nel 2000, quando Tommaso Cavalli, già allevatore di trotter da competizione, decise di scommettere sulla sua passione di viticoltore dando vita a vini ricchi, eleganti, potenti.

Su tutti spicca Cavalli Tenuta degli Dei Igt, un raffinato blend di Cabernet Sauvignon, Petit Verdot e Cabernet Franc, affiancato da Le Redini Igt un vino piacevole, fruttato, dedicato agli amanti del Merlot e dal Sangiovese in purezza Chianti Classico Docg Forcole. Durante la vendemmia 2022 una parte delle uve di Sangiovese è stata destinata alla realizzazione del nuovo vino Rosato.

Un'altra novità in *casa* **degli Dei** è il potenziamento delle wine experience per consentire a un numero sempre maggiore di enoturisti di vivere e gustare un percorso unico tra storia, natura e cultura del vino. Le wine esperience iniziano dalla visita della Pieve di San Leolino, ricordata fin dal 982 d.C. e forse ancora più antica, proseguono nella tinaia fino alla suggestiva barricaia che, sormontata da magnifiche volte a vela, conserva le pregiate botti di rovere francese nelle quali il vino riposa fino alla perfetta maturazione.

Durante il percorso verso l'azienda, i vigneti della tenuta sono l'anfiteatro magico nel quale si muovono i visitatori, un panorama meraviglioso creato dal secolare lavoro dell'uomo in totale armonia con la natura.

Una volta arrivati alla tenuta, possiamo concederci il piacere di degustare le ultime annate dei tre rossi e del rosato.

In the Golden valley of Panzano in Chianti, behind the very old Romanesque "Pieve di San Leolino", we find the historical property that belongs to the Cavalli family (70 hectares of wood, olives trees, pastures and vineyards).

Tenuta degli Dei entered in the wine world in the year 2000, when Tommaso Cavalli, that was already a horse-breeding farmer, he decided to bet on his passion, the wine, creating rich, elegant and powerful wines.

Above all we find **Cavalli Tenuta degli Dei Igt**, a refined blend of Cabernet Sauvignon, Petit Verdot and Cabernet Franc, then **Le Redini Igt** a pleasant, fruity wine dedicated to lovers of Merlot, and 100% Sangiovese **Chianti Classico Docg Forcole**.

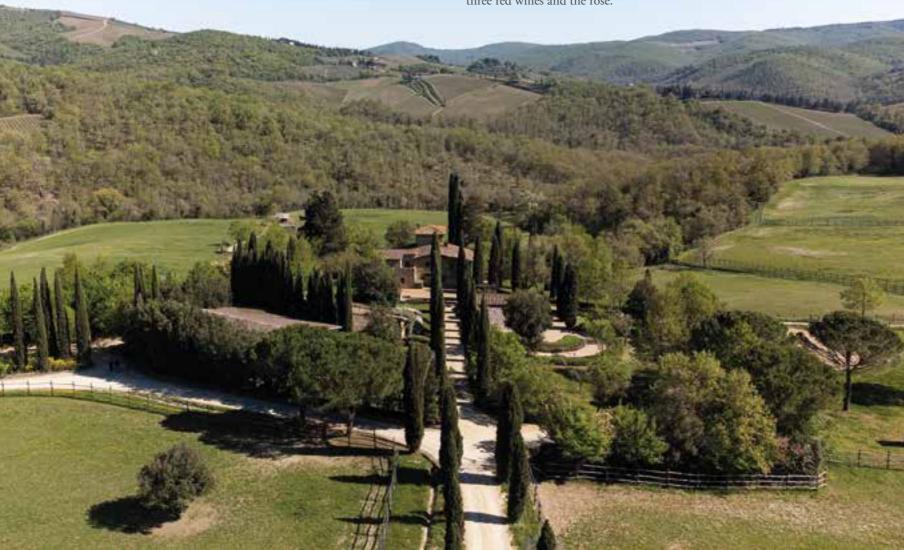
During the harvest of the year 2022, a portion of Sangiovese grape was dedicated to the **new Rosè wine**.

Another great 'news' comes from the expansion of the wine experiences to make a bigger number of people enjoying the wine culture, the nature and all the history of the wine world.

The wine experiences starts from the visit of the Pieve di San Leolino, dating back to the 982 d.c., or maybe more ancient, then it continues through the fermentation cellar ending up to the magnificent maturation cellar, where we find the precious French oak barrels and tonneaux in which the wine ages until the perfect maturation.

During the itinerary that bring us to the estate, the vineyards are the magic amphitheater in which all the visitors will find themselves, the hard work of all the people in harmony with the nature it creates a stunning view.

Once we get at the estate, you can delight in tasting the latest vintages of the three red wines and the rosè.

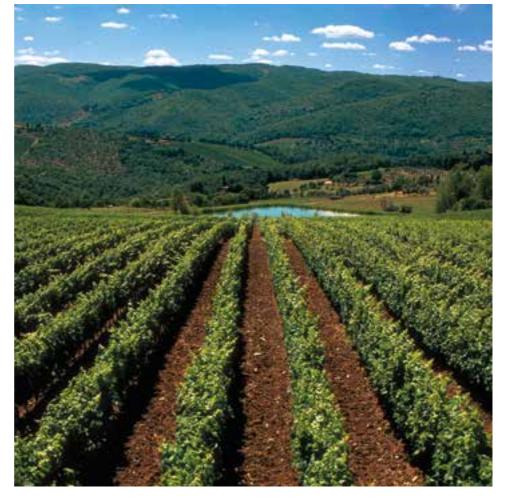






SCOPRI LE NOSTRE EXPERIENCE Discover our experience



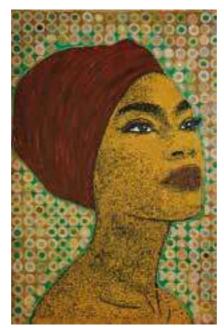






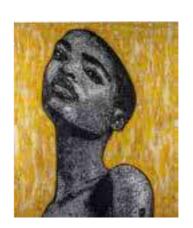


















## L'incontro tra colore e materia dà vita ai volti di Josè Barranchini

Josè Barranchini nasce a Rio de Janeiro il 16 aprile 1968.

Cresce tra i colori forti e le contraddizioni del Brasile degli anni '70 dove sviluppa fin da piccolo la sua passione per l'arte.

Sempre alla ricerca del bello, torna in Italia con la famiglia dove si trasferisce in un piccolo paese di mare della Calabria. Non appena maggiorenne lascia la Calabria, per vivere in montagna e poi in Romagna dove per amore si traferisce in Toscana.

Attualmente vive a Greve in Chianti con Marinella moglie e compagna di vita.

Inizia a sperimentare la scultura, la pittura e si cimenta in opere che lo portano ad approfondire e maturare l'interesse verso quest'arte. Armato di stucchi, spatole, vernici e pennelli e tant'altro si confronta con un mondo di stimoli infiniti che riproduce su tela, dove nulla è dato al caso e dove spessi grumi di colore ridistribuiscono ordine nel caos degli eventi.

Ogni momento per Josè diventa quindi un'occasione per immergersi totalmente nel proprio mondo, solo con la tela che si trova davanti.

Le sue opere sono ispirate a pittori contemporanei di vari generi, tra cui quadri figurativi. Le opere dell'artista lasciano trasparire la sua sensibilità artistica e l'amore per il colore in tutte le sue sfumature.

I dipinti di Josè Barranchini inizialmente sono ritratti e la sua continua ricerca di nuove forme di espressione lo porta a creare quadri sempre più moderni e contemporanei.

Josè riesce a trasmettere un senso di energia e di vitalità attraverso l'uso di colori accesi e di forme dinamiche e sinuose, utilizzando materiali diversi, juta, spago, colori acrilici, colori ad olio, resine, stucchi, pennelli, spatole, ago e filo, sperimentando varie tecniche pittoriche e artistiche che rendono i suoi dipinti di alto pregio ed elevato valore artistico.

Non si limita alla pittura realizzando anche sculture che, nonostante la pesantezza del materiale, riescono a trasferire un senso di leggerezza e di libertà a chi le osserva.

In queste opere, l'artista gioca con le forme e le proporzioni, creando figure eleganti e slanciate che sembrano sfidare la forza di gravità.

Josè Barranchini was born in Rio de Janeiro on April 16, 1968. He grew up among the strong colors and contradictions of 1970s Brazil where he discovered his passion for art from very young age.

Always in search of beauty, he moved back to Italy with his family where he settled in a small seaside town in Calabria. As soon as he turned 18, he moved to Romagna and later, following love, settled in Tuscany.

He currently lives in Greve in Chianti, with Marinella, his wife and life partner.

He began experimenting with sculpture, painting and ventured into works that would deepen and mature his interest in these arts.

Equipped with stucco, palette knives, paints, brushes and more he confronts a world of infinite inspirations that he reproduces on canvas, where nothing is left to chance and where dense clumps of color redistribute order in the chaos of events.

Every moment for Jose consequently becomes an opportunity to totally immerse himself in his own world, just with the canvas in front of him.

His works are inspired by contemporary painters of various genres and let his sensitivity and love for color shine through.

Josè Barranchini's paintings are initially portraits; his continuous search for new forms of expression leads him to create increasingly modern and contemporary paintings.

Josè manages to transmit a sense of energy and vitality through the use of bright colors and dynamic and sinuous shapes, using different materials such as jute, twine, acrylic colors, oil colors, resins, stucco, brushes, spatulas, needle and string. By experimenting with different painting techniques and playing with materials, his paintings acquire a high artistic value.

He does more than just painting by also making sculptures that, despite the heaviness of the material, manage to communicate a sense of lightness and freedom to the viewer.

In these works, the artist plays with shapes and proportions, creating elegant and slender figures that seem to challenge the force of gravity.

#### info@jbarranchini.com



#### www.jbarranchini.com



## TESTIMONIAL

1. Professionalità , gentilezza e affidabilità. Mio marito ed io siamo rimasti molto soddisfatti per la disponibilità, per come sono state comprese le esigenze e per come si è svolta la trattativa.

Expertise, kindness and reliability. My husband and I were very satisfied with the helpfulness, the way the needs were understood and the way the negotiation took place.

N. F.

2. Competenza e professionalità di questo Studio Immobiliare mi hanno condotta nella scelta della mia dimora. La casa rappresenta il tempio interiore, sono spazi nuovi esteriori ed Interiori che si aprono e ti inondano la vita di rinnovata bellezza e nuovi impulsi. Essere accompagnata in questo viaggio dalla serietà e scrupolosa preparazione, oltre che accoglienza, sorriso e sensibilità di Marinella Coppi, è stata per me un'esperienza molto bella che consiglio. Se dovessi ancora aver bisogno di un'agenzia immobiliare mi rivolgerei sicuramente allo Studio Immobiliare Marinella Coppi.

The know-how and professionalism of this Real Estate Studio led me to the choice of my home. The home represents the inner temple, new outer and inner spaces that open up and flood your life with renewed beauty and new impulses. To be assisted on this journey by Marinella Coppi's serious and scrupulous preparation, as well as welcome, smile and sensitivity, was for me a very beautiful experience that I would recommend. Should I ever need a real estate agency again, I would definitely address myself to Studio Immobiliare Marinella Coppi.

S. C.

3. Grande professionista , abbinata a gentilezza sensibilità umanità e grande Sorriso. Troverà sicuramente la soluzione migliore per qualsiasi esigenza.

Great service, combined with kindness sensitivity humanity and a big smile. Will definitely find the best option for any need.

C.R.

4. Ti prometto che non potresti trovare agente migliore in tutta Italia. Professionale, diligente, disponibile e amabile. Unico nel suo genere. I promise you that you could not find a better agent in all of Italy. Professional, diligent, helpful, and amable. One of a kind.

J. D.

5. Esperienza felice. È grazie a loro se oggi siamo nella nostra nuova splendida casina! Joyful experience. It is due to them that we are today in our beautiful new house! V. B.

6. Spero che tu e la tua squadra stiate bene. Appartengo a molte pagine Facebook di Ex Pat e quando qualcuno mi chiede una raccomandazione per un agente immobiliare, io consiglio sempre te. Oggi, un'altra persona ha risposto alla nostra raccomandazione e ha detto: "Avril e Samuel, abbiamo appena dato incarico per la nostra casa a lei (Coppi) dopo aver commesso un enorme errore lasciandoci influenzare da uno dei grandi agenti internazionali per dargli l'esclusiva, è stata fantastica, abbiamo avuto più visite con lei nelle ultime settimane rispetto all'anno scorso con l'agente esclusivo."

Pensavo che avresti apprezzato saperlo.

I hope you and your team are well. I belong to many of the Ex Pat Facebook pages and when someone asks for a recommendation for an estate agent, I always recommend you. Today, another person responded to our recommendation and said: "Avril Samuel we have just put our house up with her (Coppi) after making a huge mistake of being swayed by one of the big named international agents to give them exclusive, she's been fantastic, we've had more viewings with her in the last few weeks than the last year with the exclusive agent."

I thought you would appreciate seeing this.

A. S.

### RINGRAZIAMENTI

RAZIE a tutto il Team, ai colleghi fidati, al nostro fotografo Stefano Focardi e soprattutto... grazie ai nostri Clienti che spesso diventano nostri Amici!

In un'agenzia c'è movimento. In un'agenzia al femminile c'è molto movimento. E in questo movimento c'è anche tanta energia. Questa piccola digressione è rivolta ai nostri clienti che sono compagni di viaggio e che con noi si trovano ad affrontare, a volte, delle vere avventure.

Grazie di cuore per l'impegno nell'affrontare le nostre meravigliose strade sterrate, per resistere alle nostre esposizioni di dettagli tecnici, grazie per aver condiviso qualche scivolata da nobili antici scalini, per tenere duro durante le giornate estive. Grazie ai tanti proprietari di dimore uniche che ci aprono le porte con il sorriso e una tazza di caffé, con i quali spesso nascono rapporti duraturi nel tempo e si trasformano in amicizia.

Ringraziamo i nostri Colleghi per la disponibilità alle collaborazioni che negli anni ha restituito proficue soddisfazioni e reso possibile la reciproca realizzazione dei sogni degli acquirenti e venditori.

Ringrazio con amore José, per la sua presenza ed il suo supporto da sempre preziosi per me e tutto lo studio.

## **THANKS**

HANK YOU TO to the entire Team, to our trusted colleagues, to our photographer Stefano Focardi and especially... thank you to our Clients who often become our Friends!

There's always movement in an agency. In a female-led agency, there's even more movement. And within this movement, there is a lot of energy. This brief reflection is dedicated to our clients, our travel companions, who sometimes face real adventures with us.

We thank all our customers for their commitment in tackling our wonderful unpaved roads, for their patience in following our detailed technical explanations, for sharing a few slips on noble ancient steps, and for their perseverance during hot summer days.

We thank the many owners of unique properties who welcome us with a smile and a cup of coffee, with whom lasting relationships often form and turn into genuine friendships.

We thank our colleagues for their willingness to collaborate which over the years has brought profitable satisfaction and made it possible for the mutual realization of the dreams of buyers and sellers.

I lovingly thank José, for his presence and support which have always been precious to me and the entire studio.



## Volume realizzato in occasione del progetto



Marinella Coppi Real Estate Greve in Chianti, 2024-25

Contenuti / Contents Contributi / Contributors Daniela Balena José Barranchini Consuelo Caldini Marinella Coppi Martina Coppi Lisa Gonnelli Nadia Margheri

#### Traduzione e testi

Marinella Coppi Lisa Gonnelli

#### Progetto grafico e impaginazione

Mariarosa Gestri

#### Fotografie

Stefano Focardi

#### Impianti e stampa

Tipografia Il Bandino, Firenze

Finito di stampare nel mese di luglio 2024

Nessuna parte di questo libro può essere riprodotta o trasmessa in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo elettronico, meccanico o altro senza l'autorizzazione scritta del proprietario Marinella Coppi dei diritti e dell'editore

© Copyright 2024 © Gli autori per i testi e le immagini Tutti i diritti riservati









Marinella Coppi Italian Real Estate

Greve in Chianti via Roma, 43 - 50022| Firenze Lungarno Cellini, 25 - 50125 - Tel. +39 055 853559 info@le-case.com | www.marinellacoppi.com